



از شبم عشق خاک آدم گل شد  
صد فتنه و شور در جهان حاصل شد  
چون نشتر عشق بر رگ روح زدند  
یک قطره فرو چکید و نامش دل شد  
بابا افضل کاشانی

**Selahi Insurance Agency**

مشاور شما در انتخاب بهترین بیمه،  
متناسب با نیازهای شخصی و تجاری،  
از معتبرترین شرکت ها

Affordable Care Act "ObamaCare"

♦ سلامتی و دندانپزشکی ♦ مسکن ♦ اتومبیل، قایق و  
موتورسیکلت ♦ محل کسب ♦ عمر و هزینه فوت

**(408) 931-6434**

4030 Moorpark Ave., Ste. 250, San Jose, CA



سحر سلاحي

*Discover a Whole New Dining  
Experience in a Chic & Gracious Atmosphere at*



**Los Gatos**

**"Peruvian and Japanese Cuisine"**

**Full Menu Available at [Katsulosgatos.com](http://Katsulosgatos.com)**

**Dinner Service:**

**Sunday: 11:00am-8:00pm (Brunch from 11:00am-3:00pm)**

**Monday-Thursday: 5:00pm-10:00pm**

**Friday-Saturday: 5:00pm-11:00pm**

**Happy Hour:**

**Monday-Friday: 5:00pm-7:00pm**

**Sunday: 12:00pm-4:00pm**

**Restaurant is available for Private Events**

**(408) 354-0712**

**160 W Main St, Los Gatos, CA 95030**

THE LAW OFFICES OF  
CAROLINE J. NASSERI

(800)525-6060

وکیل تصادفات و صدمات بدنی  
Accident & Personal Injury Attorney



Caroline Nasserri  
Attorney at Law

# کارولین ناصری

وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال

با بیش از ۲۵ سال تجربه

❖ تصادفات اتومبیل، موتورسیکلت و عابر پیاده

❖ صدمات شدید بر اثر تصادفات

❖ مرگ بر اثر تصادفات

❖ صدمات ناشی از حمله حیوانات

1(800)525-6060

دسترسی به معالجات پزشکی،  
بدون پیش پرداخت، در اسرع وقت

هیچگونه وجهی تا قبل از دریافت  
حقوق قانونی شما در امور تصادفات،  
از شما دریافت نخواهد شد!

Tel:(408)298-1500

e-mail: [cnasseri62@yahoo.com](mailto:cnasseri62@yahoo.com)

Fax:(408)278-0488

Website: [carolinenasserilaw.com](http://carolinenasserilaw.com)

675 North First Street, San Jose, CA 95112

## بابا افضل

## فهرست مطالب

صفحه ۱	تبلیغ
صفحه ۲	یادداشت سردبیر-فهرست مطالب
صفحه ۳	اخبار
صفحه ۴	اخبار
صفحه ۵	اخبار
صفحه ۶	اخبار
صفحه ۷	اخبار
صفحه ۸	یک سینه سخن (مسعود سپند)
صفحه ۹	با هادی خرسندی
صفحه ۱۰	اخبار
صفحه ۱۱	اخبار
صفحه ۱۲	اخبار
صفحه ۱۳	اخبار
صفحه ۱۴	اخبار ورزشی
صفحه ۱۵	شهرآورد ترسوها (شهاب احقری)-اخبار ورزشی
صفحه ۱۶	نقد فیلم (سعید شفا)
صفحه ۱۷	آشنا داند زبان آشنا (منصور محمدزاده)
صفحه ۱۸	اخبار
صفحه ۱۹	مشقی تازه در روزهای غربت (حسینعلی مکوندی)
صفحه ۲۰	یادداشتی بی تاریخ (صدرالدین الهی)
صفحه ۲۱	از اسکار چه خبر (آرمینه بهشتی)
صفحه ۲۲	از در گوشی ها (پیرایه)
صفحه ۲۳	رومن پولانسکی (فرسیا اعتمادزاده)
صفحه ۲۴	گیله مرد (حسن رجب نژاد)
صفحه ۲۵	مسئولیت قانونی..... (کاوه میرشفیعی)
صفحه ۲۶	اخبار
صفحه ۲۷	اسلام هراسی در آمریکا (زنده یاد محمد تقی سبط)
صفحه ۲۸	اخبار
صفحه ۲۹	امپراتوری مالی خامنه ای... (حسین باقرزاده)
صفحه ۳۰	هر روز کار، هر روز مرگ (نعیمه دوستدار)
صفحه ۳۱	تولد دیگر (حسن مسیح پور)
صفحه ۳۲	حرف مُت (بهرام گرامی)
صفحه ۳۳	تبلیغ
صفحه ۳۴	تقریم برنامه های هنری - جدول-معما
صفحه ۳۵	تازه چه خبر-تیاژمنديها - فال ستارگان
صفحه ۳۶	تبلیغ
صفحه ۳۷	تبلیغ
صفحه ۳۸	تبلیغ
صفحه ۳۹	گل نم (شیدوش باستانی)
صفحه ۴۰	شعر
صفحه ۴۱	تبلیغ
صفحه ۴۲	پسرک لبو فروش (صمد بهرنگی)
صفحه ۴۳	تبلیغ
صفحه ۴۴	ملا مرتضی (عباس پناهی)
صفحه ۴۵	زندگی نامه علی اکبر دهخدا
صفحه ۴۶	تبلیغ
صفحه ۴۷	معرفی هنرمندان شمال کالیفرنیا-تا نظر شما چه باشد
صفحه ۴۸	دنباله مطلب
صفحه ۴۹	دنباله مطلب
صفحه ۵۰	دنباله مطلب
صفحه ۵۱	دنباله مطلب
صفحه ۵۲	دنباله مطلب
صفحه ۵۳	دنباله مطلب
صفحه ۵۴	دنباله مطلب
صفحه ۵۵	دنباله مطلب
صفحه ۵۶	انگلیسی
صفحه ۵۷	انگلیسی
صفحه ۵۸	انگلیسی
صفحه ۵۹	انگلیسی
صفحه ۶۰	انگلیسی

هنوز روز انتشار پژواک به شب نرسیده و به اصطلاح مرکب آن خشک نشده که فکر روی جلد شماره بعد در دلم جوانه می زند. شصت صفحه مطالب گوناگون شامل اخبار و مقالات اجتماعی و فرهنگی و داستان و شعر برای شماره بعد همه یک طرف و انتخاب روی جلد طرف دیگر. انگاری می خواهم برای دادن هدیه ام فکر جعبه ای کنم که گیرنده قبل از باز کردن آن، توجه اش جلب شود و به باز کردن هدیه راغب گردد. گمان می کنم پژواک با روی جلدش هویت پیدا میکند، آخر مگر نه اینکه وقتی درباره فلان شماره پژواک حرف می زنیم، نشانی روی جلد آن را می دهیم؟

نشریات معروف برای انتخاب موضوع و طراحی روی جلد متخصصانی دارند. اما در مورد پژواک، بیش از جنبه فنی و هنری آن، حال و هوای محیط و آنچه در دور و نزدیک می گذرد دخیل و تأثیرگذار است. اینجا و آنجا می شنوم که روی جلد این چند شماره دوره جدید پژواک مورد قبول و پسند عموم خوانندگان بوده است. همین انتظار هم می رفته، مگر کسی هست که با دیدن و خواندن "چو ایران نباشد تن من مباد" یا "آب را گل نکنیم" یا "منشور کوروش" یا "من ای مردم شما را دوست دارم" یا "زمستان" عرق ملی اش نجوشد و عاطفه میهنی اش متأثر نشود؟ آنهم وقتی زمینه این حرفها پرنده ای در قفس ایران، دختران روستایی، پرچم و نقشه ایران، کوچ عشایر، ستون های افتخار آفرین تخت جمشید و فضای سرد استخوان سوز ایران امروز باشد. می بینیم که شعر و تصویر حرف و هوای دلمان است.

\* \* \*

روی جلد این شماره به شعری اختصاص داده شده که زبانزد بسیاری از ماست. سخن از عشق است و سرشت آدمی، عشق است و آنچه با روح و روان و جان ما آمیخته است و به این بهانه نام شاعر راستین آن را یادآور شده ایم. بسیاری از خبرگان شعر و ادب این رباعی را، در شکلهای متفاوت، منسوب به ابوسعید ابوالخیر یا جلالالدین محمد بلخی معروف به مولوی میدانند (گوآنکه در کلیات شمس تبریزی به اهتمام بدیع الزمان فروزانفر دیده نمی شود)، در حالیکه در دیوان بابا افضل کاشانی شاعر و فیلسوف قرن ششم هجری قمری وجود دارد. ابوسعید ابوالخیر در مجالس و مواعظ خود ترانه ها و رباعی های دل انگیزی بر زبان میآورد و از این رو ترانه ها و رباعی های بسیاری را به او نسبت داده اند. سال وفات بابا افضل به تحقیق معلوم نیست، ولی تقریباً مقارن با تولد مولوی (۶۰۴ قمری) بوده است. مزار او در دهکده مرق در چهل کیلومتری کاشان است.

به نقل از منابع و دانشنامه ها، بابا افضل یکی از بزرگترین رباعی سُراییان است. وی را در نثر فلسفی هم رتبه فیلسوف همعصرش سهروردی و کتاب جاودان نامه او را الگوی کتاب اکسیرالعارفین ملا صدرا دانسته اند. نثر فارسی بابا افضل پخته و روان و با جمله ها و عبارتهای کوتاه است. او در ترجمه هایش واژه های فارسی را جایگزین لغات عربی کرده، بی آنکه به کار ترجمه اش لطمه ای بزند. ملک الشعراء بهار، در سبک شناسی (جلد سوم، صفحه ۱۶۳) ترجمه دو رساله "نفس" و "تفاحه" ارسطو را از عربی به فارسی توسط بابا افضل بهتر و دقیق تر از ترجمه این رساله ها از لاتینی به فرانسوی میداند، گویی بابا افضل این دو رساله را مستقیماً از لاتینی به فارسی ترجمه کرده است! هانری گربن ترجمه فارسی "ینبوع الحیات" (چشمه آب حیات) اثر هرمس را توسط بابا افضل در بیش از هشت قرن قبل معتبرترین ترجمه از آثار هرمس در جهان میداند.

رباعی زیر را نیز بسیاری از ادیبان و شعردوستان منسوب به ابوسعید ابوالخیر یا مولوی می دانند، در حالیکه از بابا افضل کاشانی است:

باز آ باز آ هر آنچه هستی باز آ  
گر کافر و گبر و بت پرستی باز آ  
این درگه ما درگه نومیدی نیست  
صد بار اگر توبه شکستی باز آ

### ماهنامه پژواک از سری انتشارات شرکت پژواک صاحب امتیاز، مدیر مسئول و سردبیر: افلیا پرویزاد

شماره تلفن: ۰۲۲۱-۸۶۲۴ (۴۰۸)  
شماره فکس: ۰۲۲۱-۳۷۱۷ (۴۰۸)

آدرس مکاتبه با نشریه پژواک:  
PO BOX 9804,  
SAN JOSE, CA 95157

♦ مسئولیت صحت و سقم آگهی ها با صاحبان آگهی می باشد. شرکت پژواک هیچگونه مسئولیتی را در این مورد نمی پذیرد. ♦ استفاده از طراحی های این نشریه بدون اجازه کتبی از شرکت پژواک (حتی برای صاحبان آگهی) غیر قانونی می باشد. ♦ ماهنامه پژواک در انتخاب، حک و کوتاه کردن و اصلاح مطالب آزاد است. ♦ نظریه های مقالات لزوماً عقاید مسئولین پژواک نمی باشد. مسئولیت نظریه ها به عهده نویسندگان می باشد.

www.pezhvak.com www.irany.com e-mail: info@pezhvak.com

Pezhvak was compiled as carefully as possible. Pezhvak of Persia cannot guarantee the correctness of all information contained herein and does not accept responsibility for any errors or omissions.

## اوباما: فرصتی شده تا چالش اتمی ایران را بدون خطر جنگ حل کنیم

باراک اوباما، رئیس جمهوری آمریکا، در پنجمین سخنرانی سالانه خود در کنگره آمریکا بار دیگر از تلاش‌های دیپلماتیک خود در برابر ایران دفاع کرد و گفت این تلاش‌ها، بختی برای حل یکی از مهم‌ترین مسائل امنیتی جهان بدون خطر جنگ به وجود آورده است.



در سال‌های گذشته، هنوز باید فرصت‌های شغلی و معیشتی بیشتری ایجاد کرد. او می‌گوید در این مورد خواهان همکاری بیشتر کنگره است ولی هر جا که لازم باشد «برای ایجاد فرصت‌های بیشتر برای خانواده‌های آمریکایی» بدون حمایت قانون‌گذاران اقدام خواهد کرد.

اوباما خواستار اصلاحات و نیز کاهش مالیات برای ایجاد کار بیشتر در داخل آمریکا و جلوگیری از خروج از سرمایه از کشور شده است. باراک اوباما می‌گوید برای ایجاد شغل بیشتر در آمریکا باید توجه ویژه‌ای به موضوع «انرژی» کرد. رئیس جمهوری آمریکا می‌گوید سیاستی که او از چند سال پیش آغاز کرده است، به موفقیت نزدیک می‌شود و این سیاست، استقلال ایالات متحده در منابع انرژی از دیگر کشورهای جهان است. او در عین حال از استفاده بیشتر از انرژی خورشیدی نیز دفاع کرد.

آقای اوباما بر حمایت از صاحبان مشاغل کوچک، آموزش نیروهای کاری برای مشاغل مورد نیاز و ایجاد اصلاحاتی در این زمینه تأکید کرد.

رئیس جمهوری آمریکا می‌گوید با ایجاد بهترین شرایط آموزشی برای کودکان باید برای فردا نیز نیروی کاری متخصص تربیت کرد. **دنباله مطلب در صفحه ۰۴**

به موضوع اقتصاد، بیمه و حمایت‌های دولتی، ایجاد مشاغل و حل مشکل بیکاری اختصاص داشت. او در نخستین جمله‌هایی که گفت با اشاره به تلاش‌های دولت خود برای حل مشکل بیکاری افزود طی پنج سال گذشته آمریکا با کم‌ترین آمار بیکاری روبه‌روست. او از تلاش کنگره برای تصویب بودجه آمریکا تشکر کرد اما گفته است سازش بر سر موضوع بودجه نباید بحران بیشتر ایجاد کند، بلکه باید به ایجاد مشاغل بیشتر کمک کند. عدم تصویب بودجه آمریکا سبب شده بود که دولت فدرال آن کشور از ماه اکتبر گذشته نزدیک به سه هفته «تعطیل» شود. اوباما می‌گوید با وجود بهبود شرایط اقتصادی آمریکا در سال‌های گذشته، هنوز باید فرصت‌های شغلی و معیشتی بیشتری ایجاد کرد.

اختلاف حزب جمهوری‌خواه آمریکا با دموکرات‌ها و دولت این کشور بر سر طرح بیمه همگانی معروف به «اوباما-کر» سبب شده بود تا جمهوری‌خواهان از تصویب کل بودجه آمریکا سر باز زنند، هرچند طرح جدید بیمه در نهایت از روز اول اکتبر اجرایی شد.

او ابراز امیدواری کرده است که در سال پیش رو همکاری‌های بیشتری بین دولت‌مردان صورت گیرد. اوباما می‌گوید با وجود بهبود شرایط اقتصادی آمریکا

در بخش دیگری از سخنرانی خود، رئیس جمهوری آمریکا بر «سوریه بدون دیکتاتور، ترور و ترس» تأکید کرد. او در عین حال از دیپلماسی در مورد آن کشور سخن گفت و بر موفقیت آن برای امحای سلاح‌های شیمیایی در سوریه تأکید کرد. رئیس جمهوری آمریکا در عین حال از دیپلماسی برای ایجاد کشور فلسطین، ایجاد امنیت در اسرائیل و گفت‌وگوهای صلح میان اسرائیل و مقام‌های فلسطینی دفاع کرد.

**اوباما می‌گوید آمریکا امروز جای امن‌تری است.** او گفت زمانی که به قدرت رسید ۱۸۰ هزار نیروی نظامی آمریکا در عراق و افغانستان بودند، ولی امروز تمام آنهایی که در عراق بودند و ۶۰ هزار نیرویی که در افغانستان بودند به آمریکا بازگشته‌اند. رئیس جمهوری آمریکا می‌گوید روابط آن کشور با افغانستان برای چندی تغییر می‌کند، اما یک چیز تغییر نخواهد کرد: «عزم ما برای آنکه تروریست‌ها حمله دیگری علیه کشورمان نکنند».

اخیرا میان واشینگتن و کابل بر سر امضای پیمان امنیتی که می‌تواند به حضور بخشی از نیروهای چندملیتی در افغانستان تداوم بخشد، اختلافاتی در گرفته است که آینده این پیمان امنیتی را نیز با پرسش‌هایی روبه‌رو کرده است.

### نفست: اقتصاد

بخش نخست سخنرانی باراک اوباما

رادیو فردا: رئیس جمهوری آمریکا در این سخنرانی که «سخنرانی وضعیت کشور» نام دارد، تأکید کرد استفاده از فرصت به وجود آمده در قبال ایران برای امنیت آمریکا مهم است.

اوباما می‌گوید اگر ایران از این فرصت استفاده نکند، او نخستین کسی خواهد بود که تحریم‌های بیشتری را علیه تهران طلب خواهد کرد، اما اگر رهبران این کشور از این مجال استفاده کنند، آنگاه می‌توانند گام مهمی برای بازگشت به جامعه جهانی بردارند و «ما یکی از مهم‌ترین چالش‌های امنیتی زمان خود را بدون خطر جنگ، حل کرده‌ایم».

اوباما در عین حال تأکید کرده است که در زمان گفت‌وگوها با مقام‌های تهران تحریم‌های جدید را و تو خواهد کرد.

اشاره او بار دیگر به تلاش‌هایی است که طی هفته‌های گذشته در سنای آمریکا برای تصویب تحریم‌هایی جدید علیه ایران شکل گرفته است.

باراک اوباما در سخنرانی سالانه خود گفت «حمایت ایران از گروه‌های تروریستی مانند حزب‌الله، برای ما روشن است» و «عدم اعتماد بین دو کشور پاک نشده» اما «این مذاکرات بر مبنای اعتماد نیست و هر توافق جامعی که به آن دست پیدا کنیم باید بر اساس کنشی قابل اثبات باشد تا ما و جامعه بین‌المللی را قانع کند، ایران به دنبال ساخت سلاح هسته‌ای

### Threading & Hair Design by Haleh



سالن آرایش هاله  
(650)242-6477



\*کوتاه کردن مو \*رنگ \*های لایت \*بند ابرو \*آرایش صورت  
\*براق و شفاف کردن رنگ مو \*صاف کردن مو به روش کراتن

\*Hair Cut \*Hair Color \*Highlights

\*Threading \*Make Up \*High Gloss \*Keratin

**50% OFF**  
High Glass (Color Perfection)  
& Blow Dry (\$40)

Exp. 2/2013

www.halekhairdesign.com

4060 S.El Camino Real, Suite A, Unit 14, San Mateo, CA



Let us build your custom dream home

(408)-898-6474

با مدیریت علی زمانی

With more than 16 years of experience we guarantee to exceed your expectations.

نقشه کنشی ساختمان، اخذ جواز کار، ساختن ساختمان جدید، اضافه کردن اتاق، نوسازی آشپزخانه و حمام

♦ New Custom Home ♦ Room Additions  
♦ Bathroom ♦ Kitchen Remodel

با تخفیف مخصوص برای هموطنان عزیز

www.alisconstruction.com

1011 S. De Anza Blvd., Cupertino, CA

## اعدام دست کم «۱۸ تن» در ایران طی ماه گذشته

با اعدام یکی از متهمان قاچاق مواد مخدر که چند روز پیش، در ملاء عام در قزوین انجام شد شمار اعدام شدگان طی حدود یک ماه اخیر در ایران دست کم به هجده نفر رسید.

راديو فردا: اسماعيل صادقي نياري، دادستان عمومي و انقلاب استان قزوین، که در محل اعدام در ملاء عام حضور داشت در حاشیه این اعدام در گفت و گو با خبرگزاری جمهوری اسلامی، ایرنا، هیت فرد اعدامی را «ح. ل» اعلام کرده و گفت که وی در آخرین بازداشت «هشت کیلوگرم هروئین» همراه خود داشته است. پیش از این مجتبی ملکی، دادستان استان



کرمانشاه، از اجرای حکم اعدام هفت نفر در کرمانشاه خبر داد. به گزارش خبرگزاری مهر، وی جرم پنج نفر از این اعدامیان را «قاچاق مواد مخدر» و جرم دو تن دیگر را «قتل» اعلام کرد.

وی این گونه توضیح داد که هر ۵ نفر فرد اعدامی «در خرید و فروش و حمل و نقل ۱۰۱ کیلو و ۷۳۱ گرم مواد مخدر از نوع تریاک، حشیش، هروئین، و کراک مشارکت

در آمد». دنباله مطلب در صفحه ۵۲

## ترکیه: در زمینه انرژی با ایران به توافق نرسیدیم

وزیر انرژی ترکیه می گوید مقام های این کشور در سفر به ایران در زمینه انرژی به توافقی با تهران دست نیافتند.

تشکیل شورای عالی همکاری های سیاسی میان جمهوری اسلامی ایران و ترکیه امضا شد. این شورای عالی که به صورت تناوبی سالیانه در تهران و آنکارا تشکیل خواهد شد، متشکل از وزرای اقتصادی، سیاسی و فرهنگی کابینه های دو کشور خواهد بود. در همین زمینه روزنامه حریت ترکیه گزارش داد که اگرچه پیشتر تانر ییلدیز

وزیر انرژی ترکیه گفته بود که برنامه ای برای امضای قرارداد در زمینه انرژی با ایران ندارد، اما در جریان سفر به تهران اقرار کرد که به امضای چنین قراردادی تمایل دارد. این روزنامه می نویسد که با این حال،



بعد از مذاکرات، وی طی گفت و گو با خبرنگاران گفت که در زمینه انرژی دو کشور به توافق نرسیدند، اگرچه این تمایل وجود داشت. اردوغان همچنین دیداری با آیت الله خامنه ای رهبر ایران داشت.

بر اساس آمار رسمی ترکیه، حجم تجارت دو جانبه تهران و آنکارا در سال ۲۰۱۲ حدود ۲۲ میلیارد دلار بود که در سال ۲۰۱۳ به ۱۳.۵ (سیزده و نیم) میلیارد دلار کاهش یافته است.

ترکیه از سه ماهه دوم سال ۲۰۱۳ مجبور به توقف صادرات طلا به ایران شد. این کشور که تا نیمه سال ۲۰۱۲ روزانه ۱۸۵ هزار بشکه واردات نفت از ایران داشت، به خاطر تحریم ها مجبور به کاهش خرید نفت ایران به ۱۰۵ هزار بشکه در روز طی سال گذشته شد. ترکیه در سال گذشته ۷.۶ میلیارد دلار واردات نفت و گاز از ایران داشت.

راديو فردا: رجب طيب اردوغان، نخست وزیر ترکیه، چند هفته پیش به همراه هیاتی از جمله وزرای انرژی، اقتصاد، فرهنگ و خارجه به ایران سفر کرده بود، پیشتر رسانه های ترکیه و ایران نوشته بودند که این سفر انتظار می رود در زمینه نفت و گاز، تجارت دو جانبه، اقتصاد و فرهنگی توافقی امضا شود.

حتی روزنامه تودیز زمان ترکیه نوشته بود که در جریان سفر اردوغان به ایران انتظار می رود تفاهنامه «استراتژیک» میان دو کشور امضا شود.

اما بر اساس گزارش خبرگزاری ایرنا، سه تفاهنامه یکی در زمینه «تعرفه های ترجیحی» و دیگری «سند پنجمین کمیته مشترک تجاری» و دیگری مربوط به تفاهنامه همکاری خبرگزاری های دولتی ایرنا و آناتولی به امضای دو طرف رسید.

به گزارش خبرگزاری آلمان، تفاهنامه تعرفه های ترجیحی مربوط به کاهش تعرفه های گمرکی برای ۲۲۰ قلم صادرات تولیدات صنعتی ترکیه و واردات محصولات غذایی از ایران می شود. تفاهنامه بر خلاف قرارداد الزام آور نیست. همچنین در جریان دیدار حسن روحانی رئیس جمهوری ایران و اردوغان سند

## حسن روحانی از افزایش قیمت بنزین خبر داد

حسن روحانی رییس جمهوری ایران در دیدار با نمایندگان مجلس گفته است ممکن است قیمت بنزین نسبت به سایر حامل های انرژی افزایش قیمت بیشتری داشته باشد.

افزایش میانگین ۳۳ درصدی حامل های انرژی پیشنهاد شده است. برخی نمایندگان از جمله احمد توکلی نماینده تهران هشدار داده اند که افزایش قیمت حامل های انرژی به دو برابر شدن قیمت ها و تورمی چهل درصدی، بیکاری و توزیع نابرابرتر درآمدها منجر خواهد شد.

خبرگزاری ایرنا به نقل از یکی از نمایندگان که در دیدار با رییس جمهوری حضور داشته، از افزایش بیشتر قیمت بنزین خبر داده و خبرگزاری فارس گزارش کرده که رییس جمهوری از شیب تند افزایش قیمت بنزین خبر داده است. در لایحه بودجه که هم اکنون در صحن علنی مجلس در حال بررسی است،

### Nowrouz 2014

Sunday march 9th at 3:00  
5001 Great America Pkwy  
Santa Clara, Ca.  
For more information call:  
(408) 829-8296

نوروز  
۱۳۹۳

برنامه ای برای  
تمام اعضای خانواده

رقص، موسیقی  
تئاتر، شعبده بازی  
به همراه:  
حاجی فیروز و عمو نوروز

Alborz Academy  
مدرسه فارسی آلبرز  
E-Mail: AlborzFarsiSchool@gmail.com

## انجام «۲۵۰ هزار سقط جنین غیرقانونی» در سال

روزنامه شهروند چاپ تهران از قول مدیر دفتر سلامت و جمعیت وزارت بهداشت ایران خبر داد که سالانه «۲۵۰ هزار سقط جنین غیرقانونی» در کشور انجام می‌شود.

غیرقانونی یعنی در هر روز ۶۸۵ و در هر ساعت ۲۹ مورد» که «باید شش هزار سقط جنین قانونی و ۱۰۰ هزار مرده‌زایی» را هم به آن افزود.

روزنامه شهروند نوشته است: «تمام این‌ها حکایت از این دارد که سالانه ۳۵۶ هزار



جنین در ایران پیش از تولد می‌میرند.»

به نوشته این روزنامه، محمداسماعیل مطلق، مدیر دفتر سلامت و جمعیت وزارت بهداشت، همچنین گفت که «اکنون از هر هزار تولد، ۱۶ نفر قبل از یک سالگی فوت می‌کنند و از طرفی باید گفت از هر هزار تولد، ۱۸ نوزاد قبل از ۵ سالگی می‌میرد.» مدیر دفتر سلامت و جمعیت وزارت بهداشت در عین حال گفت: «برنامه این وزارتخانه افزایش یا کاهش جمعیت نیست، بلکه تامین سلامت مادر و کودک است.»

در مقطع آموزش ابتدایی را دربر می‌گیرد. به گزارش خبرگزاری فرانسه، اژانس فرهنگی سازمان ملل متحد این مطلب را در گزارش نظارتی سالانه خود منتشر کرده عنوان کرده‌است. دنباله مطلب در صفحه ۵۴

به گزارش این روزنامه، محمد اسماعیل مطلق، مدیر دفتر سلامت و جمعیت وزارت بهداشت ایران گفت: «آمار نشان می‌دهد که یک میلیون و ۷۵۰ هزار بارداری اتفاق می‌افتد که در مرحله سنی جوانی به میانسانی است، اما حدود ۱۰۰ هزار مورد آن مرده‌زایی است و ۲۵۰ هزار مورد این بارداری‌ها به سقط منجر می‌شود.»

این مقام وزارت بهداشت همچنین گفت که «تعداد کل موالید در هر سال به یک میلیون و ۴۰۰ هزار مورد رسیده است که البته سالانه حدود ۳۵۰ هزار مرگ نیز در ایران ثبت می‌شود.»

روزنامه شهروند یادآوری کرده است: «این نخستین باری است که یک مقام دولتی آماری از سقط جنین غیرقانونی در ایران می‌دهد.»

آن طور که در گزارش این روزنامه آمده است، پیش از این آخرین ارقامی که از سقط جنین غیرقانونی در کشور مطرح می‌شد، مربوط به سال ۷۷ بود که «نشان می‌داد هر سال حدود ۹۰ هزار مورد جنین به صورت قانونی و غیرقانونی در کشور سقط می‌شوند.»

این روزنامه با اشاره به این که در عرض ۱۵ سال «آمارها تقریباً سه برابر شده» نوشته است: «۲۵۰ هزار سقط جنین

رادیو زمانه: یونسکو می‌نویسد که بی‌سواد ماندن این تعداد از کودکان باعث به هدر رفتن ۱۲۹ میلیارد دلار در این نظام‌های آموزشی شده که معادل ۱۰ درصد از هزینه‌های جهانی

## بیشترین رشد سرطان در جهان مربوط به ایران است

محمداسماعیل اکبری، رئیس مرکز تحقیقات سرطان در ایران از مرگ ۴۱ هزار ایرانی در سال گذشته به دلیل این بیماری خبر داد و گفت بیشترین رشد سرطان در جهان مربوط به ایران است.

گفت: «سازمان جهانی بهداشت ۱۵ سال روی این مبحث کار کرد و در نهایت در اکتبر سال ۲۰۱۳ اعلام کرد که آلودگی هوا سرطان‌زاست.» وی وعده داد که به‌زودی مرکز تحقیقات سرطان به مردم نشان خواهد داد که چه اتفاقی در این زمینه در ایران افتاده و چه میزان خطرناک است.



رئیس مرکز تحقیقات سرطان سوخت غیراستاندارد خودروها و نیروگاه‌ها را عامل اصلی آلودگی هوا خواند و گفت به همین دلیل است که آلودگی هوا به یک‌باره در ایران فراگیر شد. اکبری همچنین تأثیر پارازیت‌ها و امواج ماهواره‌ای بر بروز سرطان را اثبات نشده دانست اما گفت زندگی در اطراف دکل‌های برق فشار قوی می‌تواند از نظر ایجاد سرطان‌ها مشکل‌ساز باشد.

به‌گزارش خبرگزاری دانشجویان ایران (ایسنا)، محمداسماعیل اکبری در نشست خبری هفته پیشگیری از سرطان، همچنین گفت: «سالانه ۸۵ هزار مورد جدید سرطان در کشور بروز می‌کند.» به گفته وی میزان بروز سرطان در زنان ۴۴ درصد و در مردان ۵۵ درصد است.

بنا بر آمار رئیس مرکز تحقیقات سرطان، ۱۸ درصد سرطان‌ها در ایران مربوط به سرطان‌های کودکان است و حدود ۵۰ درصد سرطان‌های کودکان به مرگ می‌انجامد. این در حالی است که این آمار در دنیا حدود ۳۰ درصد است. وی بیشترین ابتلای زنان به

سرطان را در استان یزد و بیشترین ابتلای مردان به سرطان را در استان مرکزی عنوان کرد و گفت سرطان سینه شایع‌ترین سرطان در زنان و پروستات شایع‌ترین سرطان مردان است. رئیس مرکز تحقیقات سرطان افزود: «می‌توان گفت که بیشترین رشد سرطان در جهان مربوط به ایران است.» محمداسماعیل اکبری نقش آلودگی هوا در بروز سرطان‌ها را اثبات شده خواند و

## «۲۵۰ میلیون دانش آموز در مدارس جهان بی‌سواد می‌مانند»

سازمان یونسکو گزارش می‌دهد که کیفیت آموزش در بسیاری از مدارس جهان به اندازه‌ای پایین است که ۲۵۰ میلیون کودک دانش‌آموز در این مدارس حتی از سواد اولیه و آموختن ریاضیات پایه نیز بی‌بهره‌اند.

## دکتر میشل حق پناه

متخصصی در دندانپزشکی اطفال - کودکان - نوجوانان



"Healthy smiles start here"



\*روش‌های پیشگیری \*رژیم غذایی \*درمان با استفاده از داروهای آرامش بخش و یا تحت بیهوشی کامل \*بیماری‌های لثه کودکان \*درمان‌های اورژانسی

\*Preventive Dentistry \*Sedation & General Anesthesia \*Special Care Patient Management

(408)866-3000

Dr. Michelle Haghpanah, D.D.S., M.P.H.

1480 Saratoga Ave., Saratoga, CA 95070

## Advantage in Learning LLC

تدریس خصوصی و گروهی  
دروس ریاضی و فیزیک

تحت مدیریت ایمان لاله پرور - برای تمام سنین



Iman Laleparvar  
MS Electrical Engineering  
UCLA Graduate

فارغ التحصیل دانشگاه (UCLA) در رشته فوق لیسانس مهندسی الکترونیک  
عضو هیئت علمی کالج «وست ولی»

Professional Tutor, one on one & group all ages (1st-12th grade & College)  
Specializing in SAT Math Prep, Study skills & all subjects of Math & Physics

Johns Hopkins University MBA Candidate

Faculty member at West Valley College, Dep. of Engineering

(408)605-9493 www.advantageinlearning.com

## رنو“ صادرات قطعات خودرو به ایران را از سر گرفت

به گزارش رویترز، رنو“ ضمن اعلام این خبر، تأکید کرد که انتظار دارد در نیمه نخست سال ۲۰۱۴ میلادی تولید خودروهای این شرکت بار دیگر به تدریج در ایران آغاز شود.

رادیو زمانه: به گفته ژیل نرمان، رئیس منطقه‌ای رنو“، کاهش موقت تحریم‌ها علیه ایران، این امکان را داده است که حجم بسیار اندکی از حمل و نقل قطعات

جاری بخشی از تحریم‌های اعمالی علیه ایران را به مدت شش ماه به حالت تعلیق درآورد. ژیل نرمان افزود: “مهم آن است که ما می‌توانیم رفته رفته تامین قطعات برای تولید خودرو و دریافت پول آن را از سر بگیریم.“ کارلوس گن، مدیرعامل شرکت رنو“ و “نیسان“ در حاشیه اجلاس داووس در سوئیس، با اشاره به این که “ایران بزرگ‌ترین بازار خودروی خاورمیانه را دارد و با رفع تحریم



ها این بازار ۵۰ درصد بزرگ‌تر می‌شود“، گفت خواستار تجارت با ایران پس از رفع تحریم‌ها است.

برای مونتاژ خودرو در ایران فراهم آید. اتحادیه اروپا در راستای اجرای توافقنامه هسته‌ای با ایران، از روز ۳۰ دی‌ماه سال

## ۵۵۰ میلیون دلار به حساب ایران در سوئیس واریز شد

عراقچی به خبرگزاری دانشجویان ایران (ایسنا) گفته است که واریز این وجه، بخشی از گام‌های نخست توافق‌های انجام گرفته در ژنو است.

**عباس عراقچی، معاون وزیر خارجه ایران گفته است که اولین قسط ۵۵۰ میلیون دلاری ایران، به حساب مربوطه در یک بانک در سوئیس واریز شده است.**

رشد تقاضا برای خودروهای لوکس و تقلای نوکیسه‌های ایرانی برای نشستن پشت فرمان چنین اتومبیل‌هایی در حالی است که بسیاری خانواده‌های ایرانی برای داشتن خودروی ارزانی چون پراید با بهای متوسط ۱۶ میلیون تومان، مدت‌ها پس‌انداز می‌کنند و از نیازهای دیگر خود می‌گذرند.

پیش در دو نقطه مرزی با آذربایجان و ارمنستان ایجاد شده است. رویترز به نقل از بازرگانان ایرانی نوشته بود، در نیمه اول سال ۱۰۱۲ بیش از ۱۵۰۰ خودروی لوکس در منطقه ارس فروخته شده که نصف بیشتر آنها شورولت، فورد، دوچ و دیگر خودروهای لوکس آمریکایی بوده‌اند.

## واردات ۸۵ دستگاه پورشه به ایران طی ۹ ماه

مقامات گمرک ایران از واردات ۴۹ دستگاه پورشه به ارزش ۳۹.۹ میلیون دلار در آبان ماه سال ۱۳۹۲ فیر داده‌اند. پورشه در فهرست واردات مجاز اتومبیل قرار ندارد.

مجاز اعلام می‌شود. آخرین آمار گمرک ایران در ۹ ماهه سال جاری نشان می‌دهد که مجموعاً ۴۴ هزار و ۶۴۷ دستگاه خودروی سواری به ارزش تقریبی ۹۲۴ میلیون دلار وارد ایران شده‌اند. این میزان واردات به نسبت سال ۱۳۹۱ از نظر تعداد و ارزش، به ترتیب ۴۹.۲۴ درصد و ۳۱.۳۵ درصد افزایش یافته‌اند. امیر خجسته، رئیس کمیسیون شوراها و امور داخلی مجلس در بهمن سال ۱۳۹۱ با اعلام واردات ۵۰۰ دستگاه

خبرگزاری ایسنا از محموله بزرگ واردات پورشه به ایران در آبان ماه خبر می‌دهد. این محموله از مبدا امارات و از طریق گمرک یزد وارد ایران شده است. تاریخ ورود محموله دیگری شامل ۸ دستگاه پورشه نیز در آذر ماه ذکر شده است. بر پایه آمار گمرک ایران، طی ۹ ماهه سال جاری، ۸۵ دستگاه انواع خودروهای پورشه وارد کشور شده‌اند. این در حالی است که در آخرین فهرست اعلامی خودروهای مجاز، نام پورشه وجود ندارد.

پورشه از جزیره ابوموسی به ایران گفته بود، مرجع وارد کننده و ارزش تخصیصی به این خودروها معلوم نیست. دولت ایران در ماه ژانویه ۲۰۱۳ اعلام کرده بود که نرخ ترجیحی ارز برای واردات خودروهایی با موتور بزرگ‌تر از ۲۵۰۰ سی‌سی ممنوع است. اما واردکنندگان



این خودروها، تفاوت قیمت ارز آزاد و ترجیحی را با کاهش تعرفه ۴۰ درصدی واردات اتومبیل جبران می‌کنند. در زمستان سال ۱۳۹۱، یک دستگاه پورشه پانامرا ۷۵۰ میلیون تومان قیمت داشت.

### فودرهای آمریکایی در راه ایران

خبرگزاری رویترز پیش‌تر و در ۲۰ دسامبر ۲۰۱۳، از واردات اتومبیل‌های آمریکایی به ایران از طریق منطقه تجاری “ارس“ خبر داده بود. رویترز احتمال داده بود که با توافق ژنو، واردات خودروهای آمریکایی به ایران از طریق این منطقه به طور چشمگیری افزایش یابد. منطقه آزاد تجاری ارس، هشت سال

سازمان توسعه تجارت، در فهرست واردات مجاز خودروهای سواری در سال ۱۳۹۲، نام ۸۳ مدل خودرو را اعلام کرده بود. ورود خودروهای لوکس چون پورشه یا مازراتی در این فهرست ممنوع بود.

خودروهای کره‌ای شامل هیوندای، سانگ یانگ و کیا، خودروهای چینی، خودروهای ایتالیایی مانند آلفا رومئو و فیات، خودروهای ژاپنی چون هوندا، میتسوبیشی و تیوتا، خودروهای آلمانی نظیر بنز و بی‌ام‌و، خودروهای فرانسوی چون رنو یا ولوو از سوئد، در شمار اتومبیل‌هایی هستند که واردات آنها



### دکتر تینا نفاعی

کایروپراکتور

معالجه تصادفات رانندگی، کاری و ورزشی

*We take the time. We listen.  
We partner with our patient.*

معالجه دردهای عضلانی و ناراحتی‌های مفاصل و استخوان، تصادفات رانندگی و صدمات کاری با پیشرفته‌ترین وسایل پزشکی، دستگاه‌های ورزشی و فیزیوتراپی

[www.drnafaei.com](http://www.drnafaei.com)

اکثر بیمه‌های درمانی پذیرفته می‌شود!

Tel: (510) 791-6332 ♦ Fax: (510) 791-1923  
1860 Mowry Ave. Suite 201 Fremont, California 94538

### FINE HOMES REALTY



Mohamad Harandi

### محمد هرندی

مشاور آگاه و دلسوز جامعه ایرانی  
در امور وام مسکن و خرید و فروش خانه

از موقعیت استثنایی پائین  
بودن نرخ بهره و وام‌های بدون  
کارمزد استفاده نمایید



(408) 605-1138

moeharandi@yahoo.com ♦ DRE#01183647 ♦ NMLS#332989

4950 Hamilton Ave., Suite 211, San Jose, CA 95130





## پیشنهاد کاهش یارانه‌ها تصویب شد

کمیسیون تلفیق مجلس ایران که در حال بررسی لایحه دولت درباره بودجه کل کشور در سال ۱۳۹۳ خورشیدی است، رقم پیشنهادی دولت برای حذف یارانه‌ها را تصویب کرده است.

کمیسیون تلفیق، دولت اختیار دارد که میزان افزایش قیمت هرکدام از حامل‌های انرژی را تعیین کند. سخنگوی کمیسیون تلفیق گفته که توصیه مجلس این است که دولت قیمت آن دسته از حامل‌های انرژی را افزایش دهد که کمترین فشار را به تولید وارد می‌کند. دولت ایران این پیشنهاد را در قالب تبصره ای به لایحه بودجه، ماه گذشته به مجلس ارائه کرده بود. این نخستین لایحه بودجه دولت حسن روحانی، رئیس‌جمهور میانه روی ایران است که خرداد سال جاری با شعار بهبود وضعیت اقتصادی و سیاسی ایران به پیروزی رسید. **دنباله مطلب در صفحه ۵۴**

خانواده ۲ شاغل و یا بیشتر در بازار کار فعالیت می‌کنند. طبق آمارهای رسمی، نرخ بیکاری کشور در سال‌های فعالیت دولت‌های نهم و دهم همواره بالای ۱۰ درصد بود و حدود ۳ میلیون نفر نیروی متقاضی کار پشت درهای بسته بازار کار مانده بودند. آمارهای غیررسمی نشان می‌دهد نرخ بیکاری فعلی در ایران بالای ۲۰ درصد است و شمار بیکاران نیز به ۵ میلیون نفر می‌رسد. وزیر اقتصاد دولت روحانی به تازگی عنوان کرده است بزودی بازار کار کشور با ۸ میلیون نیروی متقاضی کار مواجه خواهد شد. وبسایت "تابناک" با ابراز نگرانی از نداشتن شغل در ۵/۲۲ درصد از خانوارهای ایرانی می‌نویسد، در شرایط تورمی کنونی حتی کسانی که شاغل هستند، در خط فقر قرار دارند. حال چگونه است که یک پنجم اقتصاد ایران درآمد ندارد؟

رادبو فردا: بنابر این پیشنهاد، دولت ایران سال آینده خورشیدی از محل حذف یارانه‌ها، بالغ بر ۶۳ هزار میلیارد تومان درآمد خواهد داشت. این مبلغ ۲۵ درصد بیشتر از رقم مصوب سال گذشته است. مصوبه کمیسیون تلفیق، در مرحله بعد باید در صحن علنی مجلس به رای نمایندگان گذاشته شود. غلامرضا کاتب، سخنگوی کمیسیون تلفیق به خبرنگاران گفته است که با افزایش درآمد دولت از هدفمندی یارانه‌ها، قیمت حامل‌های انرژی در حدود ۳۳ درصد افزایش می‌یابد. به گفته آقای کاتب، مطابق مصوبه فعلی

فعال در سال ۱۳۸۵ بوده است. طبق محاسبات دولت، باید بین سال‌های یاد شده، هشت میلیون نفر به جمعیت فعال کشور اضافه می‌شدند. حسین کمالی وزیر اسبق کار می‌گوید که این کاهش ناشی از ناامید شدن افراد جویای کار و روی آوردن آنها به تحصیل یا عرصه‌های غیررسمی فعالیت اقتصادی است. حداقل یک بیکار در ۴۳ درصد خانوارها خبرگزاری مهر در شهریورماه با استناد به نتیجه یک تحقیق در تهران نوشته بود که در ۴۳ درصد خانوارها حداقل یک بیکار وجود دارد. این تحقیق که از طریق پرسش از خانواده‌های تهرانی انجام شده، نشان می‌داد که دست کم یک خانواده از هر دو خانوار درگیر مسئله بیکاری فرزندان خود هستند. پاسخ دهندگان عنوان کرده‌اند ۶۶.۵ درصد خانوارها دارای یک نفر شاغل هستند و حدود ۱۸ درصد نیز گفته بودند که در

## یک پنجم خانوارهای ایرانی شاغل ندارند

در سال ۸۹ در ایران، ۵/۲۲ درصد خانوارها «بدون فرد شاغل»، ۴/۵۵ درصد دارای «یک نفر شاغل»، ۲/۱۷ درصد دارای «دو نفر شاغل» و ۹/۴ درصد دارای «سه نفر شاغل و بیشتر» بوده‌اند.

در زمان شروع به کار دولت نهم یعنی در سال ۱۳۸۴ تعداد خانوارهای بدون شاغل ۱۵ درصد بوده که در فاصله‌های شش ساله در ۲۱ درصد افزایش یافته است.

خانوارهای بدون فرد شاغل یا تنها یک فرد شاغل بالا رفته، از شمار خانوارهای دارای دو یا سه فرد شاغل کاسته شده است.

به طور نمونه، در سال ۱۳۸۵، تعداد خانوارهای دارای دو فرد شاغل بیش از ۲۰ درصد بود اما در سال ۱۳۹۰ این میزان به ۱۶ درصد کاهش یافت.

ریزش آمار افراد شاغل در خانوارها در این فاصله در حالی صورت گرفته که طبق برنامه چهارم توسعه و شعارهای فراوان دولت، قرار بود سالانه یک میلیون نفر وارد بازار کار ایران شوند. آن گونه که مرکز آمار ایران در دی ماه ۱۳۹۲ اعلام کرده، جمعیت فعال کشور در پائین‌ترین جای برابر با ۲۳ میلیون و دویست هزار نفر یعنی دویست هزار نفر کمتر از تعداد جمعیت

آمار بالا را بانک مرکزی می‌دهد. طبق محاسبات این بانک، تعداد خانوارهای بدون شاغل در اقتصاد ایران از بیش از دو میلیون و ۹۲۱ هزار خانوار به چهار میلیون و ۴۱۰ هزار خانوار افزایش یافته است.



در آمار بانک مرکزی دیده می‌شود که درآمد سالانه خانوارهای بدون یک نفر شاغل در سال ۱۳۹۰ به طور میانگین، حدود چهارده میلیون تومان به صورت پولی و غیرپولی بوده است. نزدیک ۴۴ درصد این درآمد از طریق فروش و وسایل دست دوم و اشیاء شخصی و درآمد ناشی از اجاره مسکن بوده است.

## کامران پورشمسی

متخصص و مشاور در امور

خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری

**Kamran Pourshams**  
Experienced Professional Realtor

Residential, Commercial,  
Property Management

Proven Insights.  
Proven Results.

DRE# 01066478

◆ چگونه تحت شرایط اقتصادی کنونی صاحب خانه شوید؟  
◆ به چه طریقی در این موقعیت زمانی می‌توانید خانه تان را بفروشید؟

من میتوانم با آگاهی و شناخت درست از آخرین تغییر و تحولات در امور خرید و فروش خانه و املاک، شما را در موارد فوق مطلع و یاری نمایم!

Experienced Agent in Short Sale  
& Bank Owned Properties

با در دست داشتن لیست کامل خانه‌های ضبط شده از طرف بانکها

Res: (408)879-9343

Bus: (408)369-2000

Dir: (408)369-2020

Cell: (408)781-1200

419 E. Hamilton Ave., Campbell, CA 95008

## Jasmine Carpet Care

بیماری شستشوی موکت، قالی و مبیل مسکونی

◆ خسارت‌های ناشی از آب دیدگی + شستشوی مبلمان و قالی + بر طرف کردن بوی بد موکت  
Professional Truck Mount Steam Cleaning for Carpet & Upholstery

Seasonal Cleaning Special  
3 Bedroom House  
Plus Hall  
**\$89.95**

Carpet Steam Cleaning  
for Whole House,  
Up to 3 Bedroom Excluding Stairs  
**\$124.95**

Sofa & Love Seat  
Steam Cleaning  
Most Fabrics  
**\$129.95**

سرویس قابل اطمینان با قیمت‌های بسیار مناسب

(408)266-1111

www.jasminecarpetcare.com

940 Saratoga Ave., San Jose, CA 95129

تا جائیکه فقط حوصله رفتن به قهوه خانه سر کوچه را داشت و دیگر نمی توانست خیابان های مشهد را گز کند. و کم کم صداهایی مانند زنده باد مرده باد هم گوشش را آزار می داد، چندانکه از خانه اش که در همان نزدیکی بود در نیامد و فریادهای دلخراش ما هم سرباز توئیم خمینی جانش را آنقدر آزار داد که زد به کوچه و بعد خیابان که فریاد بزند «نکنید، این مملکت را خراب نکنید، به آخوند اعتماد نکنید، من می دانم این موجود کثیف است»، اما صدای او در میان فریادهای مردم دیوانه، گم شد و دید در برابر این دریا قطره ای بیش نیست و خواست به خانه بازگردد.

ناگهان از میان جمعیت یکی فریاد زد «آی مردم، این همان اسماعیل خان پاسبان، او طرفدار شاهه، او دشمن اسلامه، او مأمور ساواکه» و در یک لحظه اسماعیل خان پاسبان در زیر مشت و لگد مردم له و لورده شد. یکی فریاد زد «آیت الله شیرازی فتوا داده که این ها را بکشید» و پیکر نیمه جان اسماعیل خان پاسبان را بردند نزدیک قصابی میدان مجسمه و با ساطور قصابی شکمش را دریدند و روده هایش را بیرون ریختند و بعد با بینی او را از چنگ قصابی آویزان کردند.

شخصی خیابان های مشهد را گز می کند. گاهی در قهوه خانه نزدیک میدان مجسمه می نشیند و از خاطرات خوش گذشته صحبت می کند. از بیدار خوابیهای دوران پاسبانی در زمستانهای سرد مشهد و پوستین کذائی که سرمای زیر صفر هم در آن نفوذ نمی کرد و آن تفنگ برنوی سنگین که در سنگینی، کمتر از چناری نبود و اتفاقات آن دوران و مشکلات زواری که برای زیارت به حرم امام رضا می آمدند.

دوستانش می گفتند دهان شیرینی دارد. می گفتند گله می کرده که زود او را بازنشسته کرده اند. خیلی چیزها می گفتند اما او از دوران طلائی خدمتش سخن می گفت. از رئیس شهربانی اسبق، تیمسار رستگار، که قیافه اش عین رضا شاه بود و می آمد در بست بالا خیابان و روی پل نهر بالا خیابان می ایستاد و شوشکه ای در دست و به چند تا افسر اطرافش دستورات لازم را صادر می کرد.

حتی می گفت تیمسار رستگار یکی از لاتهای معروف مشهد را که اسمش غلامحسین پشمی بود دستور داده آنقدر بزنند تا پشمهایش بریزد.

اسماعیل خان پاسبان کم کم پیر شد و پیرتر



## یک سینه سخن

مسعود سپند

هم به چشم خویش می دیدیم که اگر آدم مهمی به چراغ نزدیک میشد، فوراً چراغ را برایش سبز می کرد و احترام نظامی هم به او می گذاشت.

دیدار لحظه های زیبای قدرتمندی این سردار کوچک که فقط کارش راهنمایی اتومبیل ها بود و فریادهای او که «هوی... مگر کوری، چراغ قرمز یا اینکه «تند برو راه را بند آوردی» و اگر راننده ای صدای او را نمی شنید سوت زنان بطرف اتومبیلش می دوید و دادی هم سر او می کشید. برای ما بچه ها که تازه پشت لبمان سبز شده بود، این تفریح خوب و بی دردسری به حساب می آمد. آن روزها نام این سردار سه راه چهار طبقه مشهد اسماعیل خان پاسبان بود. بعد هم که استوار شده بود هنوز اسماعیل خان پاسبان از او نام می بردند.

آن روزها گذشت، روزهای خواب و خیال، روزهای نگاههای از دور و اخم و لیخند، روزهای حال کردن با سایه دختر همسایه از پشت شیشه پنجره، روزهای نوشتن انشاء های خیالی و حال کردن با هذیان یک مسلول کارو.

چندین سال بعد که برای دیدار فامیل به مشهد رفته بودم و بیاد آن روزهای خوب در ارگ مشهد قدم می زدم وقتی رسیدم به سه راه چهار طبقه دیدم دیگر سه راه نیست و چهارراه دروازه طلائی شده و از اسماعیل خان پاسبان هم خبری نیست. می گفتند بازنشسته شده و روزها با لباس

در دوران نوجوانی چنان که افتد و دانی! در مشهد مقدس هیچ تفریحی کم خرج تر و بهتر از این نبود که باتفاق دوستان و همکلاسی ها برویم در خیابان معروف به ارگ مشهد قدم بزنیم. دوچرخه را توی جوی خیابان پارک می کردیم و از فلکه سوم اسفند برو بالا تا سرچهار طبقه ی معروف و دوباره سرازیر شو و گاهی اینطرف خیابان گاهی هم سوی دیگر.

اگر پول سینما رفتن نداشتیم به تماشای عکسهای توی ویتترین بغل سینما بسنده می کردیم، البته روزهای شنبه که به مدرسه می رفتیم یکی از بچه ها که فیلم سینمایی را دیده بود با آب و تاب فراوان از آرتیسته و دختری، گاهی موسیکه یعنی همان مضحکه فیلم داد سخن می داد.

و اما بچه هائی که می خواستند آن فیلم را برونند و ببینند حاضر نبودند آخر فیلم را بدانند و می رفتند آنطرف تر و ما هم با صدای بلند داد می زدیم (آرتیسته آخرش میمیره) و طرف دلخور می شد اما ما دوباره با هم بلند داد می زدیم که آرتیسته آخرش میمیره.

این بود تفریح ما. و اما در سه راه چهار طبقه یک مأمور پلیس راهنمایی مانند یک سردار دلاور اتومبیل ها را راهنمایی می کرد و داد و بیداد راه می انداخت و صدای سوتش گوش ها را کر می کرد. ما توی آن دوره نوجوانی از برنامه های این سرکار پلیس چه حالی می کردیم و گاهی



**رستوران فیمس کباب**  
غذای هر ملتی بخشی از فرهنگ آن مردم است  
رستوران فیمس کباب با غذاهای بسیار خوشمزه و با طعم و عطر منحصر بفرد ایرانی در مکانی متفاوت آماده پذیرایی از شما و میهمان های شماست



کیتیرینگ کامل میهمانی و جشن های شما در سراسر شمال کالیفرنیا  
رستوران فیمس کباب با افتخار از شما پذیرایی می کند.

(916)483-1700

www.famouskabob.com



1290 Fulton Ave., #C, Sacramento, CA 95825

## نصر الله پورفتحی

مترجم رسمی زبان های فارسی انگلیسی ایتالیایی و اسپانیایی

(408)504-5394

## تسلیت

دوست ارجمند و گرامی آقای قاسم بابائی، سرکار خانم مینا بابائی، نادر و مسعود بابائی،

فوت مادر گرامیتان موهبی از اندوه در میان دوستان و آشنایانتان بوهود آورد. یاد آن شیر زن گرامی باد.

حسین جعفری، مریم جلالی، مجید خستوان، نسرین و حسن رجب نژاد، هاید رزقی، مه جبین و مسعود سپند، اکبر صدیف، نصرت الله نوح

بی سر و تهی صادر میکند که تکمیل افعال و ضمائرش را به خاتمی و رفسنجانی پاس خواهد داد. کم کم چند نماینده ی مجلس و یکی دو تا از پرقیچی های رژیم در خارج، این نغمه را ساز خواهند کرد که احتمالاً آن دو بانوی کارگر قصد خودکشی داشته اند که با عجله خود را به پائین پرت کرده اند!

ضمناً به زودی حسین جعفری فوق الذکر، مشاهدات قلبی خود را تکذیب خواهد کرد و میگوید هرچه مقامات میگویند درست است. بازماندگان آن دو مرحومه هم اعلام میکنند که هیچگونه شکایتی از هیچکس ندارند و از مجریان این برنامه کمال تشکر را دارند!

### جای دگر به درد خورد نردبان تان!

تف بر شما و مرکز آتش نشان تان توی سر شما بخورد نردبان تان

گر نردبان تان نشده باز، لاقلاً ای کاش هم که باز نمیشد دهان تان آتش به جان آذر و نسرين شما زدید با لک و لک نیروی آتش نشان تان

تأیید می‌شود که در این شرایط، مردم ما در گمان تان بی ارزش است پیش شما، جان مردمان بی قدرت اند مردم ما در گمان تان

اما به روز حادثه، از صدر تا به ذیل سوراخ موش میشود آمدن جان تان

ما دیده ایم و باز ببینیم عنقریب چسناله های رهبری و رهبران تان روزی که صبر خلق شود شعله های خشم آتش نمیدهد به دقایق امان تان

باشد صلاح تان که به دنبال رهبری با هم فرو روید ته جمکران تان

یا نردبان ز چوب خرافات آورید کاید برون ز چاه، امام زمان تان



## با هادی خرسندی

www.asgharagha.com  
hadikhorsandi@aol.com

## جای دگر به درد خورد نردبان تان!

همین روزهاست که شهردار تهران بیاناتی در لزوم داشتن صبر انقلابی به هنگام آویزان بودن، ایراد کند و مقام معظم رهبری از دلنگانی قهرمانانه ی فاطمه ی زهرا در صدر اسلام بگوید.

وقتی ماشین آتش نشانی رسید، نردبان آن باز نشد و دو زن کارگر که از ساختمان آتشی گرفته آویخته بودند، سرانجام هُرم آتش و خستگی دست را تاب نیاوردند و از طبقه ی پنجم رها شدند. حالا سخنگوی سازمان آتش نشانی میگوید «آنها عجله کرده اند!».

در توضیح المسائل امام خمینی راجع به حد تصاب زمان آویزان بودن از ساختمان آتش گرفته ی خیابان جمهوری چیزی نیامده، ولی حسین جعفری که در همان شرایط نجات یافته میگوید «من پانزده دقیقه آنجا

بودم که داد میزدم نردبان بفرستید. اما نردبان را بالا ندادند. تشک هم پائین نینداختند تا کسی زنده بماند. آتشی بود که آلومینیوم را آب میکرد. من یک دقیقه مانده بود که خودم را پرت کنم پائین. خانم حق نظری بنده خدا هم اول پنج دقیقه آنجا آویزان بود.....»

همین روزهاست که شهردار تهران بیاناتی در لزوم داشتن صبر انقلابی به هنگام آویزان بودن، ایراد کند و مقام معظم رهبری از دلنگانی قهرمانانه ی فاطمه ی زهرا در صدر اسلام بگوید. پریزدنت روحانی هم جملات گنگ و

## حمید رئیسیه

مشاور در امور خرید و فروش املاک و وام

**Hamid Reisi**  
Real Estate Broker & Finance Advisor

سرویس دوستانه،  
سریع، مطمئن و حرفه ای

Cell: (408)234-5793  
Office: (408)298-2591



DRE#01326116+NMLS# 344666

- ♦ Selling or Buying Residential and Commercial Properties
- ♦ Residential and Commercial Mortgages, FHA, HARP & Conventional
- ♦ Complimentary home evaluation
- ♦ No Cost Short Sales
- ♦ 1031 Exchange Transaction ( Tax Deferred )

Your Trusted Advisor in  
Real Estate & Mortgage



hamidr63@yahoo.com ♦ www.hamidreisi.com



1925 S. Winchester Blvd., Suite 200, Campbell, CA 95008



## دکتر فرانک پورقاسمی متخصص و جراح پا

- ♦ درمان بیماری های پا ناشی از امراض قند و روماتیسم ♦ درمان عفونت های قارچ ناخن و پوست پا ♦ ترمیم پارگی ماهیچه، غضروف و شکستگی پا
- ♦ درمان بیماری های پا در کودکان ♦ صافی کف پا و صدمات ورزشی
- ♦ Foot related diseases ♦ Bunion, Callus, Corn ♦ Hammer Toe, Ingrown Toe Nail ♦ Sports Medicine & Injuries ♦ Heel Pain & Diabetic Foot Care ♦ Ankle Arthroscopy ♦ Pediatric Foot Conditions ♦ Flat Feet & Orthotics ♦ Skin & Nail Conditions

### Dr. Faranak Pourghasemi, DPM

My mission is to provide superior, comprehensive foot & ankle treatment for patient's current and long-term needs.

اکثر بیمه ها پذیرفته می شود

National Foot & Ankle Center

(408)884-5851

14981 National Ave., Suite #2, Los Gatos, CA 95032

## ازدواج اجباری زنان آواره سوری

احمد فراکش

در شهر رمته واقع در مرز سوریه، ابومحمد در دکان بقالی‌اش سیگار قاچاق، قوطی‌های ماهی تن، روغن و بنزین می‌فروشد.

مانده‌اند. از دید خانواده‌های سنتی سوریه، مردان نان‌آور خانواده و حامی زنان محسوب می‌شوند و در بسیاری از خانواده‌های آواره سوری این نان‌آور از بین رفته است.



۶۰ ساله‌ای که زن ۱۴ ساله می‌بوید

ابو احمد یکی از آنهایی است که از بدبختی زنان بی‌سرپرست سوء استفاده می‌کند. این مرد ۶۰ ساله اهل عربستان سعودی سه هفته است که در شهر اربد در شمال اردن زندگی می‌کند. او مدتی در محیط شهر جست‌وجو کرده و بعد از چند روز با یک دختر ۱۴ ساله سوری ازدواج کرده است.

رادیو زمانه: از مدتی پیش اما مشتریان اش پیش از هر چیز، از او درباره دختران سوری زیر بیست سال و گاه ۱۴ ساله، بلوند و با پوست روشن می‌پرسند.

او، یک اردنی با ریش تراشیده و کت رنگ و روفرته، این پرسش‌ها را بی‌شرمانه می‌خواند: «آنها از بدبختی سوری‌ها سوءاستفاده می‌کنند. این تهوع‌آور است. آنها می‌توانستند پدر بزرگ این دختران نوجوان باشند. آنها اکثراً مردانی از عربستان سعودی هستند؛ ۶۰ ساله، با شکمی بزرگ که در کشورشان دیگر کسی به آنها دخترشان را به همسری نمی‌دهد.»

او با نفرت ادامه می‌دهد: «این کار درست نیست، دختران ۱۴ ساله که هنوز بچه هستند...»

در سومین سال خشونت و درگیری در سوریه، بسیاری دار و ندارشان را از دست داده‌اند. صدها هزار نفر کشته یا دستگیر شده‌اند و خانواده‌هایشان بی‌سرپرست

فروشی زنان یا خشونت با آنها منتهی شوند. **بیهوش‌های شهیدان هم در امان نیستند** در «خانه زنان شهدا» در شهر رمته، زنان و دخترانی که سرپرستان آنان در مبارزه جان خود را از دست داده‌اند و به اصطلاح «شهید» شده‌اند، زندگی می‌کنند.

کرایه خانه توسط کمک‌کنندگان خصوصی از قطر پرداخت می‌شود. سازمان‌های خیریه از عربستان سعودی به طور منظم برای آنها مواد غذایی، پتو و کمی پول می‌آورند. این زنان بیوه تعریف می‌کنند: «هر بار که آنان کمک‌ها را می‌آورند از ما می‌پرسند: آیا کسی هست که بخواهد با یک ثروتمند سعودی ازدواج کند؟»

این اتهامی است که درباره سازمان‌های خیریه اردن، در همه‌جا مطرح شده است، ولی خود سازمان‌ها حاضر نیستند درباره آن اظهار نظر کنند. البته اجباری وجود ندارد، ولی وقتی کسی که نیازهای حیاتی تو را برآورده می‌کند، هر بار دوستانه خواهش خود را تکرار کند، در درازمدت تاثیر خود را بر تو می‌گذارد. ازدواج‌های به اصطلاح حمایتی، بخصوص در شمال اردن، بسیار مرسوم است. بسیاری از دختران جوان با مردان بسیار مسن تر از خود ازدواج می‌کنند؛ مردانی که قول می‌دهند از آنها حمایت کنند. اینچنین ازدواج‌هایی، هم می‌تواند «خوش عاقبت» باشند، هم به تن

ابو احمد ادعا می‌کند که این یک ازدواج حمایتی (ستره) بوده است. یعنی دختران و زنان بی‌سرپرست از طریق ازدواج با مردی نیکوکار تحت پوشش حمایتی قرار می‌گیرند. ابوامحمد نمی‌خواهد بیش از این چیزی بگوید. ظاهراً خودش می‌داند که ازدواج او با نوع دوستی چندان ارتباطی ندارد. شرایطی که برخی از زنان و دختران سوریه در آن قرار دارند، بسیار دشوار است. همه چیز بهم ریخته است. کار پیدا نمی‌شود. شمار زیادی از مردان کشته و زنان تنها و به حال خود واگذار شده‌اند.

بعضی از آنان تن‌فروشی می‌کنند، ولی میزان فاحشگی هنوز در حاشیه قرار دارد. چون در اکثر خانواده‌ها مسئله نجابت از نظر سنتی نقشی مهم بازی می‌کند. این امر به حدی مهم است که بسیاری عکس زنان‌شان را مخفی می‌کنند تا چشم نامحرم به آنها نیفتد.

ازدواج حمایتی اما به خصوص در شمال اردن، بسیار مرسوم است. بسیاری از دختران جوان با مردان بسیار مسن تر از خود ازدواج می‌کنند؛ مردانی که قول می‌دهند از آنها حمایت کنند. اینچنین ازدواج‌هایی، هم می‌تواند «خوش عاقبت» باشند، هم به تن

## هنرستان موسیقی نژاد



کلاس‌های خصوصی و گروهی

آموزش تمامی سازهای موسیقی (ایرانی و غربی)

برای رده سنی ۴ سال تا ۸۴ سال

شما نیز می‌توانید به گروه‌های موسیقی نوجوانان، جوانان و بزرگسالان در هنرستان موسیقی نژاد بپیوندید.

msnejad@aol.com

۷۸۶۴-۵۵۹-۸۰۸ (۴۰۸)

## Ali Driving & Traffic School

کلاس‌های تعلیم رانندگی و ترافیک علی  
برای بزرگسالان و نوجوانان

- ♦ ترجمه فارسی آئین نامه رانندگی و راهنمایی برای امتحان به زبان فارسی.
- ♦ ما تضمین می‌کنیم که امتحان خود را قبول خواهید شد.
- ♦ به طور قانونی و در کوتاهترین مدت گواهینامه ضبط شده شما را برایتان پس میگیریم
- ♦ شما می‌توانید برای تعلیم رانندگی از اتومبیل‌های مدرسه ما نیز استفاده کنید.

افرادی که جریمه رانندگی دریافت کرده اند می‌توانند در مدرسه ما شرکت کرده و امتحان خود را به راحتی قبول شوند. این کلاس‌ها به زبان فارسی نیز عرضه می‌گردد.

We offer a Complete Course in Drivers' Education & Training with Professional Instructors

- ♦ Driving ♦ Training ♦ Traffic School
- ♦ Drivers Education ♦ Seniors, Teens & Adults ♦ Free Home & School Pick-up ♦ Hiring & Training Instructors
- ♦ Licensed & Bonded

آموزش رانندگی توسط کادری مجرب و حرفه‌ای

(408)370-9696 ♦ (408)394-5249

## ایرانیان مقیم خارج باز هم به بازگشت دعوت شدند

به گفته معاون کمیسیون امنیت ملی مجلس امضای بیانیه یا اظهار نظر سیاسی "جرم بزرگی" نیست و نباید موجب محرومیت ایرانیان خارج از کشور در آمد و رفت شود. معاون وزارت خارجه هم از تشکیل "کمیته بازگشت" در وزارت اطلاعات خبر داده بود.

منصور حقیقت‌پور، نایب رئیس کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس ایران با استقبال از سخنان معاون کنسولی وزارت خارجه گفته است: «نمی‌توان ایرانیان را به صرف امضای یک بیانیه و اظهار نظر سیاسی از رفت و آمد به کشورشان محروم کرد.» او در گفت‌وگو با پایگاه خبری "فرارو" تاکید کرده است که اگر کسی خطایی مرتکب نشده، نباید نگران رفت و آمد به ایران باشد. او افزوده که امضای بیانیه یا اظهار نظر سیاسی نمی‌تواند "جرم بزرگی" محسوب شود. حقیقت‌پور گفته است: «باید زمینه بازگشت این افراد را به ایران فراهم کرد تا بتوانند آزادانه فعالیت اقتصادی داشته باشند و یا حتی بر اساس چارچوب‌های تعیین شده فعالیت سیاسی کنند.» حقیقت‌پور افزوده که بسیاری از ایرانیان خارج کشور، جزو قشر تحصیل کرده هستند که می‌توان از فکر و توانمندی آن‌ها برای پیشرفت استفاده کرد. این سخنان در ادامه‌ی گفته‌های وزیر اطلاعات ایران و حسین قشقاوی، معاون کنسولی وزارت خارجه بیان می‌شود. نقطه آغاز این اظهارات، فراخوان حسن روحانی است که با شروع کار ریاست جمهوری خود، از وزارت‌خانه‌های اطلاعات و امور خارجه خواست کمیته‌ای برای تسهیل بازگشت ایرانیان مقیم خارج تشکیل دهند. دو روز پیش از اظهارات حقیقت‌پور، حسین قشقاوی، معاون کنسولی و پارلمانی وزارت خارجه، از تشکیل کمیته بازگشت ایرانیان خارج از کشور در وزارت اطلاعات خبر داده بود. قشقاوی در گفت‌وگو با پایگاه خبری تدبیر، با اشاره به تشکیل جلسات منظم این کمیته گفت: «وزارت اطلاعات به نتایج خوبی در این

زمینه دست یافته است.» به نظر می‌رسد این سخنان تلاشی تازه برای جلب اعتماد کسانی است که سرگرم تصمیم‌گیری برای بازگشت به ایران هستند. معاون کنسولی وزارت خارجه در گفت‌وگو با روزنامه "شرق" در هشتم

دی ۱۳۹۲ عنوان کرده بود که در جریان اعتراضات سال ۱۳۸۸ بین ۵۰ تا ۱۰۰ هزار نفر ایران را به دلایل سیاسی ترک کردند. او تاکید کرده بود که ۹۵ درصد کسانی که رفته‌اند، هیچ مشکل حقوقی و قضایی برای ورود به کشور ندارند. قشقاوی گفته بود که هر کس نگران ورود به کشور است، می‌تواند از بخش کنسولی وزارت خارجه استعلام کند. او آدرس ایمیلی را نیز برای کسب اطلاع در این زمینه اعلام کرد.

### دعوت به بازگشت با آدرس‌های مبهم

نایب رئیس کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس ایران می‌گوید، کسانی که قتل و دزدی نکرده‌اند، قانون را زیر پا نگذاشته‌اند، خود را به بیگانگان نفروخته‌اند و اطلاعاتی از کشور را در اختیار آنها قرار نداده‌اند، جاسوسی نکرده



یا باب همکاری با اسرائیل را نگشوده‌اند، واقعا مشکلی برای بازگشت به کشور ندارند. محمود علوی وزیر اطلاعات ایران نیز در پی تشکیل "کمیته بازگشت ایرانیان خارج از کشور" گفته بود: «هر شخصی که خلافی نداشته باشد، تضمین می‌دهیم مشکلی نخواهد داشت.»

مقامات وزارت خارجه، وزارت اطلاعات و نمایندگان مجلس در دعوت عام از ایرانیان مقیم خارج برای بازگشت، نمونه‌های قابل پیگرد را با عباراتی چون "زیر پا گذاشتن قانون"، "فروش خود به بیگانگان" یا "ارتکاب خلاف" بر می‌شمارند. اما به نظر می‌رسد این عبارات کلی، می‌تواند دست هر مأمور امنیتی و قضایی را برای تفسیر اقدامات و ارتباطات افراد باز نگاه دارد و موجب ممنوعیت افراد از خروج، پرونده‌سازی و بازداشت شود. دنیاله مطلب در صفحه ۵۵

## کیترینگ رز مارکت

خدمات ما شامل طایفه کباب در مکان شما با کادری ورزیده و با تجربه جهت پذیرایی می باشد

### ROSE MARKET CATERING

Offers preparing kabob at your location & serve your guests with our experienced Personnel

### گوشت حلال

Halal Meat & Poultry

برای اطلاعات بیشتر لطفاً به سایت اینترنتی کیترینگ رز مارکت رجوع کنید

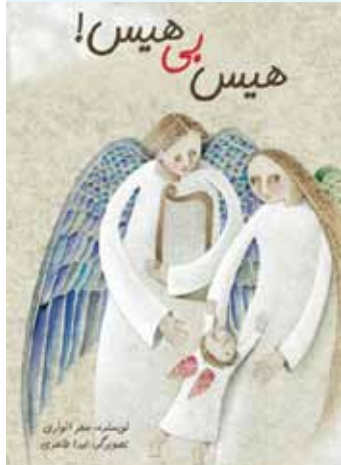
www.rosemarketcatering.com

rose\_catering@yahoo.com

Cell: (650)222-9253 فانه گیتی هارپر Tel: (408)867-1666

14445 Big Basin Way, Saratoga, CA 95070

نمی‌رود تا کودک به انجام کار خطرناکی تشویق نشود و در عین حال اگر یک کودک قربانی آن را بخواند، داستان برایش غیر



واقعی نباشد. کودک خود نباید به جنگ یک بزرگسال مجرم برود فقط باید جریان را به یک بزرگسال قابل اعتماد باز گو کند. تابو بودن موضوع آزار جنسی کودکان، بدیهی‌ترین حساسیتی است که در راه نوشتن چنین کتابی با آن مواجه خواهید بود اما دشواری‌های دیگر را از زبان سحر انواری بخوانید: «موضوع بسیار حساس بود و حتی در جزییات کار هم باید این حساس بودن را در نظر می‌گرفتم! دنباله مطلب در صفحه ۵۵»

برای سوءاستفاده جنسی فرد به زور متوسل شده باشد. کودکان به راحتی اعتماد می‌کنند و به دلیل وابستگی، نیاز به تأیید شدن و محبت، هر کاری که از آن‌ها خواسته شود را انجام می‌دهند.»

حاصل این پژوهش‌ها کتابی شده با عنوان «هیس بی‌هیس» که در سال ۸۸ توسط نشر توکا منتشر شد. کتاب ۳۲ صفحه دارد و تصویرگری‌اش را لیدا طاهری انجام داده است. «هیس بی‌هیس» برای گروه سنی ۶ تا ۹ سال در نظر گرفته شده و در سال ۸۹، برنده جایزه «گام اول» شد.

سحر انواری از دغدغه‌های مهم در هنگام تألیف این کتاب برایم حرف می‌زند؛ دغدغه اینکه قرار است موضوعی تا این حد پیچیده را در ساده‌ترین قالب ممکن به کودکان کم‌سن و سال آموزش بدهد.

به عنوان مثال یک کودک پس از خواندن کتاب باید بتواند حرکات مشکوک فیزیکی را شناسایی کند. از سوی دیگر داستان باید کشش و جذابیت ایجاد کند اما در عین حال کاملاً منطبق بر مطالعات علمی باشد: «یک دوست نویسنده‌ام به من پیشنهاد داد در داستان، خود کودک از پس «هیس‌گو» (شخص متجاوز) بریاید و زبل باشد. شاید با قهرمان‌سازی داستان جالب‌تر می‌شد اما در داستان «نیک» خود به جنگ هیس‌گو

## ادبیات کودک و آزار جنسی کودکان هیس بی‌هیس!

نیوشا صارمی

خیلی پیش‌تر از اینکه موضوع تجاوز به بچه‌ها و آزار جنسی آن‌ها به پرده سینماهای ایران راه پیدا کند تا به فرهنگ لاپوشانی و «هیس» کردن رایج در جامعه تلنگری بزند، یک ایرانی در یکنه دنیا به فکر انتشار کتابی آموزشی در این زمینه افتاد؛ کتابی که با زبانی ساده و منطبق بر اصول روان‌شناسی به کودکان آموزش‌های لازم را در مقابل سوءاستفاده جنسی و یا پس از وقوع این اتفاق ارائه کند.

زده و با واقعیت‌های تکان‌دهنده‌تری هم مواجه می‌شود که عزم او را جزم‌تر می‌کند. «در کتاب «روان‌شناسی رشد انسان» نوشته فیلیپ رایس خواندم که بسیاری از مردم از این مسأله مهم اطلاع ندارند که اگر سوءاستفاده‌کننده از خویشاوندان نباشد معمولاً کسی است که کودک او را می‌شناسد یا به او اعتماد دارد؛ فقط درصد اندکی از افراد مزاحم برای کودک کاملاً غریبه‌اند.

فرد غریبه مجبور است ساعت‌ها یا روزها وقت صرف کند تا اعتماد کودک را جلب کند و خیلی از این افراد طبق گفته آقای رایس، خود را در موقعیت‌هایی مانند گروه‌های ورزشی، مدارس و مهد کودک‌ها قرار می‌دهند تا امکان برقراری تماس با کودکان را داشته باشند و حتماً لازم نیست

یک کودک افغان که به دنبال بادیادکش به کوچه پس‌کوچه‌ها می‌دود و چند نوجوان شورو که نقشه تجاوز به او را کشیده‌اند و موفق به عملی کردنش می‌شوند؛ تصویری که خالد حسینی در کتاب «بادیادک‌باز» ارائه داد و سحر انواری، ایرانی مقیم آمریکا را به شدت متأثر کرد: «با خودم گفتم باید کاری کنم. وقتی شروع به تحقیق در این زمینه کردم متوجه شدم چقدر درباره این مسایل بی‌اطلاع هستیم! اطلاعات من در این مورد به نگاه‌های گذرا از صفحات حوادث روزنامه‌ها محدود می‌شد.»

سحر که فارغ‌التحصیل رشته طراحی صنعتی دانشگاه هنر تهران است و از سال ۸۴ فعالیت ادبی را از مجله «کوشش» کانون پرورش فکری آغاز کرده، دست به تحقیقات

در صورتیکه قصد سرمایه‌گذاری و یا سکونت در شهر پترسون را دارید  
لطفاً قبل از خرید و فروش املاکتان با من تماس بگیرید

Investment properties, primary homes or Ranches  
in Patterson, just 1.5 hours from Bay Area



#13072602, 4 Beds 3 Baths,  
Bulit 2004 \$255,000



#14002643, 4 Beds 3 Baths,  
Bulit 2004 \$259,000



#14003849, 4 Beds 3 Baths,  
Bulit 2004 \$269,000



#13045728, 5 Beds 3 Baths,  
Bulit 2006 \$319,000



#13064242, Farm home 2.4 AC  
\$349,000



#13062258, Farm home 11 AC  
\$549,000

Farid Yadollahi / Realtor

Lic: 01747681

franky@pmz.com

Cell: (209) 275-8368

فرید یداللهی مشاور املاک و وام

Guided by principles of Trust, Respect & Integrity! We empower people to achieve their dreams!

## «۱۰ مسؤل مبارزه با فساد» در ایران به اتهام فساد بازداشت شدند

مصطفی پورمحمدی، وزیر دادگستری، از بازداشت بیش از ۱۰ نفر از مدیران و روسای شعبه و مستشاران سازمان تعزیرات حکومتی که به گفته او «در پرونده‌ها به فساد، انحراف و خطا آلوده شدند»، خبر داده است.

شعب سازمان تعزیرات حکومتی، «ناسلامتی وجود دارد و با دریافت و پرداخت رشوه و یا به علل دیگر احکام ناصحیح صادر می‌شود و حقوق بیت‌المال و مردم ضایع می‌شود.» پورمحمدی گفته که این افراد شناسایی و دستگیر شدند و «اعترافات متعددی در مورد تخلفات خود» بیان کرده‌اند. سازمان تعزیرات حکومتی که زیر نظر وزارت دادگستری قرار دارد، از نهادهای اصلی مبارزه با فساد و تخلفات اقتصادی در ایران است.

ایران یکی از فاسدترین دولت‌ها در جهان از نظر فساد دولتی و اقتصادی است. شفافیت بین‌المللی که مقر آن در آلمان است، در آخرین گزارش سالانه خود که دوازدهم آذر امسال منتشر شد، ایران را از میان ۱۷۷ کشور با ۲۵ امتیاز (از صد امتیاز) در رتبه ۱۴۴ جهان از نظر فساد اداری قرار داد که نشان دهنده ۱۱ پله سقوط در مقایسه با سال ۲۰۱۲ میلادی است. دنباله مطلب در صفحه ۵۰

به گزارش خبرگزاری‌های ایران، آقای پورمحمدی با معرفی خود به عنوان «وزیر ضد فساد»، گفته است: «متاسفانه در سازمان



مصطفی پورمحمدی، وزیر دادگستری

تعزیرات حکومتی به ویژه اداره کل استان تهران، تعدادی از همکاران در پرونده‌ها به فساد، انحراف و خطا آلوده شدند که در این راستا بیش از ۱۰ نفر از آنها بازداشت شدند که این افراد از مدیران، روسای شعبه و مستشاران بوده‌اند.» خبرگزاری جمهوری اسلامی، ایرنا، به نقل از وزیر دادگستری گزارش داده که در برخی

## طلاق برای زنان، آسیب یا رهایی از سنت؟

پانته آبهرامی

آمارهای رسمی در ایران نشان از افزایش بی‌سابقه طلاق دارد. سازمان ثبت احوال کشور آمار طلاق را تا پایان آذرماه ۱۳۹۲ خورشیدی حدود ۱۰۸ هزار اعلام کرده است که در مقایسه با سال گذشته حدود ۱۳ درصد افزایش نشان می‌دهد.

تغییرات ساختاری را راه حل کاهش خشونت علیه زنان می‌دانند. در چنین شرایطی در میان فعالان حقوق زنان و کارشناسان مسائل اجتماعی پرسش‌های مختلفی مطرح است: افزایش طلاق ساختارهای سنتی خانواده در ایران را سست کرده است. آیا افزایش طلاق با رشد فردیت در ایران رابطه‌ای معنادار دارد؟ آیا افزایش طلاق از نموده‌های گذار جامعه سنتی به جامعه مدرن است؟

در جامعه‌ای مثل ایران، زنان، به ویژه زنانی که دارای فرزند هستند، پس از طلاق ناچارند یا به خانه پدر و مادر خود بازگردند یا برای تامین فرزندان شان تن به ازدواج‌های ناخواسته دهند. در این میان، وضعیت کودکان آنان در درجه نخست اهمیت قرار می‌گیرد. در این شرایط است که باید از خود پرسید که آیا در چنین شرایطی طلاق به نفع زنان است و تا چه اندازه لایحه تامین امنیت زنان در برابر خشونت می‌تواند این شمار از زنان را در مقابل خشونت بیمه کند!

برخی از جامعه‌شناسان این افزایش را به عنوان پدیده‌ای اجتماعی می‌دانند که گریز از آن، موازی با رشد جامعه مدرن و گذار ایران از جامعه سنتی به مدرن، غیر ممکن است. برخی دیگر اما طلاق را به عنوان یک آسیب اجتماعی ارزیابی می‌کنند.



از سوی دیگر به تازگی لزوم تصویب لایحه «تامین امنیت زنان در برابر خشونت» مطرح شده است. این لایحه به طور کلی به موضوع خشونت‌های پیش و پس از طلاق، خشونت خانگی و غیره می‌پردازد. برخی از کارشناسان و فعالان حقوق زنان تصویب چنین لایحه‌ای را گامی به جلو و برخی

### دفتر حقوقی رامین مظفر

وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا و فدرال

**Ramin Mozaffar**  
Attorney at Law

Knowledgeable &  
Experienced

- ♦ Family Law
- ♦ Business Law
- ♦ Criminal Law
- ♦ Immigration Law



- ♦ امور خانواده
- ♦ امور تجاری
- ♦ امور جنائی
- ♦ امور مهاجرت

Law offices of Ramin Mozaffar

www.itlaws.com ♦ advocate@itlaws.com

San Jose

سن جوزه

(408)288-8488

San Francisco

سانفرانسیسکو

(415)218-8141

San Mateo

سن متئو

(650)347-5800

5201 Great American Parkway, Suite 320, Santa Clara, CA 95054

### دکتر فتانه هوشداران کایروپراکتر



Fataneh Hooshdaran, D.C.

Chiropractic care is more than just making the pain disappear. It is about learning, understanding & taking care of your body to improve your quality of life.

www.chiropracticusaca.com

تشخیص، معالجه و جلوگیری از ناراحتی‌های مفاصل و استخوان، ورزشی، صدمات کاری و تصادفات رانندگی با پیشرفته‌ترین وسایل پزشکی

♦ سر درد ♦ رماتیسم ♦ دیسک ♦ شانه و زانو درد ♦ دردهای عصبی ♦ دردهای گردن دردهای کمر ♦ دردهای دست

مطب مجهز به دستگاههای فیزیکیال تراپی و

ماساژ طبی، ورزشی، Aqua Med Massage



Serving: San Jose & Santa Clara اکثر بیمه‌های درمانی پذیرفته می‌شود

(408)712-3788

1610 Blossom Hill Rd., Suite #1  
San Jose, CA 95124

(408)244-7677

2797 Park Ave., Suite #103  
Santa Clara, CA 95050



فوتبالی اش بود! قبل از بر عهده گرفتن مدیریت پرسپولیس، رویانیان حتی پستی نزدیک به ورزش را نیز تجربه نکرده بود چه برسد به مدیرعامل پرسپولیس شدن!

**ساختن تیم پر ستاره**  
با توجه به منابع مالی

ضعیف این تیم در باب فنی است. **ادبیاتی متفاوت با اهالی فوتبال** عدم آگاهی یا ادبیات حاکم بر فوتبال کشور و ناآگاهی از برخی قوانین نانوشته فوتبالی، از مشکلاتی بود که رویانیان با آنها دست و پنجه نرم می کرد و بارها با اظهار نظرهای عجیبش موجب به راه افتادن موج های منفی علیه خود و تیمش شده بود. بحث های هفتگی وی در برنامه نود تقریباً به آیتم ثابت این برنامه تبدیل شده بود. این ناآگاهی در مورد مسائل فوتبال روی رابطه رویانیان با ستارگان پرسپولیس نیز تاثیر مثبتی منفی گذاشته بود.

**هر نیم فصل یک سرمربی**  
تعویض ۵ سرمربی در عرض دو سال و نیم از دیگران اقداماتی است که رویانیان در پرسپولیس انجام داد. **دنباله مطلب در صفحه ۰۰**

خارج از فوتبالی که در اختیار رویانیان قرار داشت، پرسپولیس ها تیم پرستاره ای را در این دو فصل اخیر تجربه کردند. خرید ستاره های بزرگ با قیمت های بالا پرسپولیس را از لحاظ مهره به یکی از قویترین تیم های لیگ برتر تبدیل کرد و همین امر انتظارات را از این تیم بالا برد اما این ستاره ها نتوانستند تیم سردار را حتی به یک جام برسانند.

**اقدامات جانبی سرپوشی بر کارنامه ضعیف فنی**  
اقدامات جانبی رویانیان در طول مدیریتش بسیار زیاد و متنوع بود. بازی با میلان، افتتاح دانشگاه پرسپولیس، افتتاح رادیو پرسپولیس و زنده کردن دوباره برند باشگاه از جمله اقدامات مدیرعامل مستعفی پرسپولیس در طول دوران حضورش بود. شاید این اقدامات نقطه روشن حضور وی در باشگاه باشد که مرهمی بر کارنامه

## فرار سردار از سر دار؛ نگاهی به کارنامه مدیر سابق سرخ پوشان

پس از چند سال حضور پر حاشیه و پر خبر، محمد رویانیان عطای مدیریت پرسپولیس را به لقایش بخشید و این بار واقعا از سمت خود استعفا داد. مدیرعامل سابق پرسپولیس پس از دوران سختی که در این چند سال سپری کرده بود مدیریتش را در حالی به پایان برد که در طول مدیریت وی پرسپولیس به هیچ جامی دست نیافت!

چند مدت پیش اتفاق ویژه ای در این تیم افتاد و پرسپولیس پس از ۱۱۰ هفته به صدر جدول لیگ برتر صعود کرد. این اتفاق رویانیان را امیدوار به قهرمانی کرد اما نوسانات چند هفته بعد همه معادلات را بهم ریخت و چند نتیجه ضعیف بار دیگر سرخ پوشان را از صدر جدول جدا نمود. همین اتفاق و فشارهای مالی و حاشیه ای اطراف، بهترین بهانه برای استعفا رویانیان بود تا خود را از فوتبالی که از جنسش نبود رها سازد.

**نا آشنایی با جو موهود در فوتبال**  
ناآشنایی با جو فوتبال مهمترین نقطه ضعف رویانیان بود که از همان ابتدای حضورش در پرسپولیس به سوژه اصلی منتقدانش تبدیل شد. این ناآشنایی به قدری فاحش بود که رویانیان خود نیز بارها به آن اغراق کرده و سعی در به روز کردن اطلاعات فوتبالی اش در حین مدیریت

یک غیر ورزشی جانشین یک غیر ورزشی دیگر پس از حضور پر نوسان حبیب کاشانی بعنوان مدیرعامل پرسپولیس همه امیدوار بودند که این بار یک مدیر فوتبالی و از جنس خود باشگاه مدیریت این تیم را بر عهده بگیرد ولی در عین ناباوری مدیرعامل باشگاه کسی شد که حتی یک درصد هم کسی فکر حضورش در فوتبال را نمی کرد. محمد رویانیان نه تنها در فوتبال حضور یافت، بلکه بعنوان مدیرعامل یکی از دو تیم پرطرفدار پایتخت نیز انتخاب شد.

**عدم توفیق در کسب جام**  
حضور رویانیان در پرسپولیس که با توجه به روابط خاص او با برخی افراد صورت گرفته بود موفقیت چندانی به همراه نداشت و سرخ پوشان در دوران ریاست وی نه در جام حذفی و نه در لیگ برتر موفق به کسب عنوان قهرمانی نشدند. البته همین

## حمید ابطحی

متخصص و مشاور در امور سرمایه گذاری خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری



**Hamid Abtahi**  
Experienced & Professional  
Real Estate Consultant & Developer

منطقه  
منطقه  
منطقه

خرید منزل می تواند بزرگترین سرمایه گذاری در طول زندگی شما باشد. با من در اجرای این امر مهم مشورت کنید!

**Location! Location! Location!**

**Why Do You Pay Rent?!**

Whatever my client's goals, my goal is to make it happen.  
I am an expert seeking to add value to your next transaction.

hamid@true-vision.com + DRE# 01071456

(408)-366-2180 + (408)-253-5100

12376 Saratoga Sunnyvale Rd. Saratoga, CA. 95070

## دکتر علی شیرزادی

متخصص و جراح بیماری های مغز و اعصاب  
Fellowship Trained in Spinal Disorder



Ali Shirzadi, M.D

کلینیک مجهز به پیشرفته ترین تجهیزات برای تشخیص و جراحی بیماری های مغز و اعصاب

Our mission is to serve our patients to the best of our ability by providing them with the best neurosurgical care available.

- \* Brain & Spinal Tumors
- \* Neck & Back Pain
- \* Spinal Surgery
- \* Neurovascular Surgery
- \* تومور مغز و ستون فقرات
- \* گردن و کمر درد
- \* جراحی ستون فقرات
- \* جراحی عصب ها

www.southbaybrainandspine.com

Tel: (408)358-0133 Fax: (408)358-8134

2577 Samaritan Drive, Suite 710, San Jose, CA 95124



## تیم های مورد علاقه سران کشورهای مختلف

طرفداری: فوتبال محبوب ترین ورزش دنیا است و طبیعی است که سیاستمداران و سران کشورها نیز این ورزش را دنبال می کنند. برخی از سیاستمداران در اغلب بازی های تیم مورد علاقه شان در استادیوم حضور دارند و برخی دیگر نیز مخفیانه نتایج تیم مورد علاقه خود را دنبال می کنند. در این یادداشت به تیم های مورد علاقه شش رئیس جمهور و سیاست مدار مشهور دنیا خواهیم پرداخت.

حتی در هنگام ریاست جمهوری نیز دنبال می کند. وی در حال حاضر مشغول آماده سازی کشورش برای میزبانی رقابت های



جام جهانی ۲۰۱۴ می باشد.

۳- ازیکو لتا، نخست وزیر ایتالیا - میلان

سیلویو برلوسکونی نخست وزیر سابق ایتالیا از سال ۱۹۸۶ به جزء مقاطعی کوتاه، ریاست باشگاه میلان را به عهده داشته است.

کاری که از دستمان بر می آید این است که دعا کنیم روزی فرا برسد که هر دو طرف میدان درک کنند دربی جایی برای ترسوها نیست.

۱- ماریانو راهوی، نخست وزیر اسپانیا - رئال مادرید  
نخست وزیر اسپانیا یکی از هواداران بی شمار باشگاه رئال مادرید است و به نظر رابطه خوبی نیز با فلورنتینو پرز رئیس این باشگاه دارد. پیش از مراسم انتخاب مرد سال ۲۰۱۳ فوتبال دنیا، وی در پاسخ به پرسش خبرنگاری، گفته بود که اگر حق رای داشت، بی تردید رونالدو را برای کسب جایزه توپ طلا انتخاب می کرد.

۲- دلیمیا روسف، رئیس جمهور برزیل - اتلتیکو مینیرو  
در برزیل کشور عاشقان فوتبال نیز طبیعی است که رئیس جمهور این کشور حتی اگر یک زن باشد، از باشگاه خاصی طرفداری کند. دلیمیا روسف از کودکی طرفدار اتلتیکو مینیرو بوده و بازی های این تیم را

متأسفانه ترس از شکست وجود بازیکنان و مربیان ما را فرا گرفته و مانند ویروس خطرناک از ذهنی به ذهن دیگر منتقل می شود. کار از کار گذشته و تنها



## شهرآورد ترسوها

شهاب احمدی

دلگیرم! نه بخاطر این بازی سرد و خشن، بلکه به خاطر توهین به شعور من و میلیون ها هوادار فوتبال در ایران. دلگیرم از فریب مردم، از کشاندن صدهزار نفر به استادیوم و از هزینه های تلف شده از بیت المال.

شاید شهرآورد تهران، بهترین معادل سازی برای واژگان خارجی در ایران باشد. کلمه دربی ناخودآگاه ذهن هر هوادار فوتبال را به سمت ال کلاسیکو یا دربی ایتالیانو می کشاند و هم نام بودن و هم ردیف کردن این بازی با بازی های سطح اول جهانی جوکی بیش نیست!



آقای علی دایی، آقای قلعه نویی آیا شما از لحاظ فنی از مورینیو یا پلگرنی هم بزرگتر هستید؟ آنها بزرگترین دربی های دنیا را با بدترین نتایج واگذار کردند و آب هم از آب تکان نخورد. میدان همگی مدعی بودند که این بازی هم مثل تمام بازی های دیگر ۳ امتیاز دارد اما همین مردان برای حفظ رکورد نباختن خود مضطرب ترین و بی دقت ترین بازی فصل خود را به نمایش گذاشتند.



Immigration & Translation Services

## شرکت ساعی

۱۳۱۸-۵۵۴(۴۰۸)

مشکل گشای شهر شما



کارت سبز، ویزای نامزدی

امور مربوط به دفتر حفاظت ایران

ترجمه کلیه مدارک، عکس گذرنامه

تشکیل شرکت ها

تعویض نام

تابعیت

www.saeicompany.com

(408)554-1318

برای اطلاعات بیشتر با آقای داریوش کیلانی تماس بگیرید

940 Saratoga Ave., Suite #112, San Jose, CA 95129

ترک سیگار به خود جلب نمی کند بلکه به پرداخت روان و فضای دلپذیری که «یراقی» که نقش مرد سیگاری را بازی می کند و ضمناً فیلم را هم کارگردانی کرده نیز متوجه می کند که چگونه می توان از یک سوژه ساده فیلمی تماشایی و دیدنی به وجود آورد.

سینمای متفاوت ایران به چنین سوژه ها و ژانری هم نیاز دارد تا از یک نواختی دوری گیرند. بازی ها خوب و «لیلا حاتمی» نظیر همیشه در ایفای نقش محوله عالی و نرمشی که از خود به عنوان نامزد مرد سیگاری نشان می دهد قابل پذیرش و دیدنی ست.

«یراقی» با توجه به سه نقش مهمی که بر دوش دارد (داستان نویس، بازیگر و کارگردان) در کار خود موفق است و گرچه در عنوان فیلم می آید که فیلمنامه را با «عباس کیارستمی» نوشته، اما مشخص است که اوست که بار اصلی فیلم را با خود حمل می کند و در هر سه مرحله موفق و بدیع است.

«آشنایی با لیلا» فیلمی ست دیدنی، سرگرم کننده و نوآور که از حلقه فیلم های متداول هنری فراتر می رود و دریچه تازه یی را به روی سینمای ایران می گشاید که در عین آن که زبانی متفاوت دارد ولی برای همگان قابل درک و پذیرش است.

هم به نظر عملی نمی رسد. اما در این میان معدود فیلم هایی هم هستند که جذابیت کلی دارند و می توانند برای هر نوع تماشاگری جالب و دیدنی باشند.

از این جمله است فیلم «آشنایی با لیلا» ساخته «عادل یراقی» که داستان یک مدیر شرکت تبلیغاتی است که به سیگار معتاد است و سعی دارد اعتیادش را ترک کند. از آن جا که معتقد است ایده هایش را برای طرح های تبلیغاتی موقعی پیدا می کند (یا به مغزش خطور می کند) که سیگار می کشد در نتیجه باوجود اصرار نامزدش (لیلا حاتمی) که از سیگار و بوی آن متنفر است



نمی تواند به سادگی این عادت را ترک کند. فیلم در کل از صحنه های طنز و دیالوگ های طنزآمیز اشباع است و چون یک فضای مدرن را طراحی می کند و کمابیش به فیلم های دهه شصت سینمای آمریکا (فیلم های «دورس دی» با مضامین مشابهی نزدیکی دارد، تماشاگر فیلم را صرفاً درباره موضوع

## «آشنایی با لیلا»

### سعید شفا

ابتدا هجوم فیلمسازان به فیلم های جنگی و بعد کودک، یک در جا زدن اجباری را به سینمای ایران حاکم کرد که سالها ادامه داشت. محدودیت نمایش فیلم های خارجی

هم مزید بر علت شد و سینماگران ایران را مجبور کرد تا به خود سازی روی بیاورند و سبکی را به وجود بیاورند که فارغ از کلیشه های رایج بود و با سانسور هم کاری نداشت. همین امر باعث شد تا ناگهان راه به بیرون مرزها بگشاید و برای خود

کسب حیثیت کند. اما این دوره هم بدون محدودیت نبود و نیست. فیلم هایی که برای عامه ساخته می شود فاقد استانداردهای جهانی است و فیلم هایی که کمابیش با آن استانداردها ساخته می شوند فاقد جذابیت برای تماشاگر داخلی. هنوز تلفیقی میان این دو به وجود نیامده و احتمال چنین موردی



سینمای ایران به خاطر سانسوری که از دیرباز درگیر آن بوده مجبور بوده همواره با سوژه های محدود کار کند. مسایل سیاسی و انتقادهای اجتماعی از زمان پیدایش سینما در ایران به خصوص در دو رژیم اخیر تقریباً مطرح نبوده. این محدودیت به ناچار سینماگران ایران را به جهاتی سوق داده که در زمان رژیم گذشته به «فیلم فارسی» منجر شد و چنان سوژه های تحقیق کننده و کمدی های پیش پا افتاده و جاهل بازی در آن گسترش پیدا کرد که جایی برای سینمای به اصطلاح هنری باقی نگذاشت. سینمای متفاوتی هم که فیلم هایش از تعداد انگشتان دو دست تجاوز نمی کرد، با وجود نمایش فیلم های خارجی و آشنایی با سبک های مختلف، نتوانست جهشی در اصل سینما در ایران به وجود بیاورد. بعد از انقلاب، این محدودیت به حیات خود ادامه داد و در

**BAS BEHNAM**  
Accounting Solutions, Inc

دفتر حسابداری و امور مالیاتی بهنام

Accounting & Tax Services

✓ Integrity ✓ Respect  
✓ Commitment ✓ Expertise

Advisor You Can Count On!



با داشتن ۲۸ سال تجربه کلیه امور حسابداری و مالیاتی شما را به بهترین وجه انجام می دهیم

**Mitra Forozesh Behnam, MBA, RTRP, CRTP**

♦ تهیه و تنظیم امور مالیاتی و حسابداری برای اشخاص و شرکت ها ♦ تهیه اظهار نامه های مالیاتی برای سازمان های غیر انتفاعی ♦ برنامه ریزی برای کاهش مالیات بر درآمد ♦ مشاوره و برنامه ریزی امور مالی و مالیاتی ♦ تهیه و تنظیم گزارشات ماهانه، سه ماهه و سالانه، سود و زیان و ترازنامه

♦ Business & Tax Planning/Consulting ♦ Financial Statement Preparation ♦ Tax Preparation for individual & Businesses ♦ Corporation, Partnership, Non Profit ♦ Automated Bookkeeping & Payroll Services ♦ Auditing Process, IRS, FTB, BOE, EDD

Work: (209)835-9655 (408)440-9622

Cell: (209)740-2764 Fax: (209)740-2764

www.behnamaccounting.com ♦ behnamaccounting@yahoo.com

504 W 11th Street, Tracy, CA 95376

## دکتر ستاره مظفری

استادیار دانشگاه UOP و استادیار سابق UCONN  
دارای درجه دیپلمات در بُرد تخصصی ارتودنسی از آمریکا  
Diplomate, American Board of Orthodontics



Setareh Mozafari, DDS

signature orthodontics  
Senior Orthodontist, DDS

We take pride in providing comprehensive patient care in all phases child, adolescent and adult orthodontics.

برای مریض های بدون داشتن بیمه تسهیلاتی در نظر گرفته شده است!

♦ ارتودنسی ♦ مشکلات فکی ♦ ردیف کردن دندانهای نامرتب  
♦ درمان کودکان، نوجوانان و بزرگسالان ♦ انواع براکت ها

♦ Early-Age, Adolescent & Adult Orthodontic Treatment  
♦ Surgical Orthodontics ♦ Invisalign ♦ Retainers

مطب دارای پیشرفته ترین و مدرنترین تجهیزات و تکنیکهای جدید در معالجات ارتودنسی برای انجام آخرین درمان های پیشرفته

(408)610-9886

www.DrMOrthodontics.com

10055 Miller Ave., Suite #103 Cupertino, CA 95014



## ز نیرو بود مرد را راستی

بخش آخر

### فرهنگ کار یا فرهنگ ضد کار؟

واقعیت این است که هیچ کشور پیشرفته‌ای در دنیا وجود ندارد که بدون کار و تلاش و فداکاری تمام مردم آن پیشرفت کرده باشد. و نیز هر انسانی برای پیشرفت در زندگی و رسیدن به مدارج بالای علمی یا تجاری نیاز به دو عامل همزمان هوش و تلاش دارد (یا هوش و کوش).

اگر ما ایرانیان به اندازه کافی پیشرفت نکرده و ناموفق بوده ایم و در حالی که سایر کشورها چهار اسبه به پیش می‌تازند ما درجا می‌زنیم از دو حال خارج نیست. یعنی یا آن قدرها باهوش نیستیم و یا آن قدرها کار و کوشش نمی‌کنیم و به زبان خودمانی تنبل هستیم. کار را عیب می‌دانیم و مفت خوری و بیکاری را تشویق می‌کنیم. به هر کشور جدیدی که می‌رویم به جای اینکه دنبال کار بگردیم سعی می‌کنیم از راه‌هایی استفاده کنیم که از دولت کمک هزینه بگیریم و درواقع با پول زحمت دیگران بخوریم و بخواییم. کار را مال خرمی دانیم. درآمد‌های بادآورده و یک شبه را تشویق می‌کنیم. عادت کرده‌ایم که یکی کار کند و بقیه بخورند. در کتاب تهران قدیم جلد چهار آمده است که در آن زمان (احتمالاً زمان رضا شاه) خارجیانی که از کثرت این همه آدم بیکار در ایران در حیرت بودند و نمی‌دانستند آنها از کجا نان می‌خورند، آمار گرفتند که در ایران به ازای هر نفر شاغل چهارده نفر بیکار و طفیلی وجود دارند. برای همه ما در ایران امری کاملاً رایج و پذیرفته شده است که دختران تا زمانی که به خانه بخت نرفته باشند کار نکنند حتی اگر این بخت خیلی دیر و مثلاً در چهل سالگی در خانه آنان را بزند. و حتی اگر تحصیل کرده نیز باشند از پدر و مادر پول گرفته و بخورند و هیچ از این بابت شرمند نباشند.

## ز سستی کژی زاید و کاستی

مردها را داشته باشد.

گرچه تعداد دانشجویهای دختر در ایران از دانشجویان پسر پیشی گرفته اما درواقع نباید خودمان را گول بزنیم. برای اکثر خانواده‌ها فرستادن دخترشان به دانشگاه شکل پیشرفته همان کلاس‌های گل دوزی و خیاطی برای یافتن شوهر مناسب تر و طرح در مجالس خواستگاری است. چه تعداد از این تحصیل کردگان جذب بازار کار می‌شوند؟ و نکته دیگر آن که گرچه امروزه خانم‌های ایرانی نسبت به گذشته بیشتر شاغل هستند اما این کار از سراجبار است نه اختیار. آن چه شیران را کند رویه مزاج، احتیاج است احتیاج است احتیاج. گرچه خوشبختانه درصدی از خانم‌ها هستند که از کار به عنوان اهم رشد و استقلال فردی و خدمت به جامعه استفاده می‌کنند که جای تحسین و تشویق دارد.

روزی در تهران زن و شوهری را دیدم که برای رفتن به آمریکا دودل بودند و نمی‌توانستند تصمیم بگیرند. علت را جویا شدم. گفتند: آخر شنیده‌ایم که در آمریکا آدم باید کار کند! جل‌الخالق. دیگری می‌گفت من علاقه‌ای به زندگی و کار در خارج ندارم چون شنیده‌ام که آنجا آدم باید مالیات بدهد! از این دست دُرُفشانی‌ها در ایران زیاد است که همگی شواهدی هستند بر این که اکثر مردم هنوز با قوانین و قواعد زندگی اجتماعی آشنا نیستند و کارکردهای اجزاء یک جامعه مدنی و مدرن را به درستی درک نکرده‌اند. زمانی که برای نخستین بار به خارج رفتن از دیدن دو چیز به شدت جا خوردم. یکی این که خارجی‌ها کنار خیابان غذا می‌خورند و خجالت هم نمی‌کشیدند. برعکس ما که رستوران‌هایمان به شدت پوشیده از نگاه نامحرم است و تازه در بسیاری از رستوران‌ها قسمتی را با تیر و تخته جدا کرده‌اند به اسم بخش خانوادگی! صحنه دیگری که برای من حیرت‌آور بود دیدن دختران جوان و زیبارویی بود که پا به پای مردان در همه جا کار می‌کردند حتی کارهای پیش پا افاده‌ای همچون پیش خدمتی، جارو کشی و ماشین شویی.

در صورتیکه چنین چیزی برای دختران جوان در ایران بسیار غیرقابل تصور و ناشی از بی‌غیرتی اطرافیان محسوب می‌شود. به خوبی به خاطر دارم که دختر تقریباً ۱۸ ساله‌ای میزهای رستوران را پاک می‌کرد

و وقتی یک جعبه نوشابه را بلند کرد دیگر دیگ غیرت من به جوش آمد و جلو رفتم و به او کمک کردم. اما بعدها متوجه شدم که همه چنین کارهایی را انجام می‌دهند و کار کردن در آن جا به راستی عار نیست. می‌گویند فلانی آگه کار نباشه زرنگه. حکایت ما ایرانیان است.

### ممله به کار آفرینان

اینکه چرا فرهنگ کار در ایران تا بدین پایه منفی است لازمه یک تحقیق جامعه‌شناسانه و چندین پایان‌نامه دکتراست اما شاید یک دلیل آن این باشد که به طور تاریخی صاحبان ثروت در ایران هیچ‌گاه از مجرای کار و تلاش به آن نمی‌رسیدند بلکه وابستگی به جناح قدرت و حاکمیت، آنان را از رانت‌هایی برخوردار می‌کرد که یک شبه ره صدساله برونند و در مقابل توده مردم بودند که نان برای خوردن نداشتند و بنابراین به طور تاریخی از صاحبان ثروت متنفر بودند و به طور هم‌زمان به هر طریقی حتی نامشروع جویای راهی بودند که خودشان نیز بار خود را بسته و همان بلا را سر زیردستان خود بیاورند. کار در جایی وجود دارد که تولید و صنعت وجود داشته باشد و چون در ایران تولید و صنعتی در کار نیست لاجرم فرهنگ کار نیز وجود ندارد. نفرت از کار و کارآفرینان و صاحب‌کاران و سرمایه‌داران امروزه نیز به شدت در ایران رایج است که قسمتی از آن ریشه در آموزه‌های گروه‌های چپ در ایران دارد و شعر سعدی که بسیاری از مردم آن را دهان به دهان بازگو می‌کنند برخاسته از چنین فرهنگی است:

هر که افزون گشت سیم و زرش

زرنباریده از آسمان بر سرش

از کجا جمع کرده این زر و مال

یا خودش دزد بوده یا پدرش

طبعاً هرکس تنبل باشد سعی در پوشاندن تنبلی خود دارد و ایرانیان چنانچه خود می‌گویند باهوش هستند لاجرم به طرزی هنرمندانه تر می‌توانند تنبلی خود را پنهان و توجیه کنند. مگر نه این است که گفته‌اند: آدم تنبل عقل چهل وزیر دارد. و یا:

از آدم تنبل یه چیز بخواه، صدتا پند و اندرز بهت میده. چنین برداشت و نگرشی به سرمایه و صاحبان سرمایه و کار باعث شده که در تمام انقلابات اجتماعی مردم در اولین فرصت از پولدارها به جرم پولدار بودن انتقام بگیرند حتی اگر این پول را در نتیجه تلاش فردی و هوش و ابتکار به دست آورده باشند سرنوشت سرمایه‌داران و کارآفرینانی همچون هژیر یزدانی، خیامی صاحب شرکت‌های ایران ناسیونال و میلیران و فروشگاه‌های کورش، رحیم علی خرم، رحیم ایروانی صاحب کفش ملی و محمدحسین تقوایی صاحب قوه پارس یا همان باتری «ری. او. واک» و هزاران مثل

آنها که مردم یا آنها را کشتند و یا اموالشان را به ناحق تصاحب کردند نشان می‌دهد که دیدگاه مردم ایران به کار و ثروت نگاهی آمیخته به نفرت، انتقام، حسرت و حسادت است، چنین دیدگاهی تا به امروز ضربات جبران‌ناپذیری به اقتصاد ایران وارد کرده زیرا صاحبان سرمایه گرچه سود فراوانی می‌برند اما درواقع با ایجاد کار و گردش پول و پرداخت مالیات در نهایت همه از نتیجه کار آنان سود می‌برند.

حمله روزنامه کیهان و در واقع دولت به شرکت‌های مضاربه‌ای در دهه ۱۳۶۰ نمونه دیگری از این دست است. حمله‌ای با پشتیبانی فکری مردمی که علاقمند به انتقام از افراد پولساز و کارآفرین بودند و در نهایت به تعطیلی و ورشکستگی همه شرکت‌های مضاربه‌ای و زندانی شدن یا فرار صاحبان آنها منجر شد و در عین حال سبب از کف رفتن سرمایه و حاصل عمر افراد فقیر یا بازنشسته‌ای شد که پول خود را در چنین شرکت‌هایی سرمایه‌گذاری کرده بودند و نیز از بین رفتن هزاران فرصت شغلی که این شرکت‌ها برای مردم فراهم کرده بودند و کارکنان آنها نیز از شغل خود بسیار راضی بودند. درواقع مردم حکم خر دیزه را پیدا کرده بودند که خود را با بار به دره پرت می‌کردند تا به صاحب خود، ضرر برسانند. در صورتیکه شرکت‌های مضاربه‌ای هم قانونی بودند و هم از نظر اسلامی شرعی محسوب می‌شدند.

تنها دلیل حمله دولت به آنها نفرت از کسانی بود که از سایر مردم موفق تر و احتمالاً باهوش تر بودند. شرکت مضاربه‌ای سحر و الیکا متعلق به شخصی به نام اسلام کردلر یک نمونه از آن بود که تا قبل از جوسازی علیه این شرکت‌ها بسیار موفق و سودآور و کارآفرین بود و مردم تا کردلر را به زندان نینفکند بودند از پا ننشستند و استدلالشان این بود که چرا یک کارمند ساده بانک باید بتواند تاجر بزرگی شود! بعدها کسانی پیدا شدند که کارمند بانک نبودند و حتی سواد هم نداشتند، اما آتش را با جاش بردند.

گویند یک کشتی اسیر توفان شده بود و اهل کشتی که سنی مذهب بودند دست به دعا برداشته و از عمر طلب یاری می‌کردند. یک شیعه در میان آنان بود. از کوره دررفت و فریاد زد یا علی غرقش کن منم روش!

سعدی می‌گوید:

نابره ریج گنج میسر نمی‌شود

مزد آن گرفت جان برادر که کار کرد و ملک الشعراء بهار که گویا او نیز در زمان خود از کثرت افراد بیکار و پرمدعا به ستوه آمده بوده است می‌گوید:

برو کار می‌کن مگو چیست کار

که سرمایه‌جاودانی است کار

## خشونت خانگی چیست؟

در مورد خشونت خانگی تعاریف و تقسیم بندی های متعددی بر اساس شدت و ضعف و نوع خشونت صورت گرفته است اما در یک تعریف ساده میتوان گفت: خشونت خانگی به استفاده از قدرت به معنای اعمال زور و تحمیل اراده گفته می شود که بوسیله یک عضو خانواده علیه عضو یا اعضای دیگر همان خانواده صورت می گیرد.

در گزارش های مربوط به خشونت خانگی معمولاً زنان و کودکان به عنوان قربانیان اصلی محسوب می شوند و بنا بر آمار جهانی حدود ۹۰ درصد از قربانیان زنان و ۱۰ درصد مردان هستند. در این گزارش ها آمده است کودکان از تاثیر منفی خشونت خانگی در کوتاه مدت و بلند مدت در امان نیستند و خشونت خانگی در میان تمام طبقات اجتماعی، گروه های سنی، نژادی، جنسی و حتی به رغم معلولیت رخ میدهد. لازم به توضیح است خشونت همواره جسمی نیست که آثار فیزیکی و قابل مشاهده از خود به جا بگذارد، خشونت در موارد بسیاری به صورت های روحی و روانی و جنسی اعمال می شود و با شیوه های مختلفی چون توهین، تهدید، دشنام، محرومیت، قهر، تهمت، رفتار آمرانه و موارد مختلف دیگر همراه است که موجب کاهش اعتماد به نفس

و افسردگی و عوارض روانی و جسمی و روان تنی شده و گاهی به خودکشی افراد تحت خشونت خانگی منجر می شود. پدیده خشونت خانگی عموماً امری پنهان است و معمولاً "توسط شوهر، پدر، برادر یا سایر اقوام و نزدیکان ذکور، بر علیه اعضای خانواده در محیط خانواده به وقوع می پیوندد. در بسیاری از جوامع زنان، به دلایلی از جمله شرم، آبرو و ترس از مجازات سخت از بیان آن خودداری کرده و سکوت اختیار می نمایند. در واقع تعداد کمی از زنان حاضرند درباره رفتار خشونت آمیزی که در مورد آنها چه در عرصه خانواده و چه در اجتماع صورت گرفته است سخنی بگویند. حتی در بسیاری از کشورها زنان متاهل یا مجرد قربانی تجاوزسکوت اختیار میکنند و یا در صورت مجرد بودن مجبور به ازدواج با فرد مهاجم

می شوند که پس از ازدواج خطر تداوم خشونت علیه زنان در خانه هایشان بیشتر می شود. در حالیکه در جوامع دیگری برای خشونت خانگی در شرایط زندگی مشترک خارج از ازدواج قوانین و مقررات کنترل کننده وجود دارد. نقش فرهنگ بر تایید و تشویق و یا کنترل خشونت خانگی دارای اهمیت است و نقش قانون نیز تعیین کننده است هر چند که رفتار قربانیان خشونت نیز در تدارم

لگد، هل دادن.  
**◆ فشنونت های روانی و کلامی:** به کار بردن کلمات رکیک، فریاد و بد اخلاقی، قهر و صحبت نکردن، از بین بردن اعتماد به نفس و کرامت انسانی و ایجاد احساس گناه، خجالت زده کردن، رفتار تحکیم آمیز و منت نهادن بابت تأمین معاش.  
**◆ فشنونت های جنسی و ناموسی:** عدم مراعات بهداشت زناشویی، مجبور کردن به دیدن فیلم های مبتذل، مجبور کردن



خشونت تاثیر دارد.  
**عوامل فشنونت های خانگی**  
 بر اساس تحقیقاتی که انجام شده، عوامل خشونت خانگی را به ۸ عامل دسته بندی شده است:  
**◆ استفاده از تهدیدهای متفاوت و ایجاد مفاطره:** تهدید به آزار یا کشتن زن، فرزندان یا اقوام یا خودکشی، مخفی کردن مدارک شخصی، ایجاد محرومیت در روابط زنان، تهدید به طلاق یا بیگاری کشیدن از زن و اعضای خانواده.  
**◆ فشنونت های فیزیکی از نوع اول:** گرفتن، بستن، زندانی کردن، اخراج از خانه، محروم کردن از غذا و عدم مواظبت در زمان بیماری.  
**◆ فشنونت فیزیکی از نوع دوم:** سیلی، مشت،

به سقط جنین یا حاملگی ناخواسته، متهم کردن به بی مبالایی در مسائل ناموسی، شک و بددلی. تجاوز به محارم.  
**◆ فشنونت های اقتصادی و مالی:** جلوگیری از استقلال مالی زن، دخل و تصرف در اموال شخصی و فروش طلا و جواهرات زن، ندادن خرجی و پول کافی.  
**◆ فشنونت های حقوقی و مرتبط با طلاق:** جلوگیری از نگهداری فرزندان در زمان متارکه، امتناع از طلاق علی رغم اصرار زن.  
**◆ ممانعت از رشد اجتماعی، فکری و آموزشی:** ممانعت از کارایی و اشتغال زن، ایجاد محدودیت در رابطه با ادامه تحصیل، ایجاد محدودیت در ارتباط فامیلی، دوستانه و اجتماعی.  
 از آنجایی که بسیاری از خشونت ها در خانواده علیه زنان در خانواده صورت می گیرد توجه به این موضوع دارای اهمیت است. **دیناله مطلب در صفحه ۴۹**

### Nowrouz 2014

Sunday march 9th at 3:00  
 5001 Great America Pkwy  
 Santa Clara, Ca.  
 For more information call:  
 (408) 829-8296

**نوروز ۱۳۹۳**  
 برنامه ای برای  
 تمام اعضای خانواده

رقص، موسیقی  
 تئاتر، شعبده بازی  
 به همراه:  
 حاجی فیروز و عمو نوروز

Alborz Academy  
 مدرسه فارسی البرز  
 E-Mail: AlborzFarsiSchool@gmail.com

## انجمن شعر و ادب نظامی

شب شعر در محفل گردهمایی دوستداران فرهنگ ایران

بیا تا قدر یکدیگر بدانیم که تا ناگه ز یکدیگر نمایم

شب شعر شاعر محبوب و برجسته معاصر

### فروغ فرزاد

موسیقی ایرانی با گروه موسیقی سنتی

برنامه ای از پرویز نظامی

یکشنبه شانزدهم فوریه ساعت پنج بعد از ظهر در هتل شرایتون در سانی ول

ورودی پانزده دلار

سفارش شام آزاد با غذاهای اختصاصی رستوران فض

Reservation is requested. Please call

(516)208-7787

Faz @ Sheraton. 1100 N. Mathilda Ave., Sunnyvale, CA

## منطقه فضول آباد

### هزار جور آدم داریم

♦ یکی داریم هروقت ما را می بیند به من می گوید: ما نفهمیدیم چرا مملکت را ول کردیم آمدیم این طرفا.

♦ یکی داریم تا ما را می بیند قبل از احوال پرسى میگه دلار چند شده.

♦ یکی داریم میگه این بیست و هشت مرداد چیه که دست کم صد تا کتاب درباره اش نوشتن.

♦ یکی داریم خیلی هم خوب میگه، میگه چه فایده ای داره که بدانیم فلان شاعر اول قرن چهارم بدینا آمده یا آخر. آن باباش وزیر بوده یا آب حوض می کشیده. مادرش هوو داشته یا نداشته.

♦ یکی داریم تا ما را می بیند میگه یه حلیم مستی درست کنین یه روز بیائیم با هم بخوریم.

♦ یکی داریم هرکی میره ایران و برمیگرده تا بهش می رسه می پرسه خوش گذشت. به یکی گز نکرده همین حرف را گفت او هم درآمد گفت بله رفته بودم ایران بابام مرده بود چی چی را خوش گذشت.

♦ یکی داریم وقتی شعری می خواند نه به معنیش کار داره نه به لغاتش.

♦ یکی داریم توی همه ی حرفاش میگه بابای خدا بیامرز ما.

♦ یکی داریم فقط دوست داره خودش شعر بخونه. به شعر هیشکی هم گوش نمی کنه.

♦ یکی داریم میگه دروغ زیادتر از همیشه شده، چرا؟

♦ یکی داریم مرتب میگه بالاخره عاقبت مملکت ما چی میشه کی وضع مردم خوب میشه.

سوم همیشه عقاید مخالفان را در نظر می گیرد. چهارم هیچگاه ساده سازی نمی کند. پنجم سخش همواره برای همه مفهوم است و ششم تقریباً هرگز جنبه های اجتماعی و سیاسی هرچیز را منقول نمی گذارد. هفتم همیشه نسبت به جامعه و سیاست و حکومت و دین و وضع معرفتی موجود موضع انتقادی دارد. هشتم عوام زده نیست و مرتب فکر و عقل را مطابق سلیقه عوام یا متعصبین پائین نمی آورد.

### بادگیرهای ایرانی

بادگیر از مظاهر و سمبل های تمدن ایرانست. روشن نیست که اولین بادگیر در کدام شهر ایران ساخته شده ولی سفر نامه نویسان قرون وسطی، بیشتر از بادگیرهای شهرهای کویری و گرم و خشک مانند مناطق یزد، گناباد و طبس نام برده اند. بادگیرها معمولاً یک طرفه، چهارطرفه و هشت طرفه اند. دنباله مطلب در صفحه ۵۱

کسی در می زند. عمو ابرامه. قد بلندش را در پالتوی کهنه و پاره پوره پیچیده، کنده ی خشک انجیری روی شانه دارد. کنده را می اندازد زمین جلوی اتاق با تیر می افتد به جانش، خردش می کند. خرده ها را بغل می کند و می آورد می ریزد توی بخاری هیزمی. کمی نفت از چراغ لامپا می ریزد روی کنده ها و کبریت می کشد. شعله به جان هیزم می افتد، اتاق روشن می شود. اتاق هوا می گیرد، هوای گرم.

- کل ابرام خدا خیرت بده داشتیم از سرما یخ می زدیم.

- زن عمو پارو تون کجاست؟

عمو ابرام پارو بر می دارد و روی بام می رود. برف ها را پائین می ریزد. فکر می کنم فرشته ایست که پالتوی عمو ابرام را پوشیده. ننه بابا، پدرم را می فرستد روی بام که به عمو ابرام کمک کند. پدرم داد می کشد ولم کن بگذار بخوابم...

(نقل از کتاب نیما که غریبه نیستید از هوشنگ مرادی کرمانی)

### شعری، حرفی و نکته ای

♦ ما بهرکس رسیده رو دادیم تا به جایی که آبرو دادیم هرکه در کار ما دخالت کرد. ریش و قیچی بدست او دادیم

♦ نهال سرکش و گل بی وفا و لاله دورنگ در این چمن به چه امید آشیان گیرم (زیب النساء)

♦ خنده بر لب می زنم تا کس نداند، درد من ورنه این دنیا که ما دیدیم خندیدن نداشت

♦ اگر دروغ رنگ داشت هر روز شاید ده رنگین کمان از دهان ما نطفه می بست.

♦ ما اعتنا به عالم و آدم نمی کنیم سر پیش پای ناکس و کس خم نمی کنیم گیرم که نیست معنی رنگین به شعر ما الفاظ یاهو درج در آن هم نمی کنیم

### روشنفکران

در گفتگویی که سبزه سال پیش مجله وزین بخارا در ایران با دکتر عزت الله فولادوند پیرامون روشنفکر و روشنفکری داشته در یک بخش از این مصاحبه دکتر فولادوند گفته است بنده عرض کردم که سابقه کار روشنفکری به قرن پنجم پیش از میلاد مسیح و به افلاطون و حتی قبل از آن بر می گردد. شاید بزرگترین روشنفکری که لااقل جهان غرب بخود دیده است افلاطون باشد.

وقتی به کارهای او نگاه می کنیم می بینیم این مطالبی که بنده عرض می کنم همگی در او جمع است زیرا اولاً اهل تحقیق و تفکر است، دوماً همیشه می خواهد از طرفی ریشه های هر مساله و از طرف دیگر تبعات آن را بررسی کند.

## مشقی تازه دروزمای غربت

حسینعلی مکرندی

فوریه ۲۰۱۴ + فریمانت - کالیفرنیا

e-mail: ha@makvandi.com



### یک زمان همین جوری پا نمی گیرد

همین جوری، هیچ نویسنده ای نمی تواند زمانی خلق کند و اثری ماندگار بیافریند. این مطلب را بخوانید: در سال ۸۲۶ در یکی از روزنامه های فرانسه خبری منتشر شد. براساس این خبر کوتاه: جوانی بنام آنتوان بزنه که زنی اشرافی بنام مادام میشو را در صحن کلیسا به ضرب گلوله کشته بود به تیغه گیوتین سپرده شده بود. آنتوان بزنه، پسر پیشه ور بی چیزی بود که در جوانی به مدرسه طلاب علوم دینی رفته و بعلت مطالعه کتاب های خطرناک اخراج شده بود. سپس در خانه یکی از اشراف بعنوان معلم سرخانه استخدام شده و تدریس می کرد و پس از آن با مادام میشو زنی ساده و خوش نام روابطی برقرار کرده بود. وی همین خانم را در صحن کلیسا بقتل رسانیده بود.

هانری بیل که در همان ایام با نام مستعار استاندال رمان هایی نوشته و مشهور شده بود پس از خواندن این چند سطر خبر، دست به نگارش یکی از رمان های مشهور تاریخ ادبیات جهان زد. ولی در ایام نگارش همین رمان بنام سرخ و سیاه، به یکی از دوستان خود گفت که این رمان افسانه نیست.

حوادثی که در این رمان حکایت می کنم در سال ۱۸۲۶ در اطراف رن رخ داده است. تخیل قوی و هنرمندانه استاندال به او کمک کرد که از چند سطر خبری کوتاه شاهکار عظیمی بیافریند. بهر حال رمان سرخ و سیاه که این گونه خلق شد، چه از لحاظ ادبی و چه از نظر تکنیک نوین بویژه راهیابی نویسنده به دنیای روحی کاراکترهایش تا آن زمان نظیر نداشت و نوعی ابداع و حرکت جدید در رمان نویسی به شمار می رفت.

### این چه مملکتی است

زین العابدین مراغه ای کتابی دارد بنام سیاحتنامه ابراهیم بیک که آنرا در عصر قاجار نوشته است. این کتاب در اجتماع پیش از مشروطیت بخصوص در میان مردم عادی شهرها اثری بزرگ بیش از هر کتاب دیگری داشته است. سیاحتنامه ابراهیم بیک بزرگترین کتاب قرائت محافل مشروطه طلب بوده و کمتر مشروطه خواهی را می توان یافت که آن را نخوانده باشد و از تاثیر حقایق درون آن اشک نریخته باشد.

## یادداشتهای بی تاریخ

صدرالدین الهی

E-mail: elahi1@aol.com



یک حکایت بی نتیجه

## جقه چوبی شازده الک دولک میرزا

دولک میرزا» می خواندند. یک روز از پدرم پرسیدم: چرا همه به این مرد محترم «شازده الک دولک میرزا» می گویند؟ پدرم در جواب گفت: بعضی از این قجرها هنوز باور نکرده اند که رضا خان میرپنج شده است رضا شاه پهلوی و سلسله قاجار منقرض شده. این است که روزهای جمعه یک جقه چوبی سرشان می گذارند و خیال می کنند هنوز حضرت والا هستند. به این جهت به اینطور حضرت والاها روز جمعه می گویند: «شازده الک دولک میرزا با جقه چوبی».

\*\*\*

خانه پدری و سرچشمه و تهران به دور دست خیال من رفته است، اما در این سالهای دوری و دلگیری، من بارها و بارها «شازده الک دولک میرزا» های از نوع دیگر را با جقه چوبی این طرف و آن طرف دنیا دیده ام. هروقت برای سفر به شهری رفته ام و قرار شده است که دو کلمه اظهار فضل کنم فوراً در گوشم گفته اند که در این شهر جناب آقای فلان همه کاره است. تمام فعالیت های شهر باید با اطلاع ایشان باشد و گرنه برآشفته خواهند شد و وای بر ارس اگر آقا شمشیر خشم از نیام حوصله برکشند. در این ور و آن ور آمریکا من آن قدر شازده الک دولک میرزا دیده ام و آنها آنقدر از اسائه ادب و جسارت من رنجیده اند که تازگی ها هیچ کس دعوت نمی کند تا در مجلسی شمع شبستان باشم. مدت هاست که دلم برای یک ولیمه ادبی لک زده است. می پرسید ولیمه ادبی دیگر چیست؟ قسمت دوم این حکایت بی نتیجه ولیمه ادبی نام دارد.

## ولیمه ادبی

در سالهای پس از انقلاب یک بیماری واگیردار فرهنگی به نام «شب شعر» هموطنان عزیز و شعر دوست و میهن پرستان ما را به خود مبتلا کرده است که نوع آمریکایی آن به دلیل تسهیلات بی حد و حصر اینجا و وسعت این مملکت که خود قاره ای است صورت خاصی دارد.

در شب شعر که معمولاً به قیادت و ریاست یک شازده الک دولک میرزای محلی برپا می شود عده ای دور هم جمع می شوند و برای تجلیل از شعر فارسی مجلس می آریند. باده هست به وفور و رنگارنگ، با مزه های خوشمزه، از چس فیل تا دلمه مو از بادام کوهی تا کوفته قل قلی، بعد شام می دهند بر سر میزی، و نه سفره ای، مزین و ملون به انواع اطعمه از آبگوشت تا بیف استروگانف و از کشک بادمجان تا روتی گوساله. جماعت، چون مومنان پلوخور و ملایان حلواپسند به سمت اغذیه متعدد دست دراز می کنند و بشقاب ها را می تبارند از همه چیز.

دنیای مطلب در صفحه ۴۹

به سر می انداخت و گوشه دستک آن را به دندان می گرفت و از خانه به در می آمد، همه چشم های هیز محله، به ساق های خوش و بالای بلندش خیره می ماند. با آن که شاطر آقا و خمیرگیر و خلیفه در نانوائی نان دوآتشه خشخاشی را زودتر از وقت مقرر و خارج از نوبت به دستش می دادند و شاگرد مشهدی علی بقال وزن کاسه خالی ماست را برای او سنگ ترازو نمی کرد، زن هیچ نگاه مهری به هیچ کس نداشت. او فقط با بچه های تازه بالغ شده کوچه های اطراف که در آن کوچه پهن والیبال می زدند بگو و بخندی داشت و دیگر هیچ و همه آنها را از دم ذلیل مرده خطاب می کرد.

در بعدازظهرهای گرم تابستان وقتی ما صدای چلاپ چولوپ در آب افتادنی را می شنیدیم، می دانستیم که نوبت یکی از بازیکنان است که سرو را آنقدر بلند بزند که توپ توی حیاط آخر کوچه سوت شود و لحظه ای بعد وقتی بچه خاطی به در می کوفت، او را می دیدیم که از لای در سرک کشیده با موهای خیس و پیراهنی خیس تر که به تن چسبیده و پست و بلندی ها را پیدا و نهان ها را هویدا می کرد، توی چشم پسر پشت در زل می زد و با همان لحن دخترهای بی پروای حاشیه شهر می گفت:

- ذلیل مرده بیا تو، توپتونو ببر...

و کمی بعد وقتی حریف سبک و با اندک طرحی از خیسی پیراهن می آمد، خنده ای داغ تر و شیرین تر از خواب خوش بلوغ در بعدازظهر تابستان برب همه می گذشت و آن گاه هرکس نوبت سوت کردن توپ سرو را برای روزهای بعد، در دل می شمرد.

اما روزهای جمعه برای ما و تمام اهل آن کوچه و کوچه های اطراف روز تحمل بدخلقی ها و امر و نهی آن مرد آرام روزهای پیش بود. او بعد از آن که فاتحانه بقچه حمام زیر بغل از حمام میرزاعلی اصغر در سر کوچه نصیرالدوله برمی گشت یک جبه ترمه رنگ و رو رفته به تن می کرد؛ عباي نائین اعلایی بردوش می انداخت و راه می افتاد به رتق و فتق امور محله: چرا در راه آب خانه تان باز است؟ شب تاریک اگر پای بنده خدایی در آن رفت و شکست، کی جواب می دهد؟ چرا پوست هندوانه کف کوچه انداخته اید که پای عابری روی آن برود و لیز بخورد؟ چرا تیرکمان، درست کرده اید؟ چرا قلاب سنگ می اندازید؟ و چرا؟ چرا؟ چرا؟ و دستوراتی که از ته حلق صادر می کرد و کسی گوشش بدهکار اجرای آن نبود.

اهل محل هرگز او را به نام اصلیش صدا نمی زدند. همه او را «شازده الک

می شد و می رفت. می گفتند که در وزارت دادگستری کاره ای است، و چون قاضی نبود، یقیناً از اجزای اداری عدلیه بود. فرضاً منشی یک شعبه باز پرسى یا بایگان اداره کل بایگانی. او در دیرترین ساعات روز تنگ غروب یا اول مغرب با همان کیف چرمی به خانه باز می گشت و گاه در دست پاکتی داشت شاید پر از میوه ای که از طوافان چرخ های چراغ زنبوری خریده بود.

او زنی داشت که می گفتند از طرف سه راه طرشت و آن سوترها آورده است. شاید دختر یکی از باغبان توتستان های آن روز که هنوز به تصرف دریانی های خواربارفروش نیش کوچه های تهران در حال توسعه در نیامده بود. زن حداقل چهل سالی از او کوچکتر بود. با تن و توشی پیچیده و اندامی پر و پیمان آن چنانکه همه دختران نیمه شهری حاشیه شهر.

گفته می شد که این شاید هشتمین یا نهمین زن مرد صاحبخانه است. خانه ای که در ورودی آن به یک هشتی تاریک باز می شد و حیاط دراندشتی داشت که یک عمارت کلاه فرنگی با ایوانی بلند در انتهای آن ساخته شده بود و آب نمایی استخر وار در وسط باغچه های با شمشاد نعنایی مرزبندی شده آن قرار داشت. زن خانه هروقت نیمه چادری را شلخته وار

دو کوچه آن طرف تر از کوچه ای که خانه پدری ما در سرچشمه تهران در آن قرار داشت بن بست پهنی بود که جان می داد برای والیبال بعدازظهرهای تابستان. طول کوچه کمتر از کوچه های دیگر بود و عرضش بیشتر. کف کوچه هم به خرج ساکنان که اغلب از متعینین بودند، اسفالت شده و صاف و بی دست انداز بود. ساکنان این کوچه مردمی شریف و صبور بودند که کج تاب می تاب می آوردند. خانه ای که در انتهای کوچه قرار داشت و تمام عرض کوچه را در بر می گرفت صاحبی داشت با رفتاری غریب. مردی بود از شصت گذشته با ابروانی بهم پیوسته که در روزگار ما به آن ابروی قجری می گفتند. سبیل برتافته ای داشت از نوع سبیل عصر ناصرالدین شاه و موی سبیل، سر و ابرو را به کمک رنگ چنان سیاه می کرد که «شب روی شسته به قیر» فردوسی بر آن رشک می برد. با این همه ریزه قامت و خروس آوا بود.

در تمام مدت هفته در اولین ساعات روز کیف چرمی قهوه ای رنگ کهنه ای به دست از خانه بیرون می آمد. گشاد گشاد قدم بر می داشت، چنان که می فهمیدی هنوز فتقش را رتق نکرده است. جلوی ایستگاه کلانتری سوار اتوبوس بازار

ByTheBook Keepers

Tel: (408)236-2444 Fax: (408)236-2484

خدمات دفترداری  
سرویس مطمئن  
قیمت مناسب  
توجه کامل به نیازهای شما

Real-time Bookkeeping  
Reliable Service  
Reasonable Rates  
Responsive to Your Needs

3550 Stevens Creek Blvd., Suite 330 San Jose, CA 95117

اسکار و دلیل بی تردید دیدن این فیلم است. ❖❖❖❖❖

## HER

یک داستان عجیب و غریب عاشقانه بین یک مرد تنها و یک صدای ظریف



و دلنشین که از یک سیستم تکنولوژی بگوش میرسد. جالبی این فیلم همان عجیب غریبی آنست. بنظر من کنایه ای ظریف دارد از مردان تنها که ترس دارند رابطه ای را شروع کنند. ❖❖❖❖❖

## NEBRASKA

مرد مسن خوش باوری که دنبال جایزه یک میلیونی است که وجود خارجی ندارد. پسرش را وادار میکند که با او به دنبال این جایزه بروند. داستان مرد ساده ای که دنیای امروزی را بسیار عوض شده و غیر قابل اعتماد میباید. بازیگرها فوق العاده است. ❖❖❖❖❖

## PHILOMENA

دختری انگلیسی در سالهای نوجوانی عاشق و باردار میشود. دنباله مطلب در صفحه ۵۰

فضائی است و کشتی فضائی اش دچار نقص فنی میشود و او میچرخد و میچرخد



و میچرخد. فیلم مرا نگرفت ولی شاهکار فنی و تکنیکی دست اندر کاران غیر قابل انکار است. ❖❖❖❖❖

## DALLAS BUYERS CLUB

داستان واقعی مردیست که در سال ۱۹۸۵ پزشک معالجتش به او اطلاع میدهد که فقط یکماه از عمرش باقیست.



کشش و علاقه غیر قابل وصف این گاو باز تکزاسی به ادامه زندگی باعث میشود که او داروهای غیر آمریکائی را بصورت قاچاق وارد کرده و در اختیار کسانی که نیاز دارند قرار دهد. بازی بی نظیر متیو مک کانهی شایسته جایزه



فصل جوایز اسکار است. هیاهوی بسیاری در مافیل سینمائی به پیش میفورد. همه میکوشند فیلم خود را بهتر از دیگری معرفی کنند. ما در این صفه کوشش میکنیم بطور مقتصم تمام فیلمهای نامزد شده را به شما عزیزان معرفی کنیم تا اگر فرصت دیدن همه آنها را ندارید به فراهور سلیقه گلپین کنید.

## AMERICAN HUSTLE

دزدی و شیطنت دسته ای جنایتکار، فساد



بین تعدادی از سیاستمداران سالهای ۱۹۷۰ و دروغ و کلاهبرداری داستان این فیلم است. بازیگری تمام هنرپیشگان این فیلم واقعا دیدنیست. ❖❖❖❖❖

## CAPTAIN PHILLIPS

داستان واقعی یک کشتی باری که در سال ۲۰۰۹ در سواحل سومالی گروگان زدگان

دریائی میشود. تام هنکس نقش کاپیتان کشتی را بسیار پخته و عالی ایفا میکند. داستان مرگ و زندگی است و تلاش قهرمان



گونه فرمانده کشتی. همچنین تلنگری به ژرفنای تضاد دو فرهنگ. ❖❖❖❖❖

## GRAVITY

مانند چرخش دوک نخ رسی یا مانند عنکبوتی که در تار خود مینند و یا مانند این خانم دکتر مهندسی که دنبال تحقیقات



# میهن کو

## MIHAN CO. Iranian Legal Services

### دفتر حقوقی ایرانیان

## با همکاری کارشناسان حقوقی و وکلای دادگستری در ایران

### با مدیریت آقای کاشی

ما با دو دفتر در شمال و جنوب کالیفرنیا و با تجربه کافس، دقت و پشتکار، شما را یاری می دهیم

[www.mihancompany.com](http://www.mihancompany.com)

- ♦ انجام کلیه امور حقوقی و اداری در ایران از هر نقطه آمریکا
- ♦ با همکاری وکلای پایه یک دادگستری در ایران
- ♦ انجام کلیه امور مهاجرت به آمریکا با وکلای اداره مهاجرت این دفتر
- ♦ انجام انحصار وراثت، تقسیم و دریافت ارث و امور مربوط به آن
- ♦ استرداد املاک توقیف شده و یا تصرف شده توسط اشخاص
- ♦ انجام کلیه امور مربوط به طلاق، مهریه در ایران و آمریکا
- ♦ دریافت شناسنامه و کارت ملی فوری از ایران
- ♦ برقراری حقوق بازنشستگی و حقوق معوقه
- ♦ تهیه و تنظیم کلیه وکالتنامه ها، متون حقوقی و وصیتنامه و قراردادهای
- ♦ ترجمه و تأیید کلیه متون به هر زبانی
- ♦ دریافت پاسپورت

دفتر جنوب کالیفرنیا (310) 967-7755 ♦ (877) 644-2607 ♦ (408) 249-9827 دفتر شمال کالیفرنیا

940 Saratoga Ave., Suite #260. San Jose, CA 95129

## از درگوشی‌ها

به قلم: پیرایه

مسلم مرگ و زندگی که باید متابعت کرد والا از جرگه بالا نشینان رانده و امل و بد لباس گوشه انزوا مانده. نه برویائی، نه دعوتی نه میهمانی و گشت و گذاری. البته گرفتاری «مدپرستی» و «جوان پوشی» نسل اول و دوم مادرها و مادرپزرگها و نه جون‌ها را فراگرفته که واقعا نه تنها درست نیست بلکه زشت هم هست. سروسینه و بازوی عریان در معرض تماشا ارزانی جوانان. به من و شما چه. مرتب و منظم باشید. به خودتان برسید، خوب بپوشید اگر بودجه اش را دارید متاع گرانتقیمت هم ارزانی شما ولی ادای دختر بچه‌ها را در نیارید که ابدآ پسندیده نیست و مایه تمسخر.

ضمنا دوستان، عزیزان، ما زندهای ایرانی از وطن بریده و به جمع پناهندگان دور دنیا پیوسته خودمان را که می‌شناسیم و از زیر و بم اوضاع احوال آموزش و پرورش یکی دو نسل قبل بی‌خبر نیستیم، بعلاوه ظواهر صورت و سیرت، استثناء یک در هزار قبول. در عین حال دسته جمعی نه سر و زلف چشمگیری، نه بر و روی خوش آب و رنگی. نه قد و قواره ای نه پر و پای کشیده ای. و نه کمر باریکی، نه حال و هوای جالب و جذابی.

متأسفانه تاریخ شناسنامه ات را از یاد برده ای و یا نمی‌خواهی به روی مبارک بیاوری که دیگر دنبال رخت و کفش دیدن شایسته سن تو نیست. پاکیزگی، مرتب بودن، زمان و مکان و موقعیت را مد نظر داشتن چه بسیار محترم تر از سر و پز مارک دار قیمتی، چرا که توزین عیار جوهر آدمیزاده را با ترازوی طلا سنج نمی‌سنجند و دیده بصیرت روشن تر از ماده پرستی ایلهانه امروزی است. گفتند دامن‌ها کوتاه تر شده، ناگهان دیدیم زانوهای چند طبقه زده اند بیرون و پاهای گوشمالوی بدقواره بیشتر در معرض دید صاحب‌دلان! گفتند و گفتند و پیروان را به دنبال کشیدند.

رنگ امسال این شده، فرم کیف و کفش آن شده و خلاصه گوشواره و انگو و گلوبند و غیره باید چنین باشد و مدل مو و توالت چنان، شال گردن را فتیله ای و کمر بند را لوله ای کردند و «وحی منزل» را از جان و دل پسندیدند و چه بادا که به غبغب‌های چروکیده انداختند. در حال حاضر مدروز بازوی برهنه است، چه باک که قاعدتا می‌بایست شانه و بازو قابل رویت باشد نه موجب نفرت و لعنت. در عین حال چون «مد» است بدون تردید لازم و واجب الاجرا، قانون

آن سالهای دور پیش آید معمولاً همگی دوستان انجمن سالمندان یا اصولاً در عدم نبوده اند یا شیرخواره و نوپا. چه می‌شود گفت. زن جماعت از پیری هراس دارد و چنین است که «جوان نمائی» به صورت ناخوشایندی خانمها را در تنگنای «خودنمائی» نابهنگام و نامناسب قرار داده.

مخلص شما همه عمر به دور از جنجال «مد» و «مدپرستی» تماشاگر صحنه های بیشمار. هنوز از مرحله پرت و کلا متحیر که منظور چیست و ما را در سنین سالخوردگی چه حاصل از تابعیت بازی های پولساز اغواگر که البته فخر و مباحات مسخره ای هم یدک می‌کشد. یعنی اگر لباس گرانتقیمت آخرین مد پاریس برتن داشته باشی و حتما و حکما کیف پوست فلان جانور و شال چنین و چنان و سایر اسباب شبکی و برآزندگی، مطمئن باش که محترمی و چه بسا با فهم و کمال قابل ستایش و تحسین، و اما

خانمها، خوانندگان سن و سالدار «درگوشی‌ها» می‌خواهم خصوصی و خواهرانه چند کلمه ای درگوشتان نجوا کنم به امیدی که دشمن نشنود کافر نبیند! مطلب امروز ما جسارتاً مربوط می‌شود به بانوان شیک پوش آراسته پیراسته ای که از مرز پنجاه و شصت و بلکه هم هفتاد گذشته باشند، با در نظر گرفتن وجه تسمیه «عجوزه» که حدود نیم قرن پیش به زن پنجاه ساله اطلاق می‌گردید. و اما بر می‌گردیم به امروزی که تازه چهل اول «چلی چلی» است و بالای پنجاه شروع «خل خلی» و خوشگذرانی و شاید ازدواج دوم و سوم بلکه هم اول یعنی دقیقا هنگامی که نوه ما صاحب فرزند می‌شد. راستی چه حیف که چه دورانی پا به عرصه وجود گزاریم، چه پاک باخته، اسیر زندان زمان و چه بر باد رفته...

به هر کیفیت، بگذریم که گذشته‌ها گذشت و رفت و تمام شد و احيانا اگر هم منباب صحبت، حرفی، سخنی و یادی از



**THERMA TECH**  
HEATING & AIRCONDITIONING  
"Experience the Comfort"

**bryant**  
Heating & Cooling Systems

**EXPERIENCE**  
The Comfort

Lic #913606

**\$55**  
(reg. \$115)

**FURNACE TUNE-UP**

\*Tune-up does not include any repair.

TUNE-UP INCLUDES*	BENEFITS
Lubricate all moving parts & motors	Improved efficiency
Check connections & controls	Improved capacity
Validate heat exchanger	Improved life expectancy
Clean burners & flame sensor	Have a piece of mind
Set and calibrate gas pressure	Lower utility bill

تعمیر، نصب و سرویس کولر و بخاری جهت ساختمانهای اداری، کارخانجات و منازل مسکونی

سرویس فوری و نرغ مناسب

**408.384.1025**

www.sanjoseheatandair.com





کراسی: پول بیشتر، که قدرت می آورد!  
**دروازه نهم**  
بازیگران: جانی دپ، امانوئل سبگنر  
یک کلکسیونر کتاب، جوانی را برای  
پیدا کردن یک نسخه از کتابی دست  
نویس و قدیمی استخدام می کند.

**بچه (ز ماری)**  
بازیگران: میا فارو، جان کاساتویس  
زوج جوانی به یک آپارتمان نقل مکان  
می کنند. زن متوجه می شود که شوهرش  
تحت تاثیر همسایه های پیرشان که شیطان  
پرست هستند قرار گرفته است.



لیانا: اون کتاب به قیمت جون شوهرم تمام شد.  
دین: با این حرف می خواهی منو بترسونی؟  
**بیانیست**  
بازیگران: آدریان برادی، فرانک فاینالی  
زندگی یک نوازنده پیانو نابغه یهود در  
زمان جنگ دوم جهانی.

رزماری: دیشب صدای گریه بچه را  
شنیدی؟  
گای: عزیزم در این ساختمان که بچه ای  
وجود ندارد!



**معله چینی ها**  
بازیگران جک نیکلسون، فی دانایو  
یک کارآگاه خصوصی برای یافتن دختر  
نوجوان استخدام می شود.



زیلمن: امیدوارم بتوانم دوباره پیانو بزنم.  
کاپیتان: مطمئن باش که از قبل بهتر هم  
می شوی!

**Nowrouz 2014**  
Sunday march 9th at 3:00  
5001 Great America Pkwy  
Santa Clara, Ca.  
For more information call:  
(408) 829-8296

**نوروز ۱۳۹۳**  
برنامه ای برای  
تمام اعضای خانواده

رقص، موسیقی  
تئاتر، شعبده بازی  
به همراه:  
حاجی فیروز و عمو نوروز

Alborz Academy  
مدرسه فارسی النور  
E-Mail: AlborzFarsiSchool@gmail.com

**آخرین بازمانده هنرمند هولاکاست. متولد ۱۸ آگوست ۱۹۳۳ پاریس، فرانسه. کارگردان، تهیه کننده، نویسنده و بازیگر نام آور لهستانی که فیلمهایش را در لهستان، فرانسه، انگلستان و آمریکا ساخت.**

و به فرانسه رفت، او در پاریس با نویسنده جوانی آشنا شد (ژرار براخ) که سناریوی دو فیلم بعدی او را نوشت: (انزجار ۱۹۶۵) و (بن بست ۱۹۶۶) که آنرا در انگلستان

سه سال قبل از شروع جنگ دوم جهانی خانواده او به لهستان باز می گردند. به خاطر یهودی بودن او و خانواده اش به اسارت گرفته شده و به گتوی کاراکوف

ساخت و برنده جایزه شیر طلایی از فستیوال برلین شد. در سال ۱۹۶۸ به هالیوود رفت تا با اقتباس از کتاب (بچه رزماری) نوشته (آیرا لویل) یکی از زیباترین و مشهورترین فیلمهای ترسناک تاریخ سینما را



ساخت. چندماه پس از توفیق جهانی این فیلم، همسر دومش (شارون تیت) در حالی که آستن بود به همراه چند میهمان دیگر در منزلش توسط عده ای هرج و مرج طلب روانی (خانواده چارلز میسون) در یکی از بدنام ترین کشتارهای تاریخ آمریکا کشته شد.

فرستاده می شوند. مدتی بعد پدر و رومن به اسارتگاهی در اتریش و مادرش به اردوگاه وحشتناک آشوتیس (که مدتی بعد آنجا سوزانده می شود) می روند. پدر که تا آخر جنگ زنده می ماند پسر ۷ ساله خود را از طریق مرز لهستان به عنوان دیدار با خانواده کاتولیکش فراری می دهد ولی هنگام فرار او به طور وحشتناکی آسیب دیده و جمجمه اش دچار شکستگی می شود. مدت زیادی را مانند یک ولگرد زندگی کرده و شبها را در انبارها و جنگلها سپری کرده و هرچه پیدا می کرد را می خورد. پس از پایان جنگ در سال ۱۹۴۵ او دوباره پدر را یافت و پدر او را به هنرستان فنی فرستاد، اما پولانسکی جوان راه زندگی خود را در مداری دیگر جستجو می کرد. او در دهه پنجاه بازیگری را پیش گرفت و در ۱۹۵۵ در فیلم (یک نسل) ساخته (آندره وایدا) نقشی را ایفا کرد.

همین موضوع باعث ترک آمریکا و بازگشت به اروپا برای پولانسکی کافی بود. کار بعدی او اقتباسی دیگری بود از تراژدی شکسپیر (مک بث ۱۹۷۱) او سال ۱۹۷۴ برای ساخت دومین شاهکارش (معله چینی ها) به آمریکا بازگشت، یک (Film noir) کلاسیک با بازی زیبای جک نیکلسون پس از ساخت فیلم (مستاجر ۱۹۷۶) که خود نقش اول آن را بازی کرد، به علت مصرف زیاد مواد مخدر و تجاوز به یک دختر سیزده ساله، برای فرار از قانون به اروپا گریخت.

او در دو دهه ۸۰ و ۹۰ شش فیلم دیگر ساخت: تس ۱۹۸۰، دیوانه وار ۱۹۸۶، ماه تلخ ۱۹۹۲، دوشیزه و مرگ ۱۹۹۴، دزدان دریایی ۱۹۹۶ و دروازه نهم ۱۹۹۹ با بازی جانی دپ و همسر سوم بودانسکی (امانوئل سینیه) که در دو فیلم دیوانه وار و ماه تلخ نیز باز کرده بود. هیچکدام از این فیلمها موفقیت محله چینی ها را تکرار نکرد. تا اینکه بالاخره در سال ۲۰۰۲ با ساخت فیلم (بیانیست) دوباره بخت به او رو کرد و توانست اسکار بهترین کارگردانی را برای شخصی ترین اثرش کسب کند.

سپس او به مدرسه سینمایی لودز رفته و چند فیلم کوتاه ساخت مانند: دو مرد و یک کمد (۱۹۵۸) چاقو و لاغر (۱۹۶۱) و پستانداران (۱۹۶۲) که با ساخت آنها طنز تلخ خود و روابط عجیب انسانها در زندگی را نشان داد. فیلم معروف او در سال ۱۹۶۲ (چاقو در آب) که نام او را سر زبانها انداخت، اولین فیلم کشور لهستان بود که کاندید دریافت جایزه اسکار (بهترین فیلم غیر زبان انگلیسی) شد. در ضمن این فیلم جزو اولین فیلمها پس از جنگ بود که داستانش ربطی به جنگ نداشت. پولانسکی لهستان را ترک



## اسمال کیجای

اسمال کیجای؛ یکه بزَن شهر بود. در واقع یکه بزَن گیلان بود. همه از او می ترسیدند. اسم واقعی اش اسماعیل خدا ترس بود. کله ترسی داشت.

یادم می آید وقتی ما پنج شش سال مان بود و شب ها نمی خواستیم برویم بخوابیم؛ مادر تهدیدمان میکرد و میگفت: میگویم اسمال کیجای بیاید و سر تان را ببرد ها!!! و ما از ترس اسمال کیجای می پریدیم توی رختخواب و لحاف را هم روی سر مان می کشیدیم مبادا که او از راه برسد و لقمه چرب مان بکند.

سالها گذشت و ما پس از پایان درس و مشق مان در خبرگزاری پارس استخدام شدیم و پس از گذراندن یک دوره شش ماهه به عنوان خبرنگار رادیوی رشت به این شهر نقل مکان کردیم.

آنوقت ها اسمال کیجای کلی برو بیاد داشت. یک عالمه لوطی و نوچه و نمیدانم راننده و پارکابی و نان خور داشت که شهر رشت را زیر پر و بال خودشان داشتند.

اسمال کیجای در محله " لب آب " دفتر و دستکی روبراه کرده بود و یک خط اتوبوسرانی بین رشت و انزلی راه انداخته بود و با هفت - هشت تا اتوبوس عهد دقیانوس توی این خط مسافر کشی میکرد. راننده های دیگر چنان از اسمال کیجای حساب می بردند که هیچ اتوبوس دیگری جرات نمیکرد توی این خط کار بکند.

بگمانم سال ۱۳۵۰ بود. آنوقت ها سر پرست روزنامه اطلاعات در گیلان - کریم بهادرانی - رفیق جان جانی من بود.

ما چنان جیک و پیک مان با هم بود که وقتی کارم توی رادیو تمام میشد یگراست به دفتر روزنامه اطلاعات میرفتم و کارهای آنجا را سر و سامان میدادم. اغلب شب ها هم با کریم میرفتیم الواتی.

کریم ده - دوازده سالی از من بزرگتر بود. عرق خوری اش هم تماشایی بود. یک بطر ودکا را میریخت توی یک لیوان بزرگ و یکسر بالا میکشید. نه مزه ای می خواست و نه نوشابه ای. روزهای تاسوعا و عاشورا هم عرق می خورد. من اما؛ یکی دو استکان که بالا می انداختم چنان کله پا میشدم که کریم بیچاره میبایست خشک و ترم بکند. کریم راه پول در آوردن را خوب بلد بود.

واینکه می خواهد سیصد هزار تومان بدهی گوگوش را بدهد تهیه کنم و آقای کبله کیجای هم هزار تومان بسلفد.

التقصه . عکاس روزنامه را آوردیم و از جناب کبله کیجای چند تا عکس گرفتیم و گزارش مفصل آنرا هم در مجله جوانان چاپ کردیم. یکماهگی گذشت و روزنامه اطلاعات یک قبض هزار تومانی برای کریم فرستاد. کریم به من زنگ زد و گفت: حسن جان! این اش را تو برای ما پخته ای. میشود بروی سراغ کبله کیجای و این هزار تومان مان را از اش بگیری؟؟

ما هم به کبله کیجای زنگ زدیم و داستان را گفتیم.

گفت: فعلا یکی دو هفته ای صبر کن! الان توی دست و بالم پول نیست!

دو هفته دیگر دو باره زنگ زدیم.

گفت: یکی دو هفته ای صبر کن!

خلاصه اینکه تا بتوانیم یک چک هزار تومانی از کبله کیجای بگیریم جان مان به لب مان رسید.

وقتی چک هزار تومانی را از اش گرفتیم؛ خوشحال و خندان به دفتر روزنامه اطلاعات رفتیم و چک را روی میز کریم گذاشتم و گفتم:

بفرما! این هم چک کبله کیجای!!

کریم نگاهی به چک انداخت و هوارش در آمد که: مرد حسابی! اینکه تاریخش برای سه ماه بعد است!!

سه ماه بعد؛ خواستیم چک را ببریم بانک. کبله کیجای زنگ زد که: حسن سیبل سگ پدر! یکوقت نکند چک ما را ببری بانک ها!!!

گفتیم: آخه کبلایی جان! این روزنامه اطلاعات پدر مان را در آورده. پولش را می خواهد. هی برای مان پیغام و پیغام میفرستد. هی قبض دو قبضه سفارشی میفرستد. ما هم دست مان تنگ است. گفت:

حالا یکی دو هفته ای صبر کن!! یکی دو هفته دیگر صبر کردیم و دیدیم این چک کبله کیجای برای مان پول شدنی نیست.

رفتیم یک فتوکپی از چکش گرفتیم و یک گزارش هم تهیه کردیم و تیتزر زدیم: مردی که می خواست سیصد هزار تومان بدهی گوگوش را بدهد؛ چک هزار تومانی اش بر گشت خورد!! دنباله مطلب در صفحه ۵۰

قد بلند. چشمان تقریباً آبی. پوست روشن. و موهای مجعد کوتاه. سیبلش هم تماشایی بود. خط باریکی بود بین لب و بینی اش.

موهایش همیشه مرتب و روغن زده بود. لباس هایش هم مرتب و تمیز و برازنده اش بود. هیچ شباهتی به لوطی هایی که در فیلم های فارسی میدیدیم نداشت.

یک موقع شایع شد که خانم گوگوش سیصد هزار تومان بدهی بالا آورده است. آنوقت ها سیصد هزار تومان خیلی پول بود. ما که خبر نگار بودیم و لولهنگ مان هم خیلی آب میگریخت حقوق مان ماهانه چهار صد و چهل تومان بود که با این پول کلی هم الواتی میکردیم!!

روزنامه ها هم کلی سر و صدا کردند که اگر گوگوش این بدهی را ندهد مجبور است برود زندان. آنوقت ها گوگوش شاه ماهی موسیقی ایران بود. میلیونها هوا خواه و طرفدار داشت.

یک روز؛ اسمال کیجای به من زنگ زد و گفت: حسن سیبل! می توانی یک نوک یا بیای دفتر ما؟؟ گفتیم: ای به چشم کبلایی!!

شال و کلاه کردیم و رفتیم دفترش لب آب. اسمال کیجای در آمد که: حسن سیبل! لاید شنیده ای که خانم گوگوش سیصد هزار تومان بدهی بالا آورده؟؟ گفتیم:

آره کبلایی؛ شنیده ایم. گفت: ما حاضریم بدهی خانم گوگوش را بدهیم!! گفتیم:

جدی میفرمایید؟؟ گفت: مگر شوخی هم داریم پدر سگ سگ سیبل!! گفتیم: خب؛

از ما چه کاری ساخته است کبلایی؟؟ گفت: هیچی بابا! توی رادیو بگو که کبله کیجای می خواهد بدهی گوگوش را بدهد! گفتیم:

کبلایی جان! ما که توی رادیو نمی توانیم از این خبر ها بخش کنیم. اینچور خبر ها را فقط روزنامه ها و مجله های آنچنانی چاپ میکنند. گفت: خب؛ میگوئی چیکار کنم؟

گفتیم: کاری ندارد قربان تان برویم! زنگی به کریم بزنید بیاید اینجا و یک رپرتاژ آگهی از شما بگیرد و در مجله جوانان چاپ بکند که هزاران خریدار و خواهان دارد.

کبله کیجای همانجا به کریم زنگ زد و قرار شد من مادر مرده گزارشی از اسمال کیجای

گاهی ده - بیست تا فرش می خرید و میفروخت. گاهی کامیون کامیون برنج می خرید و میفروخت. خلاصه اینکه کیفش کوک و اوضاعش هم روبراه بود. یک زن و سه چهار تا دختر خوشگل داشت. همه اش توی خانه شان جنگ و دعوا بود.

یک روز کریم به من زنگ زد و گفت: حسن جان! فردا صبح میروم آستارا. میایی با هم برویم؟؟ گفتیم: چرا نه؟ هم فال است هم تماشا. هم آستارا را می بینیم هم می توانم یک گزارش رادیویی از آن شهر زیبای ساحلی تهیه کنم.

صبحش؛ کله سحر راه افتادیم که برویم آستارا. آنوقت ها جاده رشت - آستارا خاکی بود. آدم جانش به لبش می رسید تا به آستارا برسد. چنان خاک و خلی بر پا میشد که نپرس.

سوار ماشین شدیم و راه افتادیم. کریم گفت: برویم پیش کبلایی صبحانه ای بخوریم و بعدش راه بیفتیم برویم آستارا.

گفتیم: کبلایی دیگر کیست؟؟

گفت: کبله کیجا!

گفتم: کبله کیجای؟ تو مگر کبله کیجای را می شناسی؟؟

گفت: آره بابا! سال هاست با هم رفیقیم!

راه افتادیم رفتیم لب آب. محله کبله کیجای. کبله کیجای توی دفترش نشسته بود و جایی می خورد. تا کریم را دید پرید بیرون و بغلش کرد و با همان لهجه داش مشدی ها در آمد که: مرد نا حسابی! چرا سراغ ما نمی آیی؟؟

بعدش رو به کریم کرد و مرا نشان داد و گفت: آقا کی باشن!!!

کریم گفت: آقای فلانی؛ خبر نگار خبرگزاری پارس.

کبله کیجای گفت: نگار پگار رو و لش کن! پسر خوبی هست؟؟

کریم گفت: آقااست! یک پارچه آقااست!! کبله کیجای دست مان را به گرمی فشرد و ما را به دفترش برد و تا یک شکم سیر کله پاچه

بما نخوراندن گذاشت از آنجا بیرون بیاییم. بعد ها؛ خود من هم با کبله کیجای رفیق شدم.

به من میگفت حسن سیبل!! من آنوقت ها سیبل کت و کلفتی داشتم. بگمانم ارث جناب استالین بود که به ما رسیده بود!

گاهگداری که گزارم به " لب آب " می افتاد سری به کبله کیجای میزدیم و یک چای دیشلمه می خوردیم و میرفتم پی کارم. کبله کیجای قیافه جالبی داشت. خوش تیپ بود.

## تسلیت

جناب آقای بابائی و خانواده محترم،

از شنیدن خبر فوت مادرتان، زنده باد خانم بانو اسکندری (بابائی)

بسیار متأثر شدیم. برایتان صبر و سلامتی آرزو می کنیم.

افلیا و اردشیر پرویزاد-شرکت پژواک

نظارت دقیق داشته باشید. مثلاً شما به آشپز رستوران نمی توانید اختیار دهید که هر زمانی که خود تشخیص داد سرکار بیاید و منوی رستوران شما را او به خواست و اراده خود معین کند یا تغییر دهد.

فاکتور دیگری که باید در مورد دسته اول در نظر داشت، این است که آیا خطای کارمندی که عامل شما به حساب می آید در حیطه (Scope) مسئولیت کاری خود بوده است یا خیر. مثلاً اگر آشپز رستوران شما در وقت استراحت خود در محوطه خارج از رستوران شما به کسی صدمه بزند، آنگاه به احتمال زیاد شما مسئول خسارات ناشی از چنین رفتاری از جانب آشپز خود نخواهید بود.

در مورد دسته دوم، یعنی مسئولیت در برابر قراردادهایی که کارمند یا عامل شما وارد آن می شود، مسئله مهم تعیین این است که آیا آن فرد از جانب شما اختیار و قدرت وارد شدن در آن قرارداد را داشته است یا خیر. از لحاظ حقوقی اختیار و قدرت (Authority) از جانب کارفرما می تواند به چهار حالت باشد: ۱- آشکار (Express) ۲- ضمنی (Implied) ۳- ظاهری (Apparent) یا ۴- تأییدی (Ratification).

دنباله مطلب در صفحه ۴۸

در انجام کار خود اختیار بیشتری دارند و شیوه و وسیله انجام کار خود را خودشان انتخاب می کنند، عامل کارفرما به حساب نمی آیند و به این ترتیب خطاهایشان به کارفرما نسبت داده نمی شود. چنین افرادی معمولاً کارکنان قراردادی (Independent Contractor) شناخته می شوند. مثلاً اگر شما یک شرکت ساخت و ساز (Construction) دارید و برای انجام کار خود افرادی را به صورت قراردادی استخدام کنید، آنگاه آن افراد عامل شما به حساب نمی آیند و به احتمال زیاد شما مسئول خطاهایی که آنها در جریان کارشان مرتکب می شوند نخواهید بود. به این ترتیب، برای کاهش مسئولیت خود در قبال خطاهای کارکنان شما که به ضررهای جسمی، ذهنی یا مالی می انجامد، باید سعی کنید تا جای ممکن کارکنان خود را به صورت قراردادی استخدام کنید و به آنها تا جای ممکن در انجام کارشان اختیار دهید. البته باید در نظر داشت که چنین چیزی در بعضی موارد ممکن است بسیار دشوار یا حتی غیرممکن باشد مثلاً شما نمی توانید آشپز یا گارسون های رستوران خود را به صورت یک کارمند قراردادی استخدام کنید چون که نوع کار آنها طوری است که باید شما در انجامشان کنترل و



## مسئولیت قانونی کارفرما در برابر اعمال کارمند (عامل)

به جای شکایت از آشپز شما از شخص شما شکایت کند و از شما ادعای خسارت نماید. البته، چنانچه در یکی از مقالات چند شماره پیش گفته شد، شما می توانید کسب و کار خود را به صورت یک Corporation تشکیل دهید و به این ترتیب از مسئولیت «فردی» در برابر خطاهای کارمندان خود جلوگیری کنید. با این همه، حتی اگر کسب و کار شما به فرم یک Corporation باشد، براساس مفهوم مسئولیت نیابتی، Corporation و دارایی های موجود در آن در برابر خطاهای کارمند شما قانوناً مسئول خواهد بود.

به طور کلی مسئولیت قانونی یک کارفرما در قبال رفتار کارمند (عامل) را می توان به دو دسته تقسیم کرد: ۱- مسئولیت در برابر خطاهایی که به ضررهای جسمی، ذهنی و مالی می انجامد، و ۲- مسئولیت در برابر قراردادهایی که کارمند با اشخاص ثالث به وجود می آورد. در مورد دسته اول، برای اینکه کارفرما مسئول خطای کارمند شناخته شود، اول باید دید که آیا آن کارمند به راستی عامل (Agent) کارفرما بوده است یا خیر. به طور کلی افرادی که توسط کارفرما استخدام می شوند و در انجام کار خود اختیار فردی خاصی ندارند و صرفاً وظایف و شیوه انجام کارشان توسط کارفرما تعیین می شود، عامل کارفرما به حساب می آیند و به این ترتیب خطاهایشان به کارفرما نسبت داده می شود. از طرفی، افرادی که

اگر صاحب یک کسب و کار (Business) هستید، یکی از مهمترین مواردی که باید در نظر داشته باشید، مسئولیتهای قانونی است که در جریان کار خود با آنها مواجه می شوید. اگر شما به تنهایی مسئولیت اداره کسب و کار خود را برعهده دارید و با فردی دیگر شریک نیستید یا کارمندی ندارید، آنگاه به سبب کنترلی که در انجام کار خود دارید، می توانید با دقت و مراقبت از ریسک مسئولیتهای قانونی (Liability) خود بکاهید. اما ممکن است که شما برای انجام کارهای خود فرد یا افرادی را استخدام کرده باشید و به این ترتیب نه تنها مسئول خطاهای ناشی از انجام کار خود، بلکه مسئول خطاهای افرادی که استخدام کرده اید به این ترتیب، مساله مهمی که در این صورت باید مراقب آن باشید، این است که چگونه تا می توانید جای ممکن مسئولیت خود را در برابر خطاهای کارمندان خود کاهش دهید.

در سیستم حقوقی آمریکا مفهومی به نام مسئولیت نیابتی (Vicarious Liability) یا (Respondeat Superior) وجود دارد که براساس آن خطاهایی که کارمند در جریان انجام کارهای خود مرتکب می شود به کارفرما نسبت داده می شود. دلیل چنین رویکردی این است که کارمند در واقع نماینده یا عامل (Agent) کارفرما به حساب می آید. بنابراین اگر صاحب رستوران هستید و به سبب اشتباه و غفلت آشپز شما، یکی از مشتریان شما مسمومیت غذایی پیدا می کند، آن مشتری می تواند

## تسلیمیت

قاسم بسیار عزیز،  
همه می دانیم که فقط پدر و مادر بی بدیل و بی همتا هستند.  
همدلی صمیمانه و مخلصانه مرا بپذیر.

بهرام گرامی



### Silicon Valley TaxSavers, Inc.

دفتر خدمات اجتماعی  
لیدا کوچصفهانی

کار را به کاردان بسپارید!



Not a Law Office

- ♦ دریافت حقوق و مزایای دولتی
- ♦ دریافت حقوق پرستاری
- ♦ اخذ تابعیت آمریکا (بدون امتحان) برای واجدین شرایط
- ♦ دریافت گرین کارت از طریق خانواده و ازدواج
- ♦ تنظیم فرمهای اداره مهاجرت و پناهندگی
- ♦ اخذ ویزای نامزدی
- ♦ مدیکر و مدیکل، SSI
- ♦ گرفتن وقت از سفارت آمریکا جهت ویزای توریستی
- ♦ تنظیم اوراق مربوط به دفتر حفاظت منافع ایران در آمریکا

(408)269-7283

lida.taxesavers@gmail.com

1777 Hamilton Ave., Suite 1100, San Jose, CA 95125

## رابطه جنسی و انتقال بیماری‌ها

صحت از رابطه جنسی و بیماری‌های مرتبط با آن در ایران بسیار دشوار است و تا حد زیادی به صورت یک تابو در آمده است. این مشکل تا آن حد بغرنج است که بسیاری از افراد در صورت ابتلا به بیماری‌های مقاربتی به پزشک مراجعه نمی‌کنند و یا حتی در صورت مراجعه، برقراری رابطه جنسی، به خصوص از نوع مشکوک یا پرخطر را انکار می‌کنند. در عین حال، در زمینه انواع بیماری‌هایی که از طریق رابطه جنسی منتقل می‌شوند و خطرات آن‌ها نیز گاهی بیش از اندازه مبالغه می‌شود، باید گفت که این می‌تواند به علت عدم اطلاع‌رسانی صحیح از طریق منابع صاحب صلاحیت و دانش لازم باشد.

شاید یکی از باورهای "عمومی" در زمینه بیماری‌های مقاربتی این است که شخص مبتلا قطعاً به علت برقراری رابطه جنسی با شریک یا شرکای جنسی متفاوت و متعدد دچار بیماری شده است. اگرچه چنین وضعیتی ممکن است احتمال انتقال بیماری را افزایش دهد، اما ابتلا به یک بیماری مقاربتی لزوماً به معنای برقراری رابطه جنسی "مشکوک" و "متعدد" نیست. به عنوان یک قانون کلی باید بدانید اگر حتی تنها یک بار رابطه جنسی و سکس را تجربه کرده‌اید ممکن است دچار یکی از انواع بیماری‌های مقاربتی شده باشید.

بیماری‌های مقاربتی یا STD، به بیماری‌های عفونی گفته می‌شود که از طریق برقراری تماس جنسی از فردی به فرد دیگر منتقل می‌شوند. میکروارگانسیم‌های متنوعی امکان منتقل شدن از این طریق را دارا هستند. اما انواع باکتریایی مثل کلامیدیا، سیفلیس، گونوره (سوزاک) و انواع ویروسی آن مثل وارت‌ها یا زگیل‌های تناسلی و هرپس در صدر این عوامل قرار دارند که به چند نمونه شایع آن‌ها می‌پردازیم.

### عفونت کلامیدیا

می‌توان گفت این عفونت شایع‌ترین بیماری منتقل شونده از طریق رابطه جنسی در سرتاسر دنیا است. کلامیدیا می‌تواند هر دو جنس زن و مرد را گرفتار کرده و منجر به آسیب‌های غیر قابل برگشت به سیستم تناسلی، به خصوص در خانم‌ها شود. برقراری رابطه جنسی با فرد مبتلا از هر کدام از روش‌های دهانی، مقعدی یا واژینال منجر به انتقال باکتری می‌شود.

ضمن اینکه یک بار ابتلا و سپس درمان، شخص را نسبت به این میکروب مقاوم نمی‌کند و امکان ابتلای مجدد، همیشه وجود خواهد داشت.

از عفونت کلامیدیا به این دلیل که در بسیاری از موارد بدون علامت است، به عنوان "عفونت خاموش" نام برده می‌شود. به علت بدون علامت بودن بیماری، به خصوص در خانم‌ها، در بسیاری موارد، افراد تحت درمان قرار نمی‌گیرند و این موضوع در درازمدت می‌تواند منجر به آسیب به بخش‌های مختلف دستگاه تناسلی و وقوع بیماری‌های شدید از جمله بیماری

### گیل تناسلی

ژنیتال وارت یا همان زگیل تناسلی که این روزها در ایران نیز بسیار معروف شده و صحبت از ابیدمی آن به میان آمده، توسط ویروسی به نام پاپیلوما ویروس منتقل می‌شود. بروز این بیماری به صورت ایجاد یک یا چندین ضایعه به شکل زگیل در نواحی آلت تناسلی مردانه، واژن و یا

التهایی لگن شود. با توجه به اینکه درمان عفونت کلامیدیا بسیار ساده و از طریق مصرف آنتی‌بیوتیک انجام می‌گیرد توصیه می‌شود همگی خانم‌ها حتی در صورت نداشتن علامت‌هایی مثل ترشح واژینال

و سوزش ادراری، تست آزمایشگاهی تشخیص این باکتری را در آزمایش‌های دوره‌ای خود بکنجانند.

توجه داشته باشید که در صورت ابتلای هر دو شریک جنسی، درمان حتماً باید در مورد هر دو نفر انجام شود. چون در غیر اینصورت فرد درمان شده مجدداً به عفونت مبتلا خواهد شد. فردی که به عفونت کلامیدیا دچار شده باشد باید این موضوع را به تمامی افرادی که طی دو ماه گذشته با آن‌ها رابطه جنسی دهانی، مقعدی یا واژینال داشته اطلاع دهد تا آن‌ها در جریان احتمال ابتلای خود قرار گرفته و اقدامات پزشکی لازم را انجام دهند (این مسأله در مورد روابط همجنس با همجنس نیز صدق می‌کند).

### سوزاک یا گونوره

بیماری سوزاک یا گونوره، عفونت شایع دیگری است که توسط باکتری ایجاد می‌شود. ابتلا به این بیماری نیز درست مثل کلامیدیا، با برقراری هر گونه ارتباط جنسی دهانی، مقعدی یا واژینال با شریک جنسی مبتلا صورت می‌گیرد. علامت‌های شایع عفونت در مردان سوزش ادراری و وجود ترشحات سفید، زرد یا سبز در ناحیه آلت تناسلی مردانه است که معمولاً یک تا چهارده روز پس از مبتلا شدن رخ می‌دهد. اما برعکس مردان، زنان مبتلا معمولاً نشانه خاصی از بیماری بروز نمی‌دهند و در صورت داشتن علامت نیز، این نشانه‌ها خفیف خواهند بود. در صورت عدم درمان،



مقعد هست. این زگیل‌ها در تمامی جوامع نسبتاً شایع هستند. به عنوان مثال در کشور ایالات متحده به صورت متوسط سالانه ۵۰۰ هزار نفر به این بیماری مبتلا می‌شوند. این زگیل‌ها همانند سایر بیماری‌های ایجاد شده توسط ویروس‌ها درمان دارویی قطعی ندارند و شخص مبتلا تا پایان عمر به نوعی با آن‌ها درگیر است. اگرچه ممکن است در ابتدا تصور شود مشکل ایجاد شده توسط این بیماری تنها مرتبط با زیبایی است اما اهمیت پزشکی آن از این جهت است که انواع ویژه‌ای از ویروس‌های پاپیلوما، می‌توانند فرد را به بیماری سرطان گردن رحم دچار کنند.

به همین دلیل است که دانشمندان به دنبال تولید واکسنی برای پیشگیری از این بیماری بوده‌اند و در حال حاضر این واکسن در سرتاسر دنیا و از جمله ایران نیز وجود دارد. اما در زمینه استفاده از این واکسن که اتفاقاً بسیار موثر است دو نکته حائز اهمیت است. نکته اول قیمت بسیار زیاد آن در سرتاسر دنیا و از جمله ایران است. تزریق دوره کامل این واکسن برای هر فرد حدود یک میلیون تومان هزینه در بر دارد که با توجه به عدم پوشش توسط بیمه‌ها، نقش آن در جلوگیری عمومی از بیماری در ایران بی‌اثر می‌شود. نکته دوم این است که زمان طلایی برای تزریق این واکسن در سنین نوجوانی و قبل از مواجهه فرد با انواع ویروس‌های پاپیلوما انسانی است.

## کاوه میر شفیعی

Attorney at Law

وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا و فدرال  
با دانش و تجربه در امور ورشکستگی،  
امور خانواده و امور تجاری و بازرگانی



Kaveh Mirshafiei, Esq.

### مشاوره اولیه رایگان

◆ کلیه امور ورشکستگی ◆ کلیه امور خانوادگی

◆ کلیه امور تجاری، بازرگانی، و ثبت شرکت‌ها

### ◆ Business Law

◆ Bankruptcy ◆ Family Law

I am committed to providing you with excellent legal service within a culture that encourages innovative problem-solving!

To schedule your free consultation, please call:

**(408)418-4675**

www.headwaylegal.com

111 N. Market Street, Suite 300 San Jose, CA 95113

کرد روزی از یکی از اعضای کمپانی شنید که خطاب به او می گوید «لعنت خدا بر تو ای تروریست» سوپروایزر کمپانی نیز به او خطاب تروریست نموده و مقامات عالیه کمپانی گفته بودند مسلمانها مردم را به قتل می رسانند. دادگاه در بررسی خود به این نتیجه رسید که عباس ادریس مسلمان آفریقائی تبار در چنین محیط ترسناک و تحت فشار قادر به ادامه کار نبوده و ناگزیر به استعفا گردیده است و لذا کمپانی را به مبلغ ۶۵۴۰۰ دلار (شصت و پنج هزار دلار) بخاطر از دست دادن کار خود محکوم کرد و از نظر روانی نیز به چهارصد هزار دلار محکوم شد که جمعا به او ۴۶۵۴۰۰ دلار پرداخت گردد.

ادریس ۲۷ ساله گفت قبلا مدت دو سال و نیم به عنوان سکوریتی گارد در شرکت دیگری کار می کرده و هیچیک از کارمندان به او لقب تروریست ندادند و یا اینکه به او اشاره القاعده بنمایند و اینک حکم دادگاه برای او یک سرفرازی است که اسلام یک دین مسالمت و صلح آمیز است. ادریس یک شهروند اریتره ای در حالیکه دو سال بود از عربستان سعودی با خانواده خود به آمریکا آمد او با ساعتی چهارده دلار در کمپانی مورد نظر خدمت می کرد.

هرچند قبل از این با تنفر آمریکایی ها نسبت به خود مواجه بوده ایم. این بانوی آمریکایی عراقی تبار با حضور اعضای خانواده و نزدیکان در نجف اشرف (عراق) شهری که زندگی کرده بود در گورستان بزرگ نزدیک بارگاه امیرالمؤمنین (ع) امام اول شیعیان دفن گردید. نوری مالکی نخست وزیر عراق با اطلاع از این قتل یک هواپیمای مخصوص به سن دیاگو ارسال و جنازه را به نجف انتقال دادند. نبیل العوادی پدر این بانو می گوید ما از این جنایت در شگفتیم و از خدا کیفر جانی را آرزومندیم و محمد فرزند ۱۵ ساله مقتول می گوید فقط سه نفر می دانند قاتل کیست و چرا این جنایت را مرتکب شده:

۱- آفریدگار یکتا ۲- مادرم مقتول ۳- فردی که جنایت را مرتکب شده است. پدر بانوی مقتول هنگام دفن دختر خود گفت دخترم همواره از عشق و گذشت و عفو و بخشش سخن می گفت و جانی فرشته ای را به قتل رسانده است.

### پدافند غرامت به یک

**مسلمان سیاه پوست آفریقائی تبار**  
دادگاه سانفرانسیسکو حکم کرد به یک مسلمان آفریقائی تبار مبلغ ۴۶۵۴۰۰ دلار خسارت پرداخت شود. این جوان که در یک شرکتی بعنوان سیکوریتی گارد خدمت می



## اسلام هراسی در کالیفرنیا

زنده یاد محمد تقی سب

مشاهده کرد که از ناحیه سر مجروح شده بود و آنان هفته بعد نیز یک اعلان تهدید آمیز دیگری دریافت داشتند. خانم العوادی این مادر ۳۲ ساله سه روز بعد درگذشت و پلیس کانتی اظهار داشت آنها هنوز سعی دارند که بفهمند آیا این بانو قربانی نژادی و اقلیت بودن و یا بخاطر دین خود، اسلام به قتل رسیده. ما نمی توانیم بگوئیم که این حادثه جنایتی ناشی از تنفر است و آنرا حادثه نادر می دانیم زیرا هیچ رخداد مشابهی در این کانتی تاکنون رخ نداده است. البته بعد از سپتامبر ۱۱ علیه عراقی ها با توجه به فرهنگ حجاب و پوشیدن سر بانوان تبلیغاتی وجود داشته.

حنیف محبی مدیر گروه روابط مسلمانان- آمریکا می گوید بسیاری از زن های عراقی در این منطقه همان پوششی را دارند که بانوی مقتول العوادی مورد استفاده قرار می داد و او در اجتماعات عمومی از حجاب اسلامی و روسری استفاده می کرد. حنیف می گوید در قضاوت نباید عجله نمود

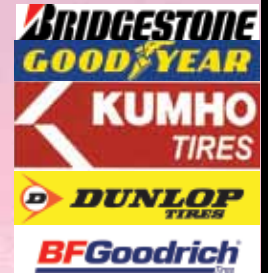
یک خانواده عراقی که در حومه شهر سن دیاگو زندگی می کنند روزی مشاهده کردند که ورقه ای به درب ورودی خانه آنها الصاق شده و نوشته است: ای تروریست، این کشور من است به فانه فود بگرد. کاونتی ال کاجون که در شمال شرقی سن دیاگو واقع شده محل سکونت یکی از بزرگترین جامعه عراقی ها در آمریکا است. مغازه های خاورمیانه ای و رستوران ها در دو طرف خیابان این شهر فراوان به چشم می خورد و خیلی از خانواده های عراقی در این منطقه فقط به زبان عربی تکلم می کنند. خانم شبیا العوادی که آگهی مزبور را مشاهده کرده بود اظهار داشت ما هیچگاه احساس ناامنی نمی کردیم و قاسم الحمیدی سرپرست خانواده می گوید تصمیم داشتیم به پلیس اطلاع دهم ولی همسر من مانع از این اقدام شد و معتقد بود که این اعلامیه یک شوخی بیش نیست ولی دختر ۱۷ ساله این خانواده چند روز بعد از الصاق این اعلامیه در اطاق ناهارخوری مادر خود را خون آلود

## S & S Tire And Auto Repair

### Complete Automotive Repair Service



Family Owned & Operated



**Get up to \$160**

Goodyear® Visa® Prepaid Card by Mail-In Rebate with the purchase of a set of four select Goodyear on the Goodyear Credit Card.

Offers valid between 01/31/14 - 02/28/14

**Get \$70 OFF**

On any four MICHELIN Tire

Offers valid between 01/31/14 - 02/28/14

For Scheduled Maintenance & any other information please visit our website at [www.sstireandautorepair.com](http://www.sstireandautorepair.com)

(408)738-1960  
597 S. Murphy Ave.  
Sunnyvale, CA 94086

**We Are #1**  
Established in 1996

(408)583-1200  
1800 S. Winchester Blvd.  
Campbell, CA 95008

## عشق

عشق تصمیم گرفت که از غرور که با قایقی زیبا در حال رد شدن از جزیره بود کمک بخواهد. "غرور لطفاً به من کمک کن." غرور جواب داد: "نمی توانم عشق. تو خیس شده ای و ممکن است قایقم را خراب کنی." پس عشق از غم که در همان نزدیکی بود درخواست کمک کرد. "غم لطفاً مرا با خود ببر." "آه عشق. آنقدر ناراحتم که دلم می خواهد تنها باشم." شادی هم از کنار عشق گذشت اما آنچنان غرق در خوشحالی بود که اصلاً متوجه عشق نشد.

ناگهان صدایی شنید: "بیا اینجا عشق. من تو را با خود می برم." عشق آنقدر خوشحال شد که حتی فراموش کرد اسم ناچی خود را بپرسد. هنگامیکه به خشکی رسیدند ناچی به راه خود رفت.

عشق که تازه متوجه شده بود که ققدر به ناچی خود مدیون است از دانش که او هم از عشق بزرگتر بود پرسید: "چه کسی به من کمک کرد؟" دانش جواب داد: "او زمان بود." عشق با تعجب پرسید: "زمان؟ اما چرا او به من کمک کرد؟" دانش لبخندی زد و با دانایی جواب داد که: "چون تنها زمان بزرگی عشق را درک می کند."

در روزگارهای قدیم جزیره ای دور افتاده بود که همه احساسات در آن زندگی می کردند مانند شادی، غم، دانش، عشق و باقی احساسات. روزی به همه آنها اعلام شد که جزیره در حال غرق شدن است. بنابراین هر یک شروع به تعمیر قایقهایشان کردند.



اما عشق تصمیم گرفت که تا لحظه آخر در جزیره بماند. زمانیکه دیگر چیزی از جزیره روی آب نمانده بود عشق تصمیم گرفت تا برای نجات خود از دیگران کمک بخواهد. در همین زمان او از ثروت که با کشتی باشکوهش در حال گذشتن از آنجا بود کمک خواست. "ثروت، مرا هم با خود می ببری؟" ثروت جواب داد: "نه نمی توانم. مقدار زیادی طلا و نقره در این قایق هست. من هیچ جایی برای تو ندارم."

روز سوم اردیبهشت یعنی "بهترین راستی و پاکی" که باز از صفات خداوند است، روز چهارم شهریور یعنی "شاهی و فرمانروایی آرمانی" که خاص خداوند است و روز پنجم "سپندار مذ" بوده است.

سپندار مذ لقب ملی زمین است. یعنی گستراننده، مقدس، فروتن. زمین نماد عشق است چون با فروتنی، تواضع و گذشت به همه عشق می ورزد. زشت و زیبا را به یک چشم می نگرد و همه را چون مادری در دامان پر مهر خود امان می دهد.

به همین دلیل در فرهنگ باستان اسپندار مذگان را بعنوان نماد عشق می پنداشتند. در هر ماه، یک بار، نام روز و ماه یکی میشده است که در همان روز که نامش با نام ماه مقارن می شد، جشنی ترتیب می دادند متناسب با نام آن روز و ماه. مثلاً شانزدهمین روز هر ماه مهر نام داشت و که در ماه مهر، "مهرگان" لقب می گرفت. همین طور روز پنجم هر ماه سپندار مذ یا اسفندار مذ نام داشت که در ماه دوازدهم سال که آن هم اسفندار مذ نام داشت، جشنی با همین عنوان می گرفتند.

### آیین های سپندارمذگان

سپندارمذگان جشن زمین و گرمایی داشت عشق است که هر دو در کنار هم

## ولنتاین؟ سپندارمذگان؟ کدامیک روز عشاق ایرانی است؟!

سال ها دل طلب جام جم از ما می کرد  
و آنچه خود داشت ز بیگانه تمنا می کرد  
حافظ

موجبات خشم امپراتور روم را فراهم ساخت و حکم به اعدام وی داد. هنگامی که ولنتاین در زندان به سر می برد، یکی از زندانبانان دختری نابینا داشت که به زندان می آمد به تفصیل با ولنتاین سخن می گفت و درست پیش از آن که ولنتاین به اعدام محکوم گردد، برای آن دختر نابینا کارتی فرستاد که بر روی آن نگاشته بود: "از طرف ولنتاین تو" یا (From Your Valentine) امضاء کرده است، اصطلاحی که تا به امروز مورد استفاده قرار گرفته و به وفور بر

روز عشق فرنگی (ولنتاین) و روز عشق ایران باستان (سپندارمذگان) به فاصله ی چهار روز از هم قرار دارند یعنی ۲۵ بهمن ماه (ولنتاین) و ۲۹ بهمن ماه (سپندارمذگان)!

### تاریخچه پیدایش ولنتاین

در سده سوم میلادی که مطابق با اوایل شاهنشاهی ساسانی در ایران است، در روم باستان فرمانروایی بوده است بنام کلاودیوس دوم (Claudius II). کلاودیوس عقیده داشت مردان مجرد نسبت به آنانی که همسر و فرزند دارند بیایان جنگجو تر و بهتر هستند.

## روز عشق مبارک



روی کارتهای ولنتاین مشاهده می شود. توضیح اینکه مراسم روز ولنتاین در کشورهای جهان، به ویژه کشورهای اروپایی و آمریکای شمالی، بعنوان روز عشق و دوستی همه ساله در ۱۴ فوریه برگزار می گردد.

### تاریخچه سپندارمذگان

روز سپندارمذگان یکی از جشن های ایرانی است که زرتشتیان آنرا در بیست و نهم بهمن ماه برگزار می کنند. ابوریحان بیرونی در آثارالباقیه آورده است که ایرانیان باستان این روز را روز بزرگداشت زن و زمین می دانسته اند. فلسفه بزرگداشت این روز به عنوان "روز عشق" به این صورت بوده است که در ایران باستان هر ماه را سی روز حساب می کردند و علاوه بر اینکه ماه ها اسم داشتند، هر یک از روزهای ماه نیز یک نام داشتند.

بعنوان مثال روز اول "روز اورمزد"، روز دوم، روز بهمن معنی "سلامت، اندیشه" که نخستین صفت خداوند است،

از این رو ازدواج را برای سربازان امپراتوری روم ممنوع می کند. کلاودیوس به قدری بی رحم و فرمائش به اندازه ای قاطع بود که هیچ کس جرات کمک به ازدواج سربازان را نداشت. (شایان ذکر است که در آن هنگام هنوز امپراتوری روم، به آیین مسیحیت نگرویده بود و این امر تقریباً ۴۰ سال پس از دوران کلاودیوس دوم یعنی در دوران کنستانتین اول، موسوم به کنستانتین کبیر صورت گرفت).

اما کشیشی به نام ولنتاین (والنتیوس)، مخفیانه عقد سربازان رومی را با دختران محبوبشان جاری می کرد. هنگامی که کلاودیوس این امر را دریافت، ولنتاین را دستگیر و زندانی کرد. کلاودیوس به منظور منصرف ساختن ولنتاین از باور خویش، به زندان و به استقبال وی شتافت و او را مورد محبت فراوان قرار داد. این در حالی بود که ولنتاین نیز به گونه ای متقابل کوشید تا کلاودیوس را به آیین مسیحیت فراخواند؛ امری که

نجومی ستاد است. ستاد ظاهر در سال آخر عمر خمینی (۱۳۶۸) و به فرمان او ایجاد شده، ولی در دوران حکومت خامنه‌ای و به خصوص در شش سال گذشته به یک غول عظیم اقتصادی تبدیل شده است. سرمایه این نهاد عموماً از مصادره اموال مخالفان سیاسی و عقیدتی رژیم حاکم و یا «اموال بی صاحب» تأمین شده است. اگر سرمایه بنیاد مستضعفان عمدتاً از املاک مصادره شده سرمایه‌داران دوران شاه شکل گرفت، بخش عمده سرمایه هنگامت این ستاد از مصادره و تصاحب و تصرف اموال و املاک کسانی تأمین شده که به دلایل سیاسی یا عقیدتی مورد غضب خامنه‌ای قرار گرفته‌اند.

بخش دیگری از آن نیز از تصرف «اموال بی صاحب» تشکیل می‌شود، یعنی اموال درگذشتگانی که ورثه نداشته باشند یا اموال قاچاقچیبانی که به چنگ پلیس افتاده یا آن را گذاشته و فرار کرده‌اند و همچنین اموالی که دادگاه‌ها مصادره می‌کنند. گزارش می‌گوید که ستاد به حکم دادگاه و پشتیبانی خامنه‌ای «امتیازی انحصاری برای مصادره اموال دارد». گزارش از نمونه‌های مستند مصادره اموال نام می‌برد و نشان می‌دهد که یکی از منابع بزرگ ثروت ستاد، مصادره و تصرف املاک بهایان ایران بوده است.

وجود دارد که آن را از سایر منابع ثروت و درآمد تحت کنترل خامنه‌ای متمایز می‌کند. یکی این که ستاد سعی داشته است موجودیت خود را در افکار عمومی مطرح نکند و بر خلاف نهادهایی مانند بنیاد مستضعفان یا تولیدات‌های مختلف که با اسم و رسم فعالیت می‌کنند، به نوعی خود را از انتظار عمومی پنهان نگاه دارد. گزارش می‌گوید که نام این ستاد به صورت رسمی و علنی اعلام نشده و فقط به مناسبت‌های مختلف این جا و آن جا به گوش می‌خورده است. مثلاً «در آگهی‌های مزایده خرید و فروش ملک نه خبری از آرم ستاد است و نه اسم کاملش. در عوض، این مؤسسه از اسم‌های موهومی استفاده می‌کند تا ارتباط معامله با ستاد روشن نشود. اردیبهشت گذشته، آگهی مزایده‌ای برای ملکی در مشهد چاپ شد و خبرنگاری به تلفن مندرج در آگهی زنگ زدو پیغامی شنید که می‌گفت «شما با ستاد اجرایی فرمان حضرت امام تماس گرفته‌اید». و یا گزارش از یک پایگاه اینترنتی یاد می‌کند که انواع کالاهای مصادره‌ای در آن عرضه شده ولی نام و نشانی به جز یک دفتر در تهران در آن نیست، و وقتی خبرنگاری به آن دفتر زنگ زده پاسخ دهنده تأیید کرده که آن جا دفتر ستاد است.

دوم، و مهم‌تر، منابع انباشت سرمایه

## امپراتوری مالی خامنه‌ای و محمدباقر شفتی

دکتر حسین باقرزاده

hbzadeh@btinternet.com



یک نگاه به زندگی علی خامنه‌ای پیش از انقلاب و امپراتوری مالی امروز او شباهت‌های او با محمدباقر شفتی مجتهد شید در قرن پیش را به خوبی به نمایش می‌گذارد. این دو در راه کسب قدرت و مال از یک وسیله مشترک استفاده کردند: تهدید و ارباب و سرکوب به بهانه شرع و احکام شرع، و غصب و تصرف اموال مردم. و خامنه‌ای در شرایطی بر روی گنج قانونی ۹۵ میلیارد دلاری نشسته است که فزانه کشور مالی است و اکثریت قاطع مردم در زیر فشارهای اقتصادی ناشی از سیاست‌های ماجراجویانه او دست و پنجه نرم می‌کنند...

گزارش مستند خبرگزاری رویترز از «امپراتوری مالی» ۹۵ میلیارد دلاری «ستاد اجرایی فرمان حضرت امام» که تحت کنترل مستقیم علی خامنه‌ای قرار دارد یکی از زوایای پیچیده مافیای اقتصادی-نظامی قدرت در ساختار سیاسی نظام جمهوری اسلامی را بر ملا کرده است. مردم ایران کم و بیش از وجود این مافیای و قدرت آن که در همه شئون و زندگی روزمره آنان دخالت دارد آگاه هستند. ولی کمتر کسی از جزئیات و دامنه قدرت نهادهای وابسته به این مافیای اطلاع داشته است. در مورد این ستاد حتی نام آن نیز برای مردم ایران آشنا نبوده تا چه برسد به اطلاع درباره منابع مالی آن و ثروتی که در طول سالیان انباشته است. اکنون گزارش یادشده که بر اساس مدارک و شواهد رسمی و ارزیابی بهای املاک و سهام شرکت‌ها و مؤسسات وابسته به این نهاد تنظیم شده است برای اولین بار نه فقط وجود این نهاد و بلکه میزان ثروت آن را، که «چیزی حدود چهل درصد بیشتر از صادرات نفتی ایران در سال گذشته» برآورد شده، نیز مستند کرده است.

در ساختار مافیای قدرت در جمهوری اسلامی نهادهای پر قدرت چندی هستند که با سرمایه‌ها و بودجه‌های عظیم اداره می‌شوند و تحت کنترل علی خامنه‌ای به عنوان ولی فقیه قرار دارند. برخی مانند صدا و سیما، جمهوری اسلامی و سازمان‌های رنگارنگ مذهبی و تبلیغاتی و روحانیت مستقیماً از بودجه کشور ارتزاق می‌کنند، ولی چون تحت نظر علی خامنه‌ای قرار دارند از نظارت نهادهای حسابرسی معاف شده‌اند. تبصره ۲ قانون فهرست نهادهای عمومی غیردولتی مصوب ۷۳/۴/۱۹ (در مورد شمول قانون محاسبات) مقرر داشته است که «اجرای قانون در مورد مؤسسات

و نهادهای عمومی که تحت نظر مقام ولایت فقیه هستند با اذن معظم‌له خواهد بود». برخی دیگر مانند بنیاد مستضعفان، که بزرگ‌ترین واحد اقتصادی کشور به حساب می‌آید و سرمایه خود را عمدتاً پس از انقلاب از مصادره املاک و کارخانه‌های سرمایه‌داران زمان شاه به دست آورده و در طول زمان بر سرمایه خود انباشته است، نیز مستقیماً زیر خامنه‌ای قرار دارند و به هیچ نهاد دیگری پاسخگو نیستند. نهادهای پر قدرت و پر درآمد مذهبی مانند تولید استان قدس رضوی و امام‌زاده‌های مختلف در سراسر کشور (از قم و شهر ری گرفته تا دیگران) نیز خود را فقط به علی خامنه‌ای پاسخگو می‌دانند. این‌ها نهادهایی هستند که مستقیماً و رسماً زیر نظر علی خامنه‌ای اداره می‌شوند و طبق قانون از حسابرسی بدون اجازه او معاف شده‌اند.

# رُز مارکت

## Rose Market

**امسال شب چهارشنبه سوری را در  
رُز مارکت ساراتوگا جشن بگیرید**

**آتش بازی، موزیک زنده،  
رقص و پایکوبی**

**سه شنبه ۱۸ فوریه  
از ساعت ۵ بعد از ظهر الی ۱۰ شب**

**(408) 867-1666 ♦ (650) 222-9253**

**14445 Big Basin Way, Saratoga, CA 95070**

کارگزاران سخن به میان نیاوردند، حالا همه توجه‌ها به سمت آتش‌نشانی برگشته است که نتوانسته به موقع و با در اختیار داشتن تجهیزات مناسب آن دو زن را از مرگ نجات دهد. به نظر می‌رسد علاوه بر اینکه نردبان نجات به موقع باز نشده، امکانات دیگری مانند تشک نجات هم وجود نداشته تا از این حادثه جلوگیری کند. ضعف امکانات در کنار واکنش کند نیروهای امدادی باعث شده است که دو زن کارگر پیش چشم تعداد زیادی از مردم، نه بر اثر سوختگی و خفگی که بر

که برای نجات جان خود از پنجره‌ها آویزان شدند. آتش‌نشانی اعلام کرده که توانسته است هشت نفر دیگر را هم از طریق دستگاه بالابر از پنجره ساختمان نجات بدهد.

مثل هر حادثه دیگری که در آن هم عامل انسانی نقش دارد و هم کمبود امکانات و گاهی هم شخص حادثه دیده، در این اتفاق هم همه عوامل دست به دست هم داده‌اند: کارگران قربانی، بدون آگاهی از نحوه برخورد در زمان حادثه، به پنجره‌های ساختمانی اعتماد کرده‌اند که



اثر ضربه مغزی جان بدهند. حالا یکی از اعضای شورای شهر تهران هم اتهام را متوجه نیروهای آتش‌نشان دانسته و گفته است: «طبق گزارش‌های رسیده متأسفانه عملکرد نیروهای آتش‌نشانی در حادثه‌های اخیر قابل قبول نبوده است.»

مسعود سلطانی‌فر اعلام کرده است: «به همین دلیل اعضای شورای شهر تیمی را برای بررسی بیشتر در خصوص تاخیر در کمک‌رسانی نیروهای آتش‌نشانی تشکیل داده است.» آتش‌سوزی در همه جای دنیا رخ می‌دهد اما در کشوری مانند نروژ، همزمان با این حادثه، آتش‌سوزی‌ای که ۳۰ خانه را سوزانده به مرگ هیچکس ختم نشده است. گویا در چنین سرزمین‌هایی کمتر پیش می‌آید که نیروهای امدادی دیر برسند یا وقتی می‌رسند نردبان‌شان باز نشود.

#### کارگران بر سر کار می‌میرند

این دو زن تنها کسانی نبوده‌اند که در روزهای اخیر بر اثر حوادث کار جان باخته‌اند. در چند هفته اخیر دست‌کم چهار کارگر دیگر هم جان خود را از دست داده‌اند؛ سه نفر بر اثر ریزش چاهی در میدان آرژانتین تهران، یک نفر در مشهد و در حال کار با دستگاه پرس.

دنیاله مطلب در صفحه ۵۱

در طبقه پنجم قرار دارد. کارفرما ایمنی محل کار را تامین نکرده و دغدغه آموزش کارگزاران را در مواجهه با خطر نداشته است؛ نیروهای امدادی هم با امکانات ناقص و معیوب در محل حادثه حاضر شده‌اند.

یک شاهد عینی به زمانه گفته است: «من شاهد این اتفاق تلخ بودم. آن دو خانم خود را به پایین پرتاب نکردند؛ به علت شعله‌های آتش از پنجره آویزان بودند و نردبان ماشین آتش‌نشانی، به علت نقص فنی جک هیدرولیکش باز نشد و تا ماشین بعدی نردبان به محل حادثه برسد، این دو خانم نتوانستند خود را نگهدارند و از ساختمان سقوط کرده و کشته شدند.

امیدوارم مسئولان سازمان آتش‌نشانی پاسخگوی این موضوع باشند که چرا ماشین نردبان که مشکل فنی دارد به صحنه حادثه اعزام شده است. تعجب می‌کنم که سخنگوی سازمان آتش‌نشانی صحبتی از نقص فنی لوازمی که با جان انسان‌ها سرو کار دارد نکرده است.»

در حالی که کسی از مقامات مسئول از مسئولیت کارفرما در تامین امنیت جانی



## هر روز کار، هر روز مرگ نعیمه دوستدار

یکشنبه ۲۹ دی‌ماه در ایران تعطیل رسمی بود. اما کارگران یک واحد تولیدی پوشاک در خیابان جمهوری تهران سر کار رفته بودند. دستمزد اضافه روز تعطیل، برای کارگرانی که با حقوق اندک به کار کردن در محیط‌های غیراستاندارد و پر فشار رضایت داده‌اند، و سوسه‌انگیز است. اما تعطیلی روزی که در ایران عید بود، به عزا تبدیل شد و دو کارگر زن کشته شدند.

آتش خود را به پایین پرتاب کرده‌اند. جلال ملکی، سخنگوی آتش‌نشانی ایران اما اظهار نظر عجیبی کرده است: «دو نفر از خانم‌هایی که در این تولیدی فعالیت می‌کردند به دلیل آتش‌سوزی از پنجره‌های طبقه پنجم این ساختمان آویزان شده بودند که به دلیل ناتوانی در استقرار مستحکم خود به پایین پرتاب و جان خود را از دست دادند.» بنا به گفته او، گویا فرض بر این است که افراد بتوانند خود را از پنجره‌های یک ساختمان در حال آتش گرفتن آویزان کنند و مدت زیادی هم در این حالت تاب بیاورند.

با اینکه در نهایت ۱۵ نفری که در پله‌های دود گرفته ساختمان گیر کرده بودند نجات پیدا کردند، اما آن دو نفری که سقوط کردند تنها کسانی نبودند

#### سقوط کردند یا افتادند؟

یک روایت ماجرا آنطور است که شاهدان عینی می‌گویند آنها دیده‌اند که بالابر آتش‌نشانی به دلیل نقص فنی نتوانسته به پنجره‌ای که دو زن کارگر قرار گرفته بودند برسد و در نتیجه کارگران از ترس شعله‌های



## دکتر ورقا روحپور

جراح و متخصص بیماری‌های ارتوپد

### Varqa Rouhipour, M.D.

✓ Shoulder, Sports Medicine, Orthopedic  
✓ Trauma, and Fracture Management Specialist

✓ Fellowship training in Orthopedic Trauma at Carolinas Medical Center  
✓ Sports Medicine/Shoulder & Elbow Reconstruction fellowship at the University of Southern California.

- ♦ جراحی دست و پا
- ♦ جراحی تعویض مفاصل
- ♦ شکستگی‌ها و تصادفات
- ♦ معالجه صدمات ناشی از کار و از کار افتادگی
- ♦ جراحی‌های آرتروسکوپی مفاصل
- ♦ جراحی‌های ناشی از صدمات و شکستگی‌های ورزشی

"Seeing my patients smile after treating their injury or condition is what motivates me to become even more skilled and educated every day."

(408) 412-8100

www.norcalorthopedics.com

3803 South Bascom Avenue, #102, Campbell, CA 95008



OPEN 24 HOURS

3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS





## تولد دیگری

دکتر حسین مسیح پور

### جهان بینی مولوی درباره مسائل اجتماعی، اخلاقی و روانی

بقیه از مقاله شماره قبل...

هر دل سوزان هزاران راه دارد سوی تو  
این همه ره را تو پایانی ندانم کیستی!

با اندکی دقت و توجه می بینم که موجودیت خداوند آنچنان محیط به همه اشیاء و حرکات و رابط است و آنچنان مانند نور در تمام اجزای جهان هستی نفوذ کرده است که کوچکترین صدای یک پرندۀ ناچیز همان راه را نشان می دهد که کیهانهای سرسام آور.

در نتیجه ما برای اینکه بدانیم آیا در راه خدا هستیم یا نه کافی است به وضع روحی خود مراجعه کنیم و ببینیم جهان هستی را با همین دیدگان ظاهر بین تماشا می کنیم یا دیده واقع بین ما هم در فعالیت است.

دیده ظاهربین تمام موجودات را تاریک می سازد، به طوری که حتی روابط آنها را هم به طور همه جانبه نمی بیند، در صورتی که بینایی درونی (چشم دل) تمام موجودات را شفاف می کند و روشنایی پر از جلال و جمال پشت پرده طبیعت را در همه چیز نشان می دهد. با ثابت شدن این قانون حتی یک فرد درباره وصول به هدف از طرق گوناگون بهره مند می شود و بادر نظر گرفتن اینکه هرچه هدف انسانی گسترده تر باشد و شأن عالی تری داشته باشد طرق و وسایل وصول به آن هدف زیادتر و متنوع تر می باشد این نتیجه را می گیریم که:

هر کسی را سیرتی بنهاده ایم  
هر کسی را اصطلاحی داده ایم  
ولی باید متوجه باشم که این طرق و وسایل در رسانیدن ما به هدف دارای یک ارزش ثابت نیست، شما در دوران کودکی عاطفه مادری را تنها از ظواهر حرکات او درک می کردید، و امروز که دارای رشد مغزی شده اید و از معنای عاطفه و احساسات و انواع و علل و نتایج آنها مطالب با ارزشی به دست آورده اید، توقف شما در همان معرفت خام و ابتدایی عاطفه مادری خطای محض است، بلکه باید با معلومات مزبور، عاطفه مادری را در عالی ترین حدود آن که از عالی ترین اسرار حیات است، تفسیر نمایید.  
این قانون از آنجا سرچشمه می گیرد که انسان در عبورش به سوی کمال هر دوره ای را از نظر معرفت سپری می کند، با

رسیدن به دوره عالی تر بایستی گذشته را پشت سر بگذارد و همین داستان موسی علیه السلام و چوپان نمی تواند برای خود جلال الدین وظیفه ای در راه معرفت باشد و می گوید: آن حالت روحانی که در مقابل موسی به چوپان دست داده بود:  
ای فدای تو همه بزهای من  
ای به یادت هی هی و هیهای من  
عالی ترین حالت روحی است، من هم می توانم برای خود موسای دیگری پیدا کرده و همین حالت را به دست بیاورم. زیرا معلومات چوپان با معرفت جلال الدین که می گوید:  
هرچه گویی ای دم هستی از آن  
برده دیگر بر او بستنی بدان  
و در جای دیگر:  
پس بود دل جوهر و عالم عرض  
سایه دل کی بود دل را غرض  
قابل هضم نیست.  
مولوی، ابن عارف و متفکر برجسته قرن هفتم قمری که با تحقیقات و تجارب وسیع در تمام علوم زمان خود تبحر داشته بر این باور است که هر انسان هردیدی که دارد جامعه و زندگی را با همان دید می بیند و می دانیم که آنچه را می بیند به رنگ عینک اوست. جای تردید نیست که منظور از دید بینش شخص است و این یک اصل مهم روانشناسی است که انسانها با دید خود جامعه و زندگی خویش را می سازند. دید و بینش آنها با میزان معلومات و اطلاعات و خصوصیات تربیتی و روحی و کیفیت آموزش و پرورش و نحوه زندگی آنها بستگی دارد و بخشی نیز با ژن و مراتب موروثی بی ارتباط نیست و موارد بسیار دیگری نیز در آن اثرگذار است. مثلاً کسی که وجودش از کینه و خصومت لبریز است دنیا را پر از دشمن می بیند و تصور می کند همه مردم با او سرچنگ و خصومت دارند، لذا با جامعه با آن دید ستیز و کینه برخورد می کند و اگر بینش او در پرخاشگری و طغیان است از او جز تجاوز و زورگویی چیزی نمی توان انتظار داشت و اگر وجودش سرشار از محبت و صفا باشد به همه افراد دوستی و شادمانی می بخشد و دبا مهر و محبت زندگی می کند. چنین افرادی اگر کینه توز باشند در افراد دیگر جز کینه و بدی نمی بینند و اگر طرف

می فرمایند کاملاً قانع کننده است و دیگران را منطقاً مجاب می نماید: که من چون آینه ای هستم که آنها تصویر خود را در آینه جمال من مشاهده می کنند، ابوجهل با دید کینه توز خود مرا زشت می بیند یعنی در حقیقت رخسار خود را در من مشاهده می کند و ابوبکر با دیده پر مهر خود مرا با صفا و خوش باطن می بیند یعنی او هم تصویر و رخسار خود را می نگرَد. مولوی در جای دیگر، در داستان خلیفه و لیلی:

گفت لیلی را خلیفه این تویی  
کز تو مجنون شد پریشان و غوی

لیلی گفت:  
دیده مجنون اگر بودی تو را

هر دو عالم بی خطر بودی تو را  
صورت دیگر این اصل مسلم روانشناسی بسته به اطلاع و دانش و معلومات فرد است که او آنچه را توجیه و تفسیر می کند با اطلاع و دانش او و یا بی اطلاعی و عامی بودن او ارتباط دارد که این طریقه دوم را در داستان موسی و شعبان مولوی ملاحظه می فرمایید که ذیلاً از نظر خوانندگان عزیز می گذرد. داستان موسی و شعبان در مثنوی که دارای چند چهره اخلاقی و اجتماعی است. بهره ای از آن بینش در مورد فرد با خصوصیات روحی و معلوماتی خود را نشان می دهد.

آنها تمام حسن باشد، آنها جز بدی چیزی در او مشاهده نمی کنند و برعکس انسانهای مهربان بدی های افراد را فقط حسن و خوبی می پندارند و بدی های او را نمی بینند. ما این اصل مهم روانشناسی را در جایجای مثنوی مولانا می بینیم. در ضمن داستانهای دلپذیر با بیانی شیوا به خواننده عرضه می شود. به این ابیات عنایت فرمایید:

دید احمد را ابوجهل و بگفت  
زشت نقشی کز بنی هاشم شگفت

گفت احمد مرو را که راستی  
راست گفتمی گرچه کار افزاستی

دید بوبکرش بگفت ای آفتاب  
نی ز شرق نی ز غربی خوش بتاب

گفت احمد راست گفتمی ای عزیز  
ای رهیده تو ز دنیای نه چیز

سایرین گفتند ای صدرالورا  
راست گو خواندی دو ضدگو را چرا؟

گفت من آئینه ام مصقول دست  
ترک دهند و در من آن ببینند که هست

ملاحظه می فرمایید که ابوجهل و ابوبکر با دیدن پیامبر اولی او را زشت و پلید می بیند و دومی او را آفتاب و روشنی تلقی می کند و عنوان می نماید که به همه عالم نورافشانی می کند و پیامبر که هردوی آنها را راستگو می خواند مورد پرسش حاضران قرار می گیرد و ایشان جوابی که

## Nowrouz 2014

Sunday march 9th at 3:00  
5001 Great America Pkwy  
Santa Clara, Ca.  
For more information call:  
(408) 829-8296

نوروز  
۱۳۹۳

برنامه ای برای  
تمام اعضای خانواده

رقص، موسیقی  
تئاتر، شعبده بازی  
به همراه:  
حاجی فیروز و عمو نوروز

Hajad World Music Center

Alborz Academy  
مدرسه فارسی البرز  
E-Mail: AlborzFarsiSchool@gmail.com



## حرف مفتا!

بهرام گرامی

bgrami@yahoo.com

دوستی دارم که از همه چیز و همه جا حرف می زند و در هر مورد نظریه پردازی می کند. می گفت دکترهایی که مریض را به دنبال آزمایش و عکسبرداری و اینچیز چیزها می فرستند زیاد چیزی نمی دانند. دکتر باید خودش تشخیص دهد و گرنه نتیجه آزمایش و عکس را که همه می فهمند! می گفت این موضوع چربی و کلسترل را هم ببخود بزرگش کرده اند و پایه و اساسی ندارد، و گرنه چرا در قدیم که فقط روغن حیوانی می خوردند کسی مشکل کلسترل نداشت؟ یا چرا گاو و گوسفندا خودشان مشکل کلسترل ندارند؟ می گفت مشکل دبیرستان های آمریکا این هست که برای دیپلم شدن امتحانات نهایی ندارند و شاگردان یک شهر یا ایالت بطور یکنواخت ارزیابی نمی شوند و معدل آخر سال آنها بسته به مدرسه و معلم فرق می کند و چون دانشگاههای اینجا کنکور ندارند، بنابراین معیار درستی در انتخاب دانشجویان خوب برای دانشگاه ها وجود ندارد. البته گاهی هم حرف های حسابی می زد، ولی خامش می گفت: شوهرم خیلی حرف مفت می زند.



اولین خط تلگراف در زمان ناصرالدین شاه و در سال ۱۲۷۴ قمری بین قصر گلستان و باغ لاله زار کشیده شد. طی دو سال بعد، تهران به وسیله شبکه تلگراف به شهرهای مهم مرتبط گردید. مدتها خطوط تلگراف شمال ایران در اختیار روسیه و خطوط تلگراف غرب و جنوب و بنادر ایران در خلیج فارس در اختیار انگلستان بود. ایجاد خطوط تلگراف در ایران بطور عمده مرهون کوشش های علی قلی خان مخبرالدوله است، و لقب مخبرالدوله را هم برای همین زحمات به او دادند. وی در شیراز تولد یافت، در کودکی به تهران آمد، در اولین سال تأسیس دارالفنون (۱۲۶۸ قمری) به خدمت آن مدرسه درآمد، یک سال بعد رئیس کتابخانه دارالفنون شد، بعدها امور تلگراف کشور به او واگذار گردید و به سمت وزیر تلگراف منصوب شد. با داشتن همان سمت، وزیر علوم شد و یک سال بعد وزارت معادن هم به او واگذار گردید. چند سال بعد وزیر تجارت شد و جالب آن که پس از عزل امین السلطان، او در یک زمان وزیر داخله، فرهنگ، تلگراف، معادن و رئیس ضراب خانه و خزانه کشور بود! وقتی تلگراف بین شهری ایجاد شد، بیشتر مردم این واقعتاً را که می توانند تلگراف مخابره کنند یعنی پیام هایشان را از طریق یک سیم به شهر دیگری بفرستند باور نمی کردند. حتی برخی عوام می گفتند که در سیمهای تلگراف ارواح شیاطین هست و با وجود تشویق دولت به استفاده از تلگراف، حتی برای ارسال مطالب مهم و فوری هم، مردم زیر بار تلگراف نمی رفتند. از این روی مخبرالدوله وزیر تلگراف با اجازه سلطان صاحبقران ناصرالدین شاه اعلام کرد که مردم می توانند پیام های خود را به شهرهای دیگر رایگان بفرستند، یعنی تلگراف مجانی شد.

این مَثَل که "کوفت باشد، مفت باشد" یا آن که "فلانی با طناب مفت خود را دار می زند" هر دو به این معنی است که هر چه مفت باشد باید از آن استفاده کرد. در آن زمان هم وقتی مردم دیدند که فرستادن پیام مجانی است، کم کم از ترس و لرزشان کاسته شد و برای فرستادن پیام های مجانی راهی تلگراف خانه شدند. می رفتند تا با پرسیدن سوالی و گرفتن جوابی، از دوست و خویشی در شهری دیگر، مطمئن شوند که تلگراف شعبده نیست. انگار همه می خواستند که این امکان و وسیله جدید را امتحان کنند.

میل مردم به تلگراف زدن فزونی یافت، سیل مخابرات به ولایات و اکناف کشور سرازیر شد و ازدحام در تلگراف خانه زیاد و زیادتیر شد. پیام ها از سلام و تعارف گرفته تا گلایه و شوخی و جدی همه برصفحه کاغذ آورده می شد و به مخاطب مخابره می گردید، ولی بیشتر پیام ها احوال پرسی هایی بود که زیاد هم دانستن و ندانستن آنها فرقی برای فرستندگان تلگراف نداشت. می گویند "حرف تشخوار آدمیزاد است"، چه رسد به آنکه مفت هم باشد. مثلاً کسی در اصفهان در خیابان دوستش را می دید و از او می پرسید: "تازه چه خبر؟ از اخوی در تهران چه خبر؟" و آن دوست می گفت: "قابل عرض هیچی، اتفاقاً دیروز تلگراف زد، حرف مفت بود، خبری نبود جز سلامتی". امروزه هم در جواب "تازه چه خبر؟" می گوئیم "قابل

عرض، سلامتی". در هر حال، چندی بر این منوال گذشت و مردم هرچه خواستند و هر اندازه توانستند حرف مفت زدند. این را هم می گفتند که "بعضی ها، مثل وکلای مجلس، حرف مفت زیاد میزنند ولی مفتی حرف نمیزنند!" البته نه دولت ایران و نه شرکت های خارجی با اینگونه حرف مفت زدن موافق نبودند، زیرا اولاً این شرکتها در پی درآمد بودند، ثانیاً ایران متعهد بود که از محل عواید حاصله پول ساخت تجهیزات تلگراف را به دولت انگلستان باز پرداخت نماید. مخبرالدوله که خیالش از رفع شبهه شیاطین راحت شد و فهمید که مردم با تلگراف آشنا شده اند و قدر این اختراع جدید را دانسته اند، دستور داد تا بر سر در تلگراف خانه بنویسند: "از امروز به بعد حرف مفت قبول نمی شود" و از آن روز به بعد مقرر شد تا در تلگراف برای هر کلمه حق المخابره بگیرند.

همان مردمی که تا چندی قبل به استفاده از تلگراف عادت نداشتند، اکنون آنرا مفید می دانستند، ولی در عین حال با دادن پول برای حرف و پیام هم مشکل داشتند. آنها که به "حرف مفت" عادت کرده بودند، بهیچوجه برایشان قابل قبول نبود که متصدیان مربوطه به آنها بگویند که نمی توانی حرف مفت بزنی. از روزی که صحبت پول به میان آمد و حرف مفت از میان رفت، مطالب تلگرافی بیش از حد فشرده و مختصر شد و در تنظیم تلگراف های اداری مختصرگویی رعایت گردید. گاهی کلمات و عبارات تلگرافی از حد و مرز اختصار می گذشت و گاه صورت رمز و معما بخود می گرفت. عادت به افراط در اختصار کلام در تلگراف تا همین سال های اخیر که هنوز تلفن و فکس و ایمیل جای تلگراف را نگرفته بود، در میان مردم وجود داشت.

شاعران از حرف مفت مضامینی کوک می کردند. سه بیت زیر از ملک الشعرا بهار و بیت بعد از عارف قزوینی شاعر انقلابی است:

خرقه و دُرّاعه و داغ جبین حرفیست مفت

صاحبان روح عالی را نشانی دیگر است

در بیت بالا، دُرّاعه به معنی جبه و جامه بلند صوفیان است و داغ جبین کنایه از جای مَهر بر پیشانی بر اثر نماز بسیار است.

صنعت و سَجَع و قوافی هست نظم و نیست شعر

ای بسا ناظم که نظمش نیست الا حرف مفت

دل آزرده شد از دیدن آن خرمن گل

بیم آن بود که بر لب گذرد حرفی مفت

بُود گفتن شعر خود حرف مفت

نباید پس از حد برون گفت مفت

از آن به بعد در اذهان مردم "حرف مفت" خوب و مقبول نبود و کسانی که حرف نادرست یا ناخوشایندی اظهار می کردند به آن ها گفته می شد: "مگر حرف مفت می زنی؟" یا "چرا حرف مفت می زنی؟" یا حرف مفت زن". باری، مردم متوجه شدند که حرف همیشه هم مفت نیست، بلکه باید بابت آن پول پرداخت کنند و در واقع حرف زدن خرج دارد، حساب و کتاب دارد، و برای آنکه حساب حرف از دست در نرود باید حساب آنرا نگاه داشت، و بطور خلاصه، به جای "حرف مفت" باید "حرف با حساب" یا "حرف حسابی" زد. شاید از آن پس بود که گفتن و شنیدن اینگونه عبارات متداول شد که: "اگر حرف حساب داری بزنی" یا "چهار کلمه حرف حسابی بزنی" یا "اصلاً حرف حساب تو چیه؟" یعنی این ها را که گفتی همه حرف مفت به نظر می رسند. بیت زیر از فرخی یزدی شاعر انقلابی و بیت بعد از رهی معیری غزلسرای معاصر در باره حرف حساب است:

دل زمزمه های انقلابی دارد

در عین جنون حرف حسابی دارد

آن کسانی که نمی شد سرشان حرف حساب

بعد ازین حرف حسابی سرشان خواهد شد



این را هم بگویم که من برای حرف هایی که در اینجا میزنم پولی نمی گیرم و به این می گویند "حرف مفت" و بهتر است از حرف مفت زدن خودداری کنم تا زمانی که حرف حساب داشته باشم. دو کلمه حرف حساب می آرزد به یک خروار حرف مفت!

# یکشنبه بازار نوروزی

۱۶ مارچ در Campbell Community Center  
به همراه جشن و مهمانی نوروز ۱۳۹۳

❖ عرضه و فروش وسایل سفره ی هفت سین ❖ صرف غذا و آش رشته ❖ چای و شیرینی  
❖ نقاشی روی صورت بچه ها با اشکال نوروزی ❖ رنگ کردن تخم مرغ برای سفره هفت سین

**حاجی فیروز و عمو نوروز به همراه ساز و دهل نوروزی  
با نمایش هفت سین و اجرای برنامه های متنوع هنری**

**ورود برای عموم رایگان و آزاد است**

از کلیه صاحبان کسب و کار و صنایع دستی بی اریا دعوت به همکاری می شود!

دیدار-گفتگو- امضای قرارداد و برنامه ریزی در آدرس زیر با وقت قبلی

*Campbell Community Center*

*1 West Campbell Ave., Building D, Room 38-39. Campbell, CA 95008*



سازمان P.C.C  
و مدرسه ی پارسی دهخدا  
(408)374-9398

آکادمی رقص بشکن  
(408)378-3234



## نیاز مندیها

### استخدام

شرکت بیمه در شهر سن حوزه نیاز به یک کارمند دارد. آشنایی کامل به زبان های فارسی و انگلیسی. برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۶۴۳۴-۹۳۱(۴۰۸) تماس حاصل فرمایید.

### سخنان حکیمانه

- ◆ نیرومند ترین مردم کسی است که بر خشم خود غلبه کند. افلاطون
- ◆ نایاب ترین چیزها در جهان دوست صمیمی است. ناپلئون بناپارت
- ◆ سخنی که سودی در آن نیست نگفتن بهتر، چه سخن بی سود در مثل ماندن، آتشی است که دودش بسیار و گرمی و فروغش سخت اندک باشد. بزرگمهر
- ◆ این جهان سراسر افسانه است جز نیکی و بدی چیزی باقی نیست. فردوسی
- ◆ پیروزی آن نیست که هرگز زمین نخوری، آنست که بعد از هر زمین خوردنی برخیزی. ماهاتما گاندی
- ◆ آدمی را امتحان به کردار باید کرد نه به گفتار، چه بیشتر مردم زشت کردار و نیکو گفتارند. فیثاغورث
- ◆ می توان به سوی رهایی گریخت؛ اما بازگشت به اسارت نابخشودنی است. نادر ابراهیمی

## تازه چه خبر!

- ◆ تاتر کمدی هادی و صمد، روز ۷ فوریه در ساکرامنتو
  - ◆ تاتر کمدی هادی و صمد، روز ۸ فوریه در تورلاک
  - ◆ تاتر کمدی هادی و صمد، روز ۹ فوریه در سانفرانسیسکو
  - ◆ کنسرت گوگوش، روز ۲۲ فوریه در کوپرتینو
  - ◆ جشن نوروزی در کتابخانه فریمان، روز ۱ مارچ در فریمان
  - ◆ گرد هم آرای نوروزی پارس اکوالیتی، روز ۸ مارچ در برلینگم
  - ◆ جشن نوروزی، روز ۹ مارچ در پلزن تون
  - ◆ بازار نوروزی مدرسه دهخدا و آکادمی رقص بشکن، روز ۱۵ و ۱۶ مارچ در کمپل
  - ◆ جشن نوروزی مدرسه البرز، روز ۹ مارچ در سانتا کلارا
  - ◆ بازار نوروزی خانه نور، روز ۱۵ و ۱۶ مارچ در سانی ول
  - ◆ کنسرت شهرام ناظری و حافظ ناظری، روز ۲۳ مارچ در کوپرتینو
  - ◆ کنسرت شاهکار بینش پژو، روز ۱۲ آپریل در کوپرتینو
- برای افزودن برنامه خود به این فهرست، به طور رایگان، با دفتر پژواک تماس بگیرید.

پژواک پارس  
پل ارتباطی ایرانیان شمال کالیفرنیا  
۸۶۲۴-۲۲۱(۴۰۸)

# فصل ستارگان

دی	مهر	تیر	شروالدین
<p>همواره این مثل معروف را به یاد آورید که می گوید زمانی که دوستانان پشت سرتان حرف میزنند، حتم داشته باشید که در مسیر صحیحی در حال حرکت و پیشروی هستید. بهتر است به مکانهایی بروید که جو اجتماعی مناسبی برای خیالپردازیهای شما وجود داشته باشد. در دورهای هستید که باید انتقادها را تحمل کنید و در مقابل بی احترامیها عکس العمل نشان ندهید.</p>	<p>ذهن خود را به مسائل حاشیه ای معطوف نکنید. همیشه مسائل مهمتری وجود دارد که به آنها بپردازید. خوش بینی و مثبت اندیشی مهمترین ویژگی و امتیاز در شرایطی است که در حال حاضر دارید. به هیچ عنوان اجازه ندهید در مورد سخنان دیگران روحیه شما تضعیف شود. چرا که با تضعیف روحیه، مشکلات شما نه تنها حل نمی شود، بلکه به سنگینی آن نیز اضافه خواهد شد.</p>	<p>یک بار دیگر شما روحیه ای خوش مشرب و اجتماعی پیدا کرده اید و می خواهید هر جایی که می روید مانند خورشید بدرخشید. اگر میتوانید انتخاب کنید که وقتتان را با چه کسانی بگذرانید. اگر مجردید و به دنبال عشق می گردید، احتمالاً این ماه شخص بسیار جذابی را ملاقات خواهید کرد.</p>	<p>چرا این روزها در مورد وظایف خود سهل انگاری می کنید. درست است که گرفتاری های متعددی دارید اما این دلیل نمی شود به کسانی که دوستشان دارید و یا آنها شما را دوست دارند، بی توجه باشید. اوضاع مالی شما خوب است، پس زیاده خواهی و طمع نکنید. خیلی ها آرزو دارند که جای شما باشند، پس شکرگزار باشید.</p>
بهمن	آبان	مرداد	اردیبهشت
<p>در اواخر این ماه با تغییر ناگهانی شخصیت مواجه خواهید شد، پس، از لحظه لحظه فرصت ها نهایت لذت را ببرید. شما همیشه عشق خانه و خانواده هستید. حتی المقدور، برای انجام وظایف تان، اوقات خاصی را در نظر بگیرید. از راه دور خبر خوشی به شما می رسد و به زودی با شخصی آشنا میشوید که نقش مهمی در زندگی تان بعضی خواهد کرد.</p>	<p>بحث و نگرانی های تان بیشتر بر سر مسائل مالی است. مراتب از این شاخه به آن شاخه می پرید. اگر یک شغل ثابت داشته باشید، نگران آینده مالی خود نخواهید بود. از نظر مالی در این نیمه به موفقیت چندانی نمی رسید، پس در خرج کردن کمی دقت کنید. کمی ناامید هستید اما بزودی اوضاع بر وفق مرادتان میشود، هم از نظر شغلی و هم از نظر خانوادگی.</p>	<p>این ماه، متولدین مرداد روزهای پر کاری را در پیش خواهند داشت. از این رو، مسافرت هر چند کوتاه به این گروه توصیه میشود. از یک بحران مالی سخت و دشوار رنج می بارید و به نظر می رسد که هیچ راه حالی برای آن وجود ندارد. با دور ساختن ناامیدی و یاس، قدرت و ارادهی شما فراتر از تصور خواهد شد و به راههای جدیدی دست خواهید یافت.</p>	<p>تغییراتی در زمینه خانوادگی و شغلی برایتان پیش می آید که شما را به یاد خاطرات گذشته می اندازد. این ماه، زمان آن است که یک تصمیم جدید در برداشتن گام های خود اتخاذ کنید. عشق را شوخی نگیرید، چرا که ممکن است سرنوشت انسان ها را تغییر دهد. اوضاع مالی و اقتصادی گروهی از متولدین این ماه تا پایان این نیمه رو به بهبودی خواهد رفت.</p>
اسفند	آذر	شهریور	خرداد
<p>بعضی خانم های متولد این ماه در زمینه مدیریت، موفقیت و کار و کسب، بسیار توانا و خوش شانس هستند ولی معمولاً قدرشان را کمتر می دانند. حضور بعضی پدر و مادرهای عاقل و دوراندیش در جمع متولدین این ماه سبب شده خیلی از اختلافات و جداییها در نطفه اول متوقف شود و باید قدر این انسانها را بدانند.</p>	<p>اگر مجرد هستید، اکنون زمان مساعد برای انتخاب همسری دلخواه فرا رسیده است. این ماه برای مشاوری گرفتن زمان مناسبی برای شما خواهد بود. تمامی نگرانی های مالی شما تا چند ماه آینده برطرف خواهد شد. در زمینه کار باید تصمیم مهمی بگیرید که برای آینده شغلی شما تعیین کننده خواهد بود.</p>	<p>ممکن است به همراه شخصی عزیز سفری داشته باشید، شخصی که همیشه به او علاقه مند بودید. این سفر یکی از پر حادثه ترین و ماجراجویانه ترین سفرهای عمرتان خواهد بود. این ماه زمانی بسیار مساعد برای ابراز علاقه به شخص مورد علاقه تان محسوب میشود. به آیندهای بهتر فکر کنید، به اینکه هر چه پیش میاید، بهترین است.</p>	<p>شخص خوبی شما را می خواهد از موضوعی با اطلاع کند. اما از نحوه رفتار او کمی عصبی میشوید. به حرفهایش گوش کنید و با دیدی باز به صحبتهایش فکر کنید. به فکر کینه و انتقام از کسی نباشید. گذشت از خطاهای دیگران، در درجه اول به خود فرد آرامش میدهد</p>



# Welcome to Oakmont Produce Supermarkets!

A family-owned & operated food retailer

Each store is designed to reflect the needs of the individual neighborhood.

**یکی از بزرگترین و تمیزترین سوپر مارکت مواد غذایی در بی اریا**

هدف ما جمع آوری کلیه مواد غذایی زیر یک سقف با سرویس عالی و قیمت های مناسب به منظور رفاه حال مشتریان عزیز می باشد



عرضه کننده گوشت و مرغ با ذبح حلال، ماهی تازه، خشکبار، برنج، حبوبات، لبنیات، چای، سبزیجات خشک، ادویه، سبزیجات و میوه جات تازه، انواع نان، آب میوه تازه...

**Speciality Items & General Items from Middle East,  
Russia, Israel, Poland, Germany, Mexico, Bosnia, Italy...**

فروشگاه مواد غذایی **اکمونت مارکت** در محیطی سالم و بهداشتی در دو شعبه

Monday through Saturday 8:00am to 8:30 pm, Sundays from 8:00am to 7:00pm

**(408) 873-7738**

19944 W. Homestead Road  
Cupertino, CA 95014

**(408) 866-6555**

810 W. Hamilton Ave.  
Campbell, CA 95008

این تاریخ را به خاطر بسپارید  
**بیست و پنجمین بازار**  
**سالانه نوروزی ۱۳۹۳ 2014**  
**خانه نور**

شنبه و یکشنبه  
 ۱۵ و ۱۶ مارچ  
 از ساعت ۱۰ صبح تا ۵ بعد از ظهر

در مکان جدید

440 N Wolf Rd,  
 Sunnyvale CA 94085

برای اطلاعات بیشتر لطفا با شماره تلفن ۰۳۱۸-۸۰۴-(۶۵۰)  
 از ساعت ۲ تا ۴ تماس حاصل فرمایید

انواع شیرینی‌های نوروزی، آجیل چهارشنبه سوری،  
 ترشی و مرباجات خانگی، کتاب و صنایع دستی  
 به همراه رقص و موسیقی، حاجی فیروز، صرف ناهار،  
 خرید وسایل هفت سین، گل و سیزه.

Reserve the Date,  
**25th Annual Persian New Year**  
**Bazaar Festival Nowrouz 1393**  
**Khaneh Noor**

Saturday and Sunday  
 March 15th, and 16th  
 10 am – 5 pm

In a new location

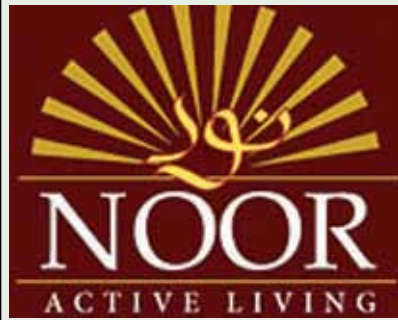
440 N Wolf Rd,  
 Sunnyvale CA 94085

For more information Please call  
 (650) 804-0318 between 2PM - 4PM

Music and Dance Entertainment  
 Persian Traditional Lunch  
 Haft Seen Items, Persian Nowrouz Sweets  
 and flowers  
 And many more

نمایشگاه هنر و صنایع دستی





مجتمعی کاملاً استثنائی ویژه ایرانیان مقیم آمریکا

# خانه نور

خانه سالمندان

زندگی خوش در محیطی آرام، دلپذیر و سالم

با همت و پشتیبانی چند تن از افراد نیکوکار، مرکزی در شمال کالیفرنیا به نام خانه نور، مخصوص نگهداری و پذیرایی از سالمندان ایرانی تهیه گردیده و آماده پذیرش داوطلبان می باشد. با تهیه این مرکز، سالمندان ما می توانند با آرامش در محیطی آمیخته با مهر، محبت و دور از نگرانی های روزمره، سرگرم بوده و با پرداخت هزینه ای مناسب در کنار همدیگر زندگی نمایند. کارمندان خانه نور به زبان های انگلیسی و فارسی و همچنین به فرهنگ ایران زمین آشنایی کامل دارند و افتخار می کنند که با مراقبت های لازم و فراهم نمودن کلیه وسایل رفاه و توجه به سلامت و موقعیت جسمی و روحی ساکنین این مرکز، محیطی سرشار از صفا و آرامش فراهم نمایند که نه تنها پاسخگوی خواسته های سالمندان عزیز باشد، بلکه آرامش خانواده و عزیزانشان را نیز فراهم کند. در خانه نور، ضمن تاکید به استقلال و تقویت توانایی های جسمی و روانی ساکنین، خدمات گوناگون دیگری مانند خدمات اولیه، بهداشتی، غذایی (تغذیه سالم و متناسب با موقعیت جسمی هر فرد)، ورزشی، هنری و سرگرم کننده و کمک های اولیه پزشکی مانند نظارت بر مصرف دارو و حالات جسمی و روحی ارائه می شود.

***Imagine the Peace of Mind & Explore the Possibilities***

Noor Active Living, a California not for profit organization, is Santa Clara Iranian based assisted living facility. The Center specifically caters to those who cherish Iranian culture, life style and heritage. Noor provides the familiar environment of language, culture and cuisine design for its residence to feel right at home. It's healthy, alternative, Iranian life style living serves both the body and spirit.



## Home, away from home

اگر چه زندگی با عزیزان، ایده آل هر فرد سالمند می باشد، ولیکن گاهی به دلایل مختلف، این امر امکان پذیر و عملی نمی گردد. با توجه به این واقعیت، خانه نور آماده پذیرایی دائمی و یا موقتی در اتاق های خصوصی یا مشترک (دو نفری) از شما عزیزان می باشد.



◆ Housing

◆ Housekeeping

◆ Food & Beverage

◆ Common Facilities

◆ Health & Medical Care

◆ Daily Activities/Emphasis

on physical & mental well-being



**(408)380-4036**

[www.nooractiveliving.org](http://www.nooractiveliving.org)

Email: [Info@NoorActiveLiving.org](mailto:Info@NoorActiveLiving.org)



**1818 Scott Blvd., Santa Clara, CA 95050**



لذت شهوانی است که درون شما آنرا برای اولین بار تجربه می کند و چون نفس انسان خو پذیر است خیلی سریع در پی تکرار این لذت و احساس برمی آید و چون این احساس در وجود شما باقی می ماند شما آنرا به اشتباه عشق میخوانید. در مسائل زناشویی مسئله هرچند با عشق حاصل از شهوت و لذت جویی پدید آمده، لیکن به مرور زمان جای خودش را به عادت و انس و الفت و احترام فی مابین داده است و عشق دیگر معنی و مفهومی بدانگونه که در نخست آشنائی بود نخواهد داشت و امکان دارد که شما در سنین بالاتر گاهی در چهل سالگی و بیشتر در سنین پنجاه به بالا حتی با داشتن همسر و فرزند دوباره عاشق شوید البته در مردها بیشتر و در زنها کمتر. هشتم انفعال رابطه است که شما را نگران می کند. و سعی در آن خواهید داشت که این انفعال صورت نگیرد. نهم تلاش شما و یا انتظار شما در صورت وقوع انفعال برای برقرار کردن مجدد رابطه است. دهم و بالاخره دوباره عاشق شدن و یا تکرار سکس است. در واقع احساس عمیق عاشقانه هیچ دخالتی در جذب شدن دونفر در نگاه اول ندارد معنی «اولین نگاه» خیلی ساده تر است: جاذبه جنسی و خودپرستی دونفر. در این حالت تو در طول زمانی که سکس داری فقط در لحظه انزال است که به مرحله عشق می رسی، یک درصد بسیار کوتاه و زودگذر. حال چنانکه این یک درصد به صد در صد برسد شهوت تبدیل به عشق می گردد و جنبه روحانیت پیدا می کند. شهوت همراه با عشق یعنی تمرکز در یک چیز چه مادی و چه معنوی، شهوت همراه با عشق نتیجه یک تمرکز ذهنی است. عشق انجام کاری نیست که انسان باید به آن عادت کند و یا عشق بورزد. در عشق، انسان احتیاجی به تلاش کردن ندارد. عشق شهوت و تنفر حالتی هستند که از درون انسان سرچشمه می گیرند، ضمن اینکه عشق هرگز به چیزی عشق نامیده نمی شود بلکه شهوت است. برای مثال می گویند فلانی عاشق ماشین های قدیمی است و یا عاشق فلان کار و یا فلان شخص است. این نوع عشق ها ضمن اینکه یک نوع شهوت است بلکه همیشه با تنفر نیز همراه است زیرا همانطور که می تواند عاشق باشد امکان اینکه متنفر هم بشود هست. دنباله مطلب در صفحه ۰۶

پرستی است. رنگ پوست و مو و چشم و عطر و یا ادکلنی که استفاده می شود و یا طرز لباس پوشیدن و بعد نوبت جذب می شود که با حرکات اندام و بیشتر در معرض دید قرار دادن که به عبارتی همان دلربائی و لوندی است. سومین مرحله دوستی و تبادل افکار، بحث و گفتگو و هم آهنگی و تفاهم است. چهارم تماس است. مثل دست هم را گرفتن، بوسیدن و یا بغل کردن یکدیگر. پنجم: خود پرستی و خود آزمایی است که آن در معرض قراردادن اندام برهنه خود به طرف مقابل است و این عمل باید با احساس درون همراه باشد. ششم شهوت و میل جنسی است. اینکه شما اجازه دهید تا طرف مقابل به درون شما راه پیدا نماید. زیرا طبیعت درون آدمی بدین گونه است که اگر مایل نباشد کسی و یا چیزی بیرونی در او وارد شود از خود واکنش نشان می دهد. به عبارت دیگر تا رضایت کل سیستم درون فراهم نگردد هیچ شیئی و یا چیز خارجی نمی تواند وارد درون گردد و ما در علم پزشکی می بینیم که این واکنش های درون است که شخص دچار بیماری می گردد و باید قبول کرد اگر چنانچه سیستم درون پذیرای عوامل بیرونی باشد چه از خوراکی و یا غیره هرگز اتفاقی نامناسب در درون سیستم حادث نخواهد شد. بلکه برعکس سبب سازندگی و تکامل خواهد بود. در مورد سکس زمانی که درون هریک از دو طرف آمادگی برای دخول داشته باشند این دخول به درون دیگری باعث فرح و سرور و خوش کامی و عشق خواهد بود و در غیر این صورت تنفر و انزجار به همراه دارد. به همین دلیل است که اذیت جنسی موقعی صورت می پذیرد که رضایت درون حاصل نشده باشد و آن وقت است که شخص مورد تجاوز قرار گرفته از نظر روحی و روانی دچار بیماری و ناراحتی می شود. فرقی هم نمی کند که چه کسی مورد تجاوز قرار گرفته باشد.

گل نم پرسید: آیا برای یک همچون بیماریهایی درمانی هم هست؟ گفتم: هرچند من دکتر و روانپزشک نیستم لیکن می توانم بگویم در بعضی مواقع علاج پذیر است و در مواردی هم آنقدر این آسیب دیدگی شدید و عمیق است که درمان نمی پذیرد که راجع به آن در کتابی دیگر که در دست نگارش دارم بنام انسان غریزه و فلسفه توضیح کامل داده ام. هفتم رابطه و

## گل نم شیدوش باستانی



مقدمه: همراه با تشکر و قدردانی تقدیم به دوست زیبا و نازنینم گل نم. ۱۶ سال طول کشید تا توانستم گل نم را پیدا کنم و از او اجازه بگیرم تا داستان زندگیش را همانگونه که بود برشته تحریر در آورم. در این سرگذشت نویسنده از هر نوع تشابه اسمی و استراژی رزمی و منطقه ای و یا اشتباهات تاریخی خود را معذور میدانم. سننا باربارا - کالیفرنیا

### شنبه ۱۷ آگوست ۹۵

که در حیوانات هم هست، شاید هم در بعضی مواقع شدیدتر از انسان ها، منتهی مراتب در انسان که صاحب عقل و هوش و از صفات انسانی بهره مند است مسلما معقول تر است. و یا بصورت خود عاشقی است که حاصل شهوت، عادت و یا احساس مالک بودن بر شخص و یا چیزی است که در انسانها بروز می کند. بدین گونه که مادر همواره فرزند خود را جزوی از اعضای بدن خود می داند. زیرا او را نه ماه در رحم خود پروراند است و چند سال مواظبت و حراستی که از او بعمل آورده مسلما چون عضو و پاره ای از تن خود می داند، حال کدام یک از شماها حاضرید دست شما را قطع کنند و یا صدمه ای به شما وارد آورند؟ همانطور که از خود محافظت می کنید همانگونه می خواهید که فرزند خود را که حالا او را پاره ای از تن خود می دانید محافظت نمایید و این از خود محافظت کردن و بفکر سلامتی خود بودن آرزوی موفقیت برای خود کردن همان خود عاشقی و از خود راضی بودن است. اگر مادری خود را فدای فرزندش هم می کند از غریزه درون است نه عشق. و همینطور عشق بین دو دل داده و داستانهای عشقی را در مدنظر میاوری. آنها را من عشق نمی گویم بلکه آنرا یک غریزه و کشش قوی میل باطنی که در آن هدف فقط رسیدن به وصال محبوب است و اینگونه عشق ها همان شهوت است.

در این لذت جویی و شهوت، عشق فقط یک درصد نقش دارد، و بقیه عبارت از حسد، تصاحب، تملک، خشم و انتقام است.

عوامل زیادی در عشق های بین دو دل داده اثرگذار است. عشق در نگاه اول توجه به زیبایی ظاهر است. چیزی که شما را به نگاه کردن وادار نماید و این زیبا پسندی در خمیره هراسانی است و اگر کسی بگوید که از زیبایی بدش می آید حتما بیماری علاج ناپذیری دارد. در یک چنین مواقعی مسئله جلب توجه طرف مقابل است. دومین عامل جلب و بعد جذب است

یا به عبارتی عشق فقط جاذبه جنسی و خود

صبح آن روز وقتی پائین آمد لباس ساده ای، جین با یک بلوز یقه دگمه ای که کمی برایش تنگ مینمود و کفش کتانی پوشیده بود وقتی مرا دید که منتظر او هستم طرفم آمد، صورتم را بوسید و گفت صبح بخیر. با هم برای صبحانه خوردن به رستوران هتل رفتیم. صبحانه به صورت بوفه چیده شده بود و هرکسی به سلیقه خودش چیزی بر میداشت و به سرمیزی می نشست. من با قدری تخم مرغ با نان و یک لیوان چایی و گل نم هم با فنجانکی کافی و یک تکه کیک به سرمیز آمدم.

پرسیدم: صبحانه نمی خوری؟  
- نه دیشب خیلی خوردم گرسنه نیستم.  
سرمیز روی صندلی ها نشستیم. دقیق اول سکوت عمیقی بر هر دو ما سنگینی میکرد، شاید هرکدام سعی می کردیم تا موضوعی را برای صحبت پیش بکشیم که گل نم به این سکوت پایان داد.

-من دیشب شما را خیلی اذیت کردم می بخشید و همچنین از شما خیلی ممنون هستم حال خوشی نداشتم نمی دانم اگر کسی دیگر بود چه اتفاقی می افتاد؟ حالا می فهمم اطمینان کردن به شما اشتباه نیست.

حرفی نزد من تارشته کلامش را قطع نکرده باشم و او ادامه داد: راستش من نمی دانم دقیقا عشق واقعی چیست؟ و چه می بایستی می کردم؟ پرسیدم: منظورت از عشق کدام عشق است؟ عشق بین دو دل داده؟ یا عشق مادر و فرزندی؟ و یا عشق به خدا؟ پرسید: مگر فرقی هم داره؟ گفتم: مسلما. من عقیده دارم که هیچ عشقی جز عشق به خدا وجود ندارد، بلکه آنها غریزه هستند و یا عادت و اعتیاد. گفتم: چطور همچون چیزی می گویی؟ گفتم: در تمام فرهنگهای موجود، زمانی ما از عشق صحبت می کنیم که می خواهیم میزان علاقمندی و یا احساس خود را نسبت به معشوق و یا فرزند و یا خدای خود بیان داریم و چون این علاقمندی و یا احساس در انسان از غریزه درون سرچشمه می گیرد امری ژنتیکی و طبیعی است که به اشکال مختلفی در انسان ها و حیوانات عمل می نماید. محبت مادر فرزندی، این محبت و علاقه، یک غریزه طبیعی است



گفتم به چابکی بپر جان ز دست عشق  
خود هیچ یاد و هوش نیاورد مست عشق  
صد گونه مرهم از بنهی سودمند نیست  
آن را که زخم بر جگر آمد ز شست عشق  
گفتم دل ز عشق بپر داختیم و خود  
هر روز بیش می شود این جان شست عشق  
هر چند سر کشیدم ازین عشق سالها  
هم زبر پای کرده مرا زور دست عشق  
ایزد مگر به لطف خلاصی دهد که راه  
بیرون نمی بریم ز دیوار بست عشق  
ای نیکخواه عاقبت اندیش خیر گوی  
زین پس مکن نصیحت محنت پرست عشق  
پرسیده ای که باده خورد اوحدی؟ بلی  
خورد دست باده، لیک ز جام الست عشق  
اوحدی مراغه ای

با کمال احتیاج از خلق، استغنا خوش است  
با دهان خشک مردن بر لب دریا خوش است  
نیست پروا تلخکامان را ز تلخیهای عشق  
آب دریا در مذاق ماهی دریا خوش است  
هر چه رفت از عمر، یاد آن به نیکی می کنند  
چهره امروز در آینه فردا خوش است  
برق را در خرمن مردم تماشا کرده است  
آن که پندارد که حال مردم دنیا خوش است  
فکر شنبه تلخ دارد جمعه اطفال را  
عشرت امروز بی اندیشه فردا خوش است  
هیچ کاری بی تأمل گرچه صائب خوب نیست  
بی تأمل آستین افشاندن از دنیا خوش است  
صائب تیریزی

من به خال لب ای دوست گرفتار شدم  
چشم بیمار تو را دیدم و بیمار شدم  
«امام خمینی»

### مفتی اعظم

مفتی شهر گرفتار لب یار شده است  
بمکافات دل هرزه گرفتار شده است  
چشم ناپاک بر خساره او دوخته است  
نرگس مست ورا دیده و بیمار شده است  
با نگاهی برخ او دل و دین باخته است  
زهد بگذاشته آلوده دلداری شده است  
عمر در مسجد و فیضیه بسر کرد و حرم  
حال از مسجد و از مدرسه بیزار شده است  
درس تقوا و دیانت بمردان میداد  
اینک از بی خردی شهره بازار شده است  
با همه زهد و ورع روی بمیخانه نهاد  
با دم پیر و می میکده هشیار شده است  
شاعری گر چه بقرآن سبب گمراهی است  
همچو طاهر بشبی صاحب اشعار شده است  
دوستان مفتی ما توبه ز دینداری کرد  
دین فرو هشته و آماده پیکار شده است  
با همه عقل کم و فهم غریزی کجش  
بر سر ملت ما قییم و مختار شده است  
فرق آزادی و آزار نمیدانند چیست  
مهر بگذاشته دل بسته آزار شده است  
مار بوده است و کنون همچو سگ هار شده است  
صاحب جبه و عمامه و دستار شده است  
چه فقیهی است که بی مایه و مکار بود  
چه امامی است که اینسان دد و خونخوار شده است  
نیکی و عشق بانسان چه بدی داشت که او  
این چنین هرزه و ویرانگر و قهار شده است  
کاش میمرد و نمیدیدیم سردار شده است  
باعث اینهمه خونریزی و کشتار شده است  
بی خونخواری او مردم ایران امروز  
نامسلمان شده از زمره کفار شده است  
منوچهر زرین کلک ۱۳۹۱، ۸، ۱۵

### قدر

همه مادر هاشان را  
به تماشای شقایق بردند،  
همه مادر هاشان را  
با گل مریم و عطر سحر و شبنم و نور  
گلیاران کردند،  
من و تو،  
آنقدر در "من" و "تو" غرق شدیم  
تا گل باغچه ی مادرمان  
خشک شد در حسرت آب.  
جهانگیر صداقت فر  
سافرانسیسکو - دسامبر ۱۹۸۹

### یارب

فریاد رسی تو یارب امید بر تو دارم  
عشقم تویی در عالم، عشق دگر ندارم  
تو شمع جانی و من، پروانه تو هستم  
هر لحظه از دل و جان پرواز بر تو دارم  
جان و دلم ربودی از جان خبر ندارم  
بهر وصال رویت هر لحظه بیقرارم  
گردم به کویت هر شب عشق تو کرده زارم  
بر بام تو زخم پر بامی دگر ندارم  
یارب مرا دریاب جز تو کسی ندارم  
از عشق تو چه علاج هر دم فراز دارم  
در غربتم یارب دانی وطن ندارم  
آزادی وطن را از تو خواستارم  
اصغر مهاجرانی

شوقی که چو گل دل شکفاند عشق است  
ذهنی که رموز عشق داند عشق است  
مهری که تو را از تو رهاند عشق است  
لطفی که تو را بدو رساند عشق است  
فخرالدین عراقی



**Let Us Take You on a Journey**

*Blowfish Sushi offers more than just a meal – we provide a true dining experience. Executive Chef Ritsuo Tsuchida has dreamed up an eclectic menu of sushi and Asian Fusion dishes that are as much a treat for the eyes as they are for the palate. Attention to detail makes every dish an exciting journey into the mind of a chef whose background is steeped in Japanese tradition but whose methods are unequivocally modern. Come in and experience for yourself what happens when past meets presents and the freshest ingredients are transformed into works of edible art.*



*Simply The Best*

Monday – 11:30 am – 2:30 pm (lunch) 5:00pm – 10:00pm (dinner)\*  
 Tuesday – 11:30am – 2:30 pm (lunch) 5:30pm – 10:00pm (dinner)\*  
 Wednesday-Thursday – 11:30am – 2:30 pm (lunch) 5:30pm – 10:30pm (dinner)\*  
 Friday – 11:30am – 2:30pm (lunch) 5:30pm – 11pm (dinner)\*  
 Saturday - 5:30pm – 11pm (dinner)  
 Sunday - 5:30pm – 10pm (dinner)  
 \*Happy Hour Cocktail service begins at 5pm

Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday  
 11:30 am – 2:30 pm (lunch) 5pm – 10:30pm (dinner)\*  
 Friday – 11:30am – 2:30pm (lunch) 5pm – 11pm (dinner)\*  
 Saturday – 11:30am – 5pm (lunch) 5pm – 11pm (dinner)\*  
 Sunday – 11:30 am – 5pm (lunch) 5pm – 10:30pm (dinner)  
 \*Fugu Sake Lounge Open Until 1:30am

**San Jose**  
**355 Santana Row #1010**  
**San Jose, CA 95128**  
**(408) 345-3848**

**San Francisco**  
**2170 Bryant Street**  
**San Francisco, CA 95128**  
**(415) 285-3848**

## پسرک لبو فروش

صمد بهرنگی

و بی آنکه منتظر جواب من باشد، رفت سر لبوهایش و دستمال چرک و چند رنگ روی کشک سابی را کنار زد. بخار مطبوعی از لبوها برخاست. کاردی دسته شاخی مال «سردری» روی لبوها بود. تاری وردی لبویی انتخاب کرد و داد دست من و گفت: بهتر است خودت پوست بگیری، آقا... ممکن است دستهای من... خوب دیگر ما دهاتی هستیم... شهر ندیده ایم... رسم و رسوم نمی دانیم...

مثل پیرمرد دنیا دیده حرف می زد. لبو را وسط دستم فشردم. پوست چرکش کنده شد و سرخی تند و خوشرنگی بیرون زد. یک گاز زدم. شیرین شیرین بود. نوزد از آخر کلاس گفت: آقا... لبوی هیچکس مثل تاری وردی شیرین نمی شود... آقا.

مش کاظم گفت: آقا، خواهرش می پزد، این هم می فروشد... ننه اش مریض است، آقا. من به روی تاری وردی نگاه کردم. لبخند شیرین و مردانه ای روی لبانش بود. شال گردن نخعی اش را باز کرده بود. موهای سرش گوشه اش را پوشانده بود. گفت: هر کسی کسب و کاری دارد دیگر، آقا... ما هم این کاره ایم.

من گفتم: ننه ات چه اش است، تاری وردی؟

شیرین آوردم!!.. از مبصر کلاس پرسیدم: مش کاظم، این کیه؟ مش کاظم گفت: کس دیگری نیست، آقا... تاری وردی است، آقا... زمستانها لبو می فروشد... می خواهی بش بگویم بیاید تو؟

من در را باز کردم و تاری وردی با کشک سابی لبوش تو آمد. شال نخعی کهنه ای بر سر و رویش پیچیده بود. یک لنگه از کفشهایش گالش بود و یک لنگه اش از همین کفشهای معمولی مردانه. کت مردانه اش تا زانوهایش می رسید، دستهایش توی آستین کتش پنهان می شد. نوک بینی اش از سرما سرخ شده بود. رویهم ده دوازده سال

داشت. سلام کرد. کشک سابی را روی زمین گذاشت. گفت: اجازه می دهی آقا دستهام را گرم کنم؟ بچه ها او را کنار بخاری کشاندند. من صدلی ام را بش تعارف کردم. ننشست. گفت: نه آقا. همینجور روی زمین هم می توانم بنشینم.

بچه های دیگر هم به صدای تاری وردی تو آمده بودند، کلاس شلوغ شده بود. همه را سر جایشان نشاندم. تاری وردی کمی که گرم شد گفت: لبو میل دارید، آقا؟



ده روز بیشتر نبود من به ده آمده بودم که برف بارید و زمین یخ بست. شکافهای در و پنجره را کاغذ چسباندیم که سرما تو نیاید. روزی برای کلاس چهارم و سوم دیکته می گفتم. کلاس اول و دوم بیرون بودند. آفتاب بود و برفها نرم و آبکی شده بود. از پنجره می دیدم که بچه ها سگ ولگردی را دوره کرده اند و بر سر و رویش گلوله ی برف می زنند. تابستانها

با سنگ و کلوخ دنبال سگها می افتادند، زمستانها با گلوله ی برف. کمی بعد صدای نازکی پشت در بلند شد: آی لبو آوردم، بچه ها... لبوی داغ و

چند سال پیش در دهی معلم بودم. مدرسه ی ما فقط یک اتاق بود که یک پنجره و یک در به بیرون داشت. فاصله اش با ده صد متر بیشتر نبود. سی و دو شاگرد داشتم. پانزده نفرشان کلاس اول بودن. هشت نفر کلاس دوم. شش نفر کلاس سوم و سه نفرشان کلاس چهارم. مرا آخرهای پاییز آنجا فرستاده بودند. بچه ها دو سه ماه بی معلم مانده بودند و از دیدن من خیلی شادی کردند و قشقرق راه انداختند. تا چهار پنج روز کلاس لنگ بود. آخرش توانستم شاگردان را از صحرا و کارخانه ی قالیبافی و اینجا و آنجا سر کلاس بکشانم. تقریباً همه ی بچه ها بیکار که می ماندند می رفتند به کارخانه ی حاجی قلی فرشباغ. زرنگ ترینشان ده پانزده ریالی درآمد روزانه داشت. این حاجی قلی از شهر آمده بود. صرفه اش در این بود که کارگران شهری پول بیشتری می خواستند و از چهار تومان کمتر نمی گرفتند، اما بالاترین مزد در ده ۲۵ ریال تا ۳۵ ریال بود.



## ارتش آمریکا استخدام می کند!

به قدرت صدای خود پی ببرید! "از طریق صدایم، مأموریت من تغییر دادن مسیر تاریخ است."

برای حل و فصل ناسازگاری ها، نجات دادن زندگی و بازسازی یک ملت، به عنوان مترجم با حقوق و مزایای بسیار عالی به ارتش آمریکا بپیوندید!

تسلط شما در زبان فارسی نقشی حیاتی در تداوم تلاشهای نوسازی کشور ما ایفا خواهد کرد. شما می توانید در ارتباط با شغل زبان مترجمی و یا موقعیت های دیگر در ارتش آمریکا، سئوالات خود را با ما مطرح کنید. مسئولین استخدامی ما آماده هستند تا سئوالات شما را در اسرع وقت پاسخ دهند.

Part Time or Full Time. Between the ages of 18 and 41 years old. Total compensation includes Housing, Medical, Dental, Food, Special Pay, Vacation Times and many more.

Earn your *Citizenship* within six to eight months



For more information on the US Army's Linguist Program in your area, please call:

Sergeant Lexie Mitchell (925)518-5846



# Home Alarm & Monitored Security Systems

Help protect your home and family with a monitored alarm system. 24 hours a day, every day.



- ✓ Wireless Keypad
- ✓ Three Points of Protection
- ✓ Pet Sensitive Motion Detector
- ✓ Loud High Decibel Siren
- ✓ Yard Sign & Window Decal
- ✓ Lifetime Warranty

## Health Response Systems



Living independently doesn't mean you're alone. Help is here with the ADT Companion Services Personal Emergency Response Systems.

## Shop Now



From burglary & fire monitoring to complete home automation, we have an ADT Home Security package that is right for you.

## ADT Pulse Remote Security



From almost anywhere, you can have the power to arm and disarm your home - it's home automation, climate and light control, and video.



ADT award winning home security offers your home 24-hour security monitoring for burglary, fire, carbon monoxide and more.

## Video Surveillance

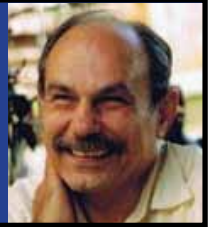


Keep an eye on what matters most, whether you're there or on-the-go. With home video surveillance, you can have peace of mind.

# CALL NOW 1-888-298-9274

## ملا مرتضی

بخش آخر  
عباس پناهی



گفت: این بسته پولکی را هم خاله نسرين داد تا به شما بدهم تا با چای میل کنید. در جعبه را که باز کردم دیدم یک کاغذ روی پولکی ها است و رویش نوشته حاج آقا نوش جان. و بعد از آن فصل به فصل قوری پر از چای میامد و سینی های میوه دور و برم را اشغال کرده بودند.

نماز مغرب و عشا را هم بجا آوردیم و شام هم صرف شد و من به اطاقم برگشتم تا به اصطلاح به مطالعه بپردازم. اما در واقع همه ذهنم مشغول نقشه کشی برای خاله نسرين بود. حاج رسول و چند نفر آمدند و یکی دوساعتی نشستند و رفتند که خود را برای مراسم رسمی دهه فاطمیه که در واقع از فردا شروع میشود آماده کنند.

شب تا دیروقت فکر میکردم و نقشه میکشیدم و به آن شبی که در حال گذر بود افسوس میخوردم. صبحانه را که خوردم، همه گی به شبستان خانه رفتم و مراسم را رسماً افتتاح کردم و من بالای منبر رفتم و آغاز سخن کردم. بسم الله الرحمن الرحيم. حسین الله و نعم الوكيل قال الله الحكيم في كتابه الكريم و... از مصیبتی که به بانوی دو عالم و سرور کائنات از طرف عمر که لگد به در زد و حضرت را بر زمین افکند و از ابوبکر که باغ فدک را از دست مبارک ایشان درآورد و به عایشه داد و لجاجی های عایشه و حفصه رسیده بود گفتم و از شکم باردار آن حضرت که چگونه حضرت محسن را سقط جنین فرمودند. و همه را گریاندم و در همان حالی که مصیبت بزرگی را که بر فاطمه تحمیل شده بود میگفتم، اشاره کردم که خیال نکنید که هم اکنون دیگر دردی به اولاد پیغمبر تحمیل نمی شود. هیهات که بر اولاد رسول الله چه جفاها که نرفته.

با گفتن هیهاتی که من گفتم، هیهات هیهات مومنین برخاست و گریه های تکانه در مردان پیدا شد که هر کدام از جیبها دستمالی به بزرگی یک سفره شش نفره بیرون آمد و در میان دستان و دماغها قرار گرفت. گفتم: جدم رسول الله میدانست که این امت جفا کار چه مصیبتی را بر اولاد و احفادش روا خواهند داشت. روزی که حسن بدنیا آمد، جدم گریه کرد. عرض کردند یا رسول الله شما را چه میشود که بجای شادی، اینچنین بر این امام دوم شیعیان گریه میکنید؟ فرمود: اگر شما هم چشم بصیرت داشتید و آینده را چون من میدیدید بدتر از من خون گریه میکردید که این امام بزرگوار چگونه بدست اشیاء یا زهر هالاهل به ملکوت اعلا خواهد پیوست. روزی که حسین بدنیا آمد، جدم رسول الله به مراتب بدتر از اول گریه فرمودند.

یکی یکی بگو اگر معذور شرعی نیستید برای نماز حاضر شوید. امیر حسین خواست بپرسد که معذور شرعی یعنی چه. اما به او فرصت سؤال کردن را ندادم و گفتم عجله کن و از خانم ها بطور درگوشی سؤال کن.

امیر حسین طبق آنچه که خواسته بودم عمل کرد و دیدم که یکی یکی درگوش خانم ها حرف میزند و آنها هم سری تکان میدهند. اما وقتی از خاله نسرين سؤال کرد، دیدم که خاله نسرين سرش را به طرف اطاق من گرداند و با لیخندی که حکایت از شیطنت میکرد، سری تکانداد و گفت باشه الان وضو میگیرم. خب برای من اینهم خوب بود و آن ده روز را به بطالت نمیگذراندم. نماز ظهر و عصر را با مکتبری امیر حسین



بجا آوردیم و همراه گلاب مالی به سر و صورتیایمان به اطاقی که برای مردان سفره انداخته بودند رفتیم و ناهار مفصلی خوردیم. وقتی ناهار تمام شد، از حاج رسول خواستم تا اجازه دهد چند ساعت کسی به اطاقم رفت آمد نکند چون در آن ساعت میبایستی مشغول مراغبه و مداقه شوم. اما در واقع میخواستم جرتی بزنم و میترسیدم گاه و بیگاه بیایند و سؤال های شرعی کنند و کامم را تلخ نمایند. حاج رسول امر کرد تا وقتی که در اطاق حاج آقا توسط خود ایشان باز نشده، هیچکس حق ندارد حتی از جلوی در آن اطاق عبور کند. در را از داخل جفت کردم و یکی از شدمهای روی دسکچه ها را برداشتم و به روی خود کشیدم و بخواب رفتم و جای شما خالی چه کیفی داد.

دوسه ساعتی خوابیده بودم و وقتی بیدار شدم همه چیز را مرتب کردم و در را باز کردم. امیر حسین در نزدیکی های در نشست. به محض دیدن من، گل از گلش شکفت. جلو آمد و سلام کرد. پاسخش را دادم و گفتم امیر حسین چه خبر؟ گفت حاج آقا خبری نیست. فقط خاله نسرينم چای را آماده کرده و به من گفته از شما بپرسم جای را چطور دوست دارید بخورید، پرننگ یا کمرنگ؟ گفتم به خاله خانومتان سلام بنده را ابلاغ کنید و بگویید هرچه از دوست رسد نیکوست. امیر حسین به سوی پستوی خانه که وسایل چای در آنجا بود دوید. با یک سینی که در آن یک قوری و یک استکان و نعلبکی بود آمد. در سینی یک بسته هم بود. امیر حسین

حاج آقا فضولی کنی. دیدم باید در اینجا از امیر حسین دفاع کنم تا میانجی مهر و محبت من و خاله نسرين باشد. برخاستم و جلوی در آمدم و با صدای بلند به حاج رسول گفتم، حدیث جدم را نشنیده اید که فرمود بر پدر و مادر مومن فرض است که پسر نابالغ خود را از کودکی به اذان گویی ترغیب کنند تا شفیع روز قیامتشان شود؟ همه به حاج رسول با نگاهی سرزنش بار

نگاه کردند که پس تو که این حدیث به این محکمی را نمیدانی چطور به زیارت خانه خدا و اهل قبور رفته ای و حاجی شده ای. حاجی سرش را پایین انداخت و نمیدانست که به ملا رجب چطور نگاه کند و از نگاه ملامت گر دیگران چگونه فرار کند. عاقبت سرش را بالا آورد و رو به آسمان کرد و با صدایی غمناک و گریه آلود گفت: توبه خدایا توبه. و سپس رو به امیرحسین کرد و گفت بخوان پسرم بخوان. و امیر حسین با استحکامی که دیگر پشتش به کوه بود ادامه داد. الله و اکبر... اشهد و ان لا اله الا الله... صدای نازک پسر بچه خوبتر از صدای ملا رجب بود. وقتی ملا رجب دید که هم من و هم حاج رسول اجازه اذان دادن را به امیرحسین داده ایم، از در خانه بیرون رفت و دستش را رووی گوشش گذاشت و رو به کوچه، اذان اش را آغاز کرد که از تکلیف شرعی اش جا نماند اما بشدت بد صدا بود و معلوم بود که اهالی خانه از این اتفاقی که افتاده و امیر حسین دیگر موذن رسمی خانواده خواهد شد بسیار خوشحال به نظر میایند.

پس از اتمام اذان امیر حسین، صدایش کردم و آرام گفتم برو همه را برای اقامه نماز آماده کن و خودت هم باید به عنوان مکتب برای نماز بایستی. دیگر خوشحالی امیر حسین به اوج رسیده بود. خواست به طرف اهالی برگردد و اعلام وقت نماز کند که باز صدایش کردم و برای آنکه از اوضاع و احوال خاله نسرين با خبر باشم، به او گفتم به آقایان بلند بگو که برای نماز آماده شوند ولی به خانم ها

...سوالهای دیگری هم در همین مورد از امیر حسین کردم و حسابی همه اطلاعات لازم را دزدیدم تا با آن اطلاعات وارد عملیات آدم ربایی یا بهتر بگویم (خاله نسرين ربایی) بشوم. در این مورد به جدم پیغمبر قول دادم که ناخلف باشم اگر از این <خیرالعمل> سرافکنده بیرون بیایم. که به قول حافظ: پدرم روضه رضوان به دو گندم بفروخت... ناخلف باشم اگر من به جویی نفروشم. امیر حسین را مرخص کردم و او رفت با یک سینی چایی برگشت و رفت بیرون در اطاق نشست تا هر وقت کاری داشتم، صدایش کنم.

مدتی گذشت، تا امیر حسین در را باز کرد و گفت حاج آقا، آقا جونم میگه چی صلاح میدونید؟ الان ناهار حاضره. پرسیدم: حسین جان، آیا اذان دادن بلدی؟ گفت بله اما هیچوقت اذان نداده ام. پرسیدم برای چه؟ گفت: چون تووی محل ما اذان را ملا رجب میده. گفتم ملا رجب کیست؟ آیا او هم روحانی است؟ گفت نه اما چون یک پایش چوبیه، هیچکس جرات نداره که در این محل اذان بده و باید حتما اون اذان بده. گفتم تو خودت چی؟ دوست داری اذان بدی؟ گفت بله حاج آقا. گفتم پس از همینجا که روی بالکن جلوی اطاق من ایستاده ای شروع کن. یا شوق و ذوق گفت: من؟ من اذان بدم حاج آقا؟ گفتم بله، حدیث داریم که آگه در نوجوانی اذان بدی، در بهشت هم اذان خواندنیهای بهشت رو به تو میدهند. امیر حسین در پوستش نمیگنجید. گفت: آقا چشم. آقا چشم. و بلافاصله دست چپش را روی گوشش گذاشت و رویش را به طرف حیاط که یک نیم طبقه ای از آنجا که ایستاده بود پایین تر بود، برگرداند و فریاد زد: الحمدو للاه و لا اله الا الله و والله و اکبر... با برآمدن صدای اذان از بالای بالکن و بخصوص با صدای نازک و بچه گانه امیر حسین، همه سرها به سمت بالکن چرخید و ناگهان از ته حیاط صدای ملا رجب در آمد که <بچه چه میکنی؟>. امیر حسین که ترس ملا رجب در دلش بود، به تته پته افتاد که بخدا حاج آقا به من گفتند بخونم. ملا رجب گفت بچه دروغگو دشمن خداس. حاج رسول از این جسارت امیر حسین از ملا رجب خجل شد و داد زد بچه دروغ نگو و بشین سر جات. بهت گفتم در خدمت حاج آقا باش. نگفتم که به اسم

## زندگینامه: علی اکبر دهخدا

۱۲۵۵-۱۳۳۴

علی اکبر دهخدا در سال ۱۲۵۵ در تهران متولد شد. هنگامی که یک سال بیش نداشت، پدرش فوت شد و وی بعدها زیر نظر و توجهات مادر به تحصیل ادامه داد. دهخدا زبان عربی و علوم دینی را نزد شیخ غلامحسین آموخت. چند سال بعد که مدرسه سیاسی در تهران تأسیس شد، دهخدا در آن مدرسه به تحصیل پرداخت و زبان فرانسه را در آنجا آموخت. همزمان با آغاز مشروطیت، وی با همکاری مرحوم جهانگیرخان و مرحوم قاسم خان، روزنامه معروف صوراسرافیل را منتشر کرد. ستون طنز چرند و پرند به قلم دهخدا

از آزادیخواهان تبعید و دستگیر شدند و دهخدا که جزو گروه آزادیخواهان بود به پاریس تبعید شد. وی در آنجا و سپس در سوئیس به انتشار مجدد روزنامه صوراسرافیل اقدام کرد. پس از تبعید محمدعلی میرزا، دهخدا به ایران آمد و به عنوان نماینده به مجلس شورای ملی راه یافت. در دوران جنگ جهانی اول، دهخدا در یکی از روستاهای چهارمحال و بختیاری ایران سکونت داشت و پس از پایان جنگ به تهران بازگشت و از امور سیاسی کناره گرفت و به کارهای علمی و فرهنگی



دهخدا بنیه ای نسبتاً قوی داشت. روی زمین به دو زانو و کمی روی می نشست و در نوشتن دست چپ را که صفحه کاغذ را در خود نگاه می داشت، بر بیرون سوی زانوی راست تکیه میداد (تصویر وسط) و همه مجموعه لغت نامه و امثال و حکم اش را بر روی زمین و به این ترتیب نوشت. کار تحقیق و مطالعه و نوشتن تا ۱۴ ساعت در شبانه روز تا سال آخر حیاتش ادامه داشت. در یادداشتی که مربوط به مقدمه لغت نامه است، خود او نوشته است: کار فحش و تتبع بیش از بیست و اند سال بکشید پیوسته و بی هیچ فصل و قطعی، حتی نوروز و عیدین و عاشورا، بیرون از دو بار بیماری صعب چند روزه، و دو روز هنگام رحلت مادرم رحمه الله علیها که این شغل تعطیل شد. بسیار شب ها از بستر بر می خواستم و پلپته پر می کردم و چیزی می نوشتم.

و با امضای دخو در این روزنامه نوشته می شد. سبک نگارش این ستون در ادب فارسی بی سابقه بود و مکتب جدیدی را در عالم روزنامه نگاری و نثر معاصر فارسی پدید آورد.

دهخدا با شجاعت و جسارت تمام، مفاسد اجتماعی و سیاسی آن روزگار را با روش طنز در آن روزنامه منتشر می کرد. وی یکی از بنیانگذاران طنز در ایران است. پس از درگذشت مظفرالدین شاه و روی کار آمدن محمدعلی میرزا و مخالفت وی با مشروطیت و آزادیخواهان، به دستور وی مجلس به توپ بسته شد و جمعی

مشغول شد و تا پایان عمر پرثمر خویش، به مطالعه و پژوهش ادامه داد. علی اکبر دهخدا از خیره ترین و فعال ترین استادان ادبیات فارسی در روزگار معاصر است که بزرگترین خدمت به زبان فارسی در این دوران را انجام داده است. لغت نامه بزرگ دهخدا که در بیش از پنجاه جلد به چاپ رسیده است و شامل همه لغات زبان فارسی با معنای دقیق و اشعار و اطلاعاتی درباره آنهاست و کتاب امثال و حکم که شامل همه ضرب المثلهای و احادیث و حکمتها در زبان فارسی است، خود به تنهایی نشان دهنده دانش و

شخصیت علمی دهخدا می باشند. لغت نامه دهخدا حاصل بیش از چهل سال زحمات شبانه روزی او می باشد. لغت نامه در بیست و شش هزار و چهار صد و هفتاد و پنج صفحه سه ستونی به قطع رحلی با تعداد شش هزار دوره، امروز در دسترس فارسی زبانان است.

چاپ لغت نامه، نخست در سال ۱۳۱۹ در چاپخانه بانک ملی آغاز شد و یک جلد آن در ۴۸۶ صفحه به چاپ رسید و مدتی متوقف شد، سپس مجلس شورای ملی عهده دار چاپ لغت نامه بود و چون لغتنامه به دانشگاه تهران منتقل شد، چاپخانه دانشگاه به تنهایی عهده دار چاپ آن شد که هم اکنون هم ادامه دارد.

محل فعلی مؤسسه لغت نامه در شمیران جنب باغ فردوس است و این مؤسسه توانسته لغت نامه دهخدا را در ۲۲۲ جزوه شامل حدود ۲۷۰۰۰ صفحه چاپ و در اختیار علاقه مندان و محققان ایران و پژوهشگران جهان قرار دهد.

علامه دهخدا هفتم اسفند سال ۱۳۳۴ چشم از جهان فروبست و در ابن بابویه در مقبره خانوادگی مدفون گردید.

در باب شوخ طبعی او می گویند: وقتی که نام خانوادگی باب شد شخصی ادعا کرد که نام خانوادگی اش اولین نام خانوادگی ای

### برخی از آثار علامه دهخدا

لغت نامه  
امثال و حکم  
ترجمه عظمت و انحطاط رومیان  
ترجمه روح القوانین  
فرهنگ فرانسه به زبان فارسی  
ابوریحان بیرونی  
تعلیقات بر دیوان ناصر خسرو  
دیوان سید حسن غضنوی  
تصحیح دیوان حافظ  
تصحیح دیوان منوچهری  
تصحیح دیوان فرخی  
تصحیح دیوان مسعود سعد  
تصحیح دیوان سوزنی  
تصحیح لغت فرس اسدی  
تصحیح صحاح الفرس  
تصحیح دیوان ابن یمن  
تصحیح یوسف و زلیخا  
مجموعه مقالات  
پندها و کلمات قصار  
دیوان دهخدا

## DJ Alireza

### Music at Its Best

## (408)772-6463

[www.djalireza.com](http://www.djalireza.com)

Quality Mobile DJ Service

State of The Art Lighting Services

Complete Audio Visual Equipments

Ambiance Lighting for Wedding Receptions

Like Me on facebook



M A N  
I S T H E  
C R U E L E S T  
A N I M A L

MATTHEW McCONAUGHEY WOODY HARRELSON

**TRUE DETECTIVE**

DARKNESSBECOMESYOU.COM

JAN 12  
**HBO**





## تا نظر شما چه باشد!

نامه ها و شعرهای رسیده به دفتر نشریه «پژواک»

با آنکه روال و مشی پژواک آن است که نامه ها و نوشته های بی نام و نشان را به چاپ نرساند، این بار استثنا قائل می شویم و نامه زیر را که حاوی مطالب سودمند و روشن کننده برای خوانندگان پژواک است، با تشکر از فرستنده آن، در زیر درج می کنیم:

سردبیر محترم پژواک، در مورد مطلب «آندر فواید استفاده از دیگ مسی و کنگیر آهنی» که در در پژواک ماه ژانویه، شماره ۲۶۴، به چاپ رسیده بود، جای هیچگونه تردیدی نیست که یکی از اهداف مجله شما دادن آگاهی به خوانندگان می باشد. ولی بهتر است که مطالب ارائه شده توسط کسانی باشد که خود آنها آگاهی کامل از مطالب ارائه شده را داشته باشند. ظروف مسی بسیار خوب هستند، فقط به خاطر قابلیت خوب انتقال حرارت، نه به خاطر پخت و پز و تماس مستقیم به مواد خوراکی، چون قابلیت شدید ترکیب با مواد اسیدی از قبیل گوجه فرنگی، لیمو و انواع سس ها و غیره را دارند و سم تولید می کنند و به همین دلیل از دور خارج شده و به جای آنها به قول نویسنده شما از استیل و تفلون استفاده می گردد. باید دانست که اگر هم ظروف مسی در بازار مورد فروش و استفاده هست قسمت داخل آن بوسیله استیل، تفلون یا هر ماده دیگری آلوده شده که مس مستقیم در موقع پخت و پز با غذا در تماس نباشد. پختن غذا در ظروف مسی غیر آلوده بسیار خطرناک است. انتظار دارم مراتب را در مجله آینده عنوان و این دستورالعمل اشتباه را از ذهن خوانندگان بیرون بیاورید. ضمناً داروهار در واقع تابلت های آهن و مس قابل جذب هستند و هنگامی که وارد معده می شود توسط اسیدکلریدریک معده یونیزه شده و قابل جذب می شود. با احترام، خواننده پژواک

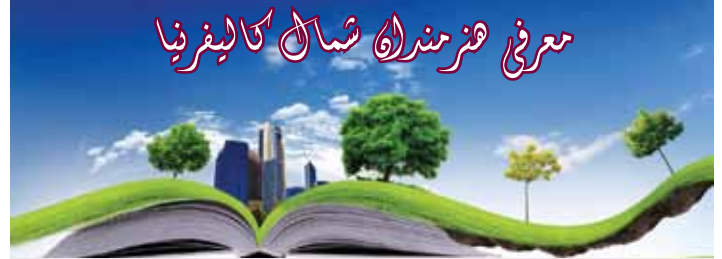
مدیر محترم نشریه وزین پژواک، سرکار خانم پرویزاد،

با نهایت سپاس به آن بانوی ارزشمند برای به چاپ رساندن چنین مجله پر بار و وزین. در طول تمامی سال های تبعیدی در خارج از ایران عزیزمان، نشریه ای به این کاملی با چنین کیفیتی بی نظیر ندیده و نخوانده بودم. به شما تبریک گفته و درود اور دستتان را می فشارم. ارادتمند، محمد علی سرفراز

کردم. بطور کلی میتوان گفت که بزرگترین حساسیت آنها نسبت به کتابهای سیاسی و دینی است. در مورد کتاب سیاسی که تکلیف روشن است، اصلاً کسی به قصد دریافت پروانه برای کتاب با محتوای سیاسی که مورد پسند رژیم نباشد به وزارتخانه مراجعه نمیکند. البته اگر کسی در ستایش از رژیم کتابی بنویسد ممکن است با او به مهرانی رفتار شود. کتابهای دینی به دایره خاصی ارجاع و با موجین بررسی میشود. در مورد رمان، آزادی بیشتری قائل میشوند مشروط بر اینکه تا سر حد امکان از زنها چیزی نوشته نشود، بخصوص زیبایی زنها حتی در حدی بسیار اخلاقی و محترمانه ستایش نشود. در کتابهای من مطالبی در این زمینه سانسور شده که از اشعار حافظ و مولوی بسیار پوشیده تر بود. همچنین ذکر کلماتی که معنی مشروبات الکلی بدهد و یا کلماتی که مفهوم گرایش به همجنس داشته باشد حتی اگر این کارها را نکوهش کند و یا ذکر یک واقعه تاریخی باشد ممنوع است. البته چون در پایان این سخت گیریها توسط یک شخص انجام میشود، سلیقه آن شخص در این رابطه موثر است. باید توجه داشت که بر خلاف روشهای متداول در این مملکت، کردار و سیاستهای دایره صدور مجوز کتاب وزارت ارشاد روشن و شفاف نیست. ولی تا آنجا که تجربه "نه چندان زیاد" بنده گواهی میدهد، روشهای اداری آنها پیشرفته و خوب است. اما در مورد قسمت دوم پرسش شما، برای کتاب "از کابل با عشق" در دوران حکومت جدید تقاضای پروانه شده. وقتی پروانه صادر شد من میتوانم با توجه به سانسورهای اعمال شده در این زمینه اظهار نظر شخصی بکنم. -خوانندگان ما از چه طریقی میتوانند کتابهای شما را تهیه کنند؟ -کتابهای من در شرکت کتاب در لس آنجلس موجود است.



## معرفی هنرمندان شمال کالیفرنیا



یکی از دوستان پیشنهادی مطرح کرد که مورد پسند گرفت. پیشنهاد این بود که چرا صفحه ای از ماهنامه را به شناساندن هنرمندان و نویسندگان محلی اختصاص نمیدهیم تا از یک سو باعث دلگرمی آنها شود و از سوی دیگر خوانندگان ما با این گروه از همشهریان خود آشنا شوند. پیشنهاد جالب توجهی بود. اولین شخصیتی که به نظر دوست دیگری رسید، آقای ایرج جوادی ساکن فریمانست بود. با ایشان تماس گرفتیم و ایشان با علاقه مندی دعوت ما را پذیرفتند. آنچه در پایین درج شده خلاصه مصاحبه ایست که خبرنگار ما با ایشان انجام داده است.

چه شد که به فکر نوشتن داستانهای هیجان انگیز و پر حادثه افتادید؟  
-به نظر من تفریح و لذت بردن از اوقات فراغت یکی از واجبات زندگی است و فقط اشخاصی که مثل طالبان و القاعده فکر میکنند ممکن است غیر از این بیاندیشند. رمانهای هیجان انگیز و پرحادثه اینروزها طرفداران زیادی دارد. مروری به فیلمهایی که روی اکران است و برنامه های تلویزیونی بیانگر این واقعیت است. ولی منهای سلیقه بازار، من شخصا به این

بدر. قسمتی از وقایع کتاب «آرمادلو» در بی اریا، لاس وگاس و قاهره اتفاق میافتد و نهایتاً در پیانگ یانگ پایان میپذیرد. من برای نوشتن کتاب «از کابل با عشق» به کابل سفر کردم، و برای کتاب «آرمادلو» از تاریخ هفدهم اکتبر تا کنون چندین بار به سفارت کره شمالی در



تهران و مکزیکو سیتی مکاتبه کرده ام ولی تا این تاریخ پاسخی از آنها دریافت نکرده ام. خوشبختانه بنظر میرسد دورانی که رژیمهای دیکتاتوری قادر به کشیدن دیوارهای آهنین بدور مردم خود بودند بسر آمده و من آنچه را که میخواستم از راه مطالعه رسانه های الکترونیکی بدست آوردم. در مورد پرسش شما در باره تا چه تاریخی، باید به عرض برسانم "تا زمانیکه انگشترانم بتوانند مداد را نگاه دارند!"

-لطفاً در مورد تجربیات شخصی در رابطه با گرفتن پروانه چاپ از وزارت ارشاد و این مساله که پس از روی کار آمدن دولت جدید آیا تغییری در سیاستهای آنها بوجود آمده یا نه توضیحی بدهید.

-من برای چهار کتاب اول خودم در دوران حکومت پیشین پروانه دریافت کرده ام. البته قبلاً یک دوران کارآموزی از ناشر "نشر شور آفرین" در مورد حساسیت های آنها گرفتم و کاملاً آن نکات را رعایت

نوع داستانها علاقه مفرطی داشتم و دارم. خوشبختانه از دوران نو جوانی از توانایی و خلاقیت لازم برای طرح چنین داستانهایی بهره مند بودم، به نحوی که در بین انبوه دوستانم و آن عده اشخاصی که اولین کتاب من به نام «باقت کبود» را خوانده اند فقط یکنفر توانست حدسی نزدیک به حقیقت در مورد پایان و نتیجه کتاب بزند. -آیا بجز کتابهای پرهیجان و پلیسی نوع دیگری هم نوشته اید؟

-سه کتاب آخر من به نامهای: «معداگاه شیاطین» که چاپ و پخش شده، کتاب «از کابل با عشق» که به زودی چاپ و احتمالاً قبل از عید به بازار عرضه میشود و کتاب آخرم به نام «آرمادلو» که نگارش آن پایان یافته و احتمالاً برای تابستان به چاپ خواهد رسید، در حالیکه از قالب داستانهای هیجان انگیز خارج نشده اند، ولی شامل بحثهای اجتماعی، سیاسی و تاریخی نیز هستند. -تا این تاریخ چند کتاب نوشته اید و

## ادامه مطلب ملا مرتضی ... از صفحه ۱۴۴

## ادامه مطلب مسئولیت قانونی ... از صفحه ۲۵

جانب شما با فرد سوم وارد قرارداد خرید اجناس می شود. از آنجائیکه این فرد سوم هنوز نمی داند که این مدیر سابق شما اخراج شده است و هنوز تصور می کند که او هنوز عامل شما می باشد، یا او قرارداد می بندد. به این ترتیب شما هنوز مسئول چنین قراردادی می باشید و شخص سوم می تواند از شما طلب خود را مطالبه نماید. به این ترتیب، برای اینکه چنین مشکلی پیش نیاید، شما باید به افرادی که عامل سابق شما با آنها از جانب شما وارد قرارداد می شد صریحا اطلاع دهید که دیگر آن فرد عامل شما نیست.

حالت چهارم، یعنی اختیار تأییدی (Ratification) زمانی پیش می آید که کارمندی که عامل شما می باشد بدون اینکه به صورت آشکار، ضمنی، یا ظاهری از جانب شما اختیار داشته باشد، با فرد سومی از جانب شما وارد قرارداد می شود و شما پس از آگاهی از وجود و مفاد این قرارداد از فواید آن بهره می گیرید. مثلاً در مثال ذکر شده، آشپز رستوران شما بدون اجازه یا اختیار ضمنی یا ظاهری از جانب شما برای خرید کالاهای مورد نیاز رستوران شما با کسی وارد قرارداد می شود و شما پس از دریافت این کالاهای مورد نیاز از آنها برای کسب و کار خود استفاده می کنید. در این صورت شما دیگر نمی توانید به این دلیل که این قرارداد بدون اجازه یا اختیار ضمنی یا ظاهری از جانب شما بوده است از پرداخت مبلغ قرارداد به شخص سوم طفره بروید. «مطلب ذکر شده در این ستون به هیچ وجه مشاوره حقوقی نمی باشد و صرفاً برای اطلاع عمومی خوانندگان محترم بیان شده است.»

بیچاره شیطان در کره خاکی بدنام شده است. زیرا شیطان جز خود ما هیچکس نیست. ما برای اینکه خودمان را در حضور خود تبرئه کنیم، تمام کینه ها، حسدها، دشمنی ها و بیرحمی ها را در وجود موهومی به نام شیطان جا داده ایم. موریس مترلینگ

تا خاله نسرين را براي ده روز صيغه کنم تا نه فقط شبها که در طول روز هم تنها نمانم. حاجی با صدای بلند صدا زد امیر حسین. و در اطاق مجاور باز شد و نازنین صنم از در آمد. با نازی که دلم را برده بود گفت سلام حاج اقا. فرمایشی داشتید؟ و حاج رسول گفت همان موضوع... و از من خواست تا صیغه را بخوانم و خود به عنوان شاهد نشست و مراسم خواندن صیغه انجام شد و برخاست و از در بیرون رفت و پاشادامانی گفت من شما را تنها میگذارم تا زن و شوهر هرچه که میخواهید بکنید... جای شما خالی که چه روزهایی داشتیم...

عامل یک کارفرما در حالتی می تواند اختیار آشکار داشته باشد که مشخصاً از جانب کارفرما مختار یا مأمور عقد قرارداد با شخص سومی قرارداد شده باشد. مثلاً اگر شما به آشپز رستوران خود این اختیار را دهید تا اجناس یا مواد اولیه مورد نیاز شما را خریداری کند، آنگاه شما در برابر هر قراردادی که برای خرید این مواد اولیه آشپز شما وارد آن می شود مسئول خواهید بود، حتی اگر با برخی از جزئیات این قرارداد مثل قیمت یا کمیت کالاها موافق نباشید.

عامل یک کارفرما زمانی از جانب کارفرما اختیار ضمنی برای عقد قرارداد دارد که شیوه و شرایط کار عامل به گونه ای است که «لزوماً» باید برای انجام وظایف کاری خود قراردادهای خاصی را شکل دهد. مثلاً اگر شما برای انجام کارهای مربوط به رستوران خود یک مدیر (Manager) استخدام کرده اید، آن مدیر حتی بدون اجازه و اختیار شما برای اداره امور رستوران شما، مثل خرید اجناس مورد نیاز، با دیگران وارد قرارداد شود. البته آشکار است که مدیر رستوران شما در مورد اموری که خارج حیطه مسئولیت کاری اوست، اختیار عقد قرارداد از جانب شما را ندارد.

در حالت سوم، یک عامل زمانی می تواند شما را مسئول قراردادهایی که وارد آنها شده است نماید که آن عامل به صورت «ظاهری» (Apparent) از جانب شما اختیار داشته باشد. مثلاً فرض کنید در مثال ذکر شده شما مدیر رستوران را اخراج کرده اید با این همه، این مدیر اخراج شده از

سرکنده در مقابل من به اینور و آنور میروند و بر میگردند و منتظر است تا نماز تمام شود تا با من سخنی بگوید. من هم نماز را به نماز وصل میگردم تا بیشتر اورا در آن وضع معطل نگاهدارم.

عاقبت وقتی نماز هایم را ختم کردم، جلو آمد و دستم را بوسید و گفت حاج آقا واجب العرضم. گفتم خیراست انشاء الله. گفت حاج آقا اینجا نمیشود تشریف بیاورید به اطاقتان برویم. به اتفاق از شبستان بیرون رفتیم و وارد اطاقم شدیم. حاج رسول در حالی که اشک میریخت و توبه توبه سرداده بود گفت حاج اقا شرمنده ام. شرمنده جدتان رسول الله ام. خدا را گواه میگیرم که تا این سن رسیده ام، غافل بوده ام و این حدیث نبوی را نشنیده بودم. من رو سیاه چطور آن دنیای خودم را تپاه کردم. خدا یا توبه. حاج آقا به مرگ امیر حسین من خبر نداشتم. به حق این ایام عزیز من غافل و نادان بودم و گرنه من را چه به این گناهکاری و جسارت بر اولاد پیغمبر... حاج آقا اجازه بدید دستتون رو هزار بار بوسم تا از گناه من صرف نظر کنید... گفتم حاج رسول چرا خودتانرا عذاب میدهید. حدیث داریم که میفرماید، بر آنکه حدیث را نمیداند هرچی نیست و گناهی به حسابش نمیویسند. حاج رسول از این حدیث خوشحال شد. و خود را سبک احساس کرد. گریه هایش را جمع کرد و لیخندی از روی رضایت بر لبانش نشست و گفت اما حالا که حدیث را میدانم بر من ذمه است که آنرا درست بجا آورم. با تعجب گفتم حاج رسول از چه چیزی صحبت میکنی؟

گفت حاج اقا شما اولاد پیغمبری و من هم صاحب این ملک و من نمیخواهم دچار لعنت شوم و باید طبق وصیت پیامبر ادای وظیفه کنم. من دیشب از این حدیث بی خبر بودم و شما را در بستر خود تنها رها کردم. اما اکنون که علم و آگاهی یافته ام باید به دین خود ادای احترام کنم.

باز خودم را به کوچه علی چپ زدم و گفتم حاجی بزرگوار من نمیفهمم از چه چیز سخن میگوی. گفت: در خانه من همشیره عیالم با ما زندگی میکند که مطلقه است و شما هم اولاد پیامبر. درست نیست که کاری را که واجب است اهماال کنم و برای خود پیش رسول خدا اسباب سرشکستگی فراهم کنم. من بعد از وعظی که فرمودید با همشیره عیال صحبت کردم و حدیث نبوی را یاد آور شدم که اتفاقاً او هم به وعظ شما گوش داده بود و از او در باره این موضوع استفسار کردم و موافقتش را

عرض شد یا رسول الله، شما را چه میشود که چنین زار بر این امام سوم ما گریه میکنید؟ فرمود: اگر شما هم چشم بصیرت داشتید و آینده را میتوانستید ببینید، بد تر از من به حال این سیدالشهدا و سفینه النجات خون گریه میکردید. جدم رسول الله نام حسین را برگزید. اما همیشه او را ثارالله یعنی خون خدا میخواند. امت جدم، اعم از انصار و مهاجر دست بدامن جدم شدند که یا رسول الله راهی را بر ما بگشا تا از این فجایع که بر اولاد شما میروند، جلوگیری کنیم. و جدم فرمودند <لا>. شما کوچکتر از آنید که در برابر مشیت الهی عرض اندام نمایید. این مشیت خداوند تبارک و تعالی است که این دو فرزندم و فرزندان دیگرم برای زنده نگهداشتن اسلام، شهید شوند و راهی نیست چون همه این ها در لوح محفوظ ضبط است و هیچ دستی قادر به تغییر آن نیست. امت جدم که از ناتوانی خود مایوس مانده بودند، عرض کردند: یا رسول الله، آیا بر ما تکلیفی نیست که برای شادی اولاد شما کاری کنیم تا در روز قیامت شفیع ما باشند؟ جدم فرمودند چرا. راه هست و چاه نیز هم هست. عرض کردند این کدام و آن کدام است؟ فرمودند: سه چیز است که بر شما واجب است بر بجای آوردن آن سه چیز. اول احترام به اولاد من در هر جا و هر مکان و برپا ایستادن در محضر اولاد من تا جلوس ایشان. دوم دادن سهم سید از آنچه که مداخل شماست به آنها تا خشنودی الله تبارک و تعالی تامین شود. و سوم که از اهم امور است، شب را بی جفت به صبح نرساندن اولاد من که میدانید النکاحُ سنتی. خدالغنت کند کسی را که باعث تنها خفتن اولاد من شود در هر شب و خدا لعنت کند صاحب ملکی را که در آن ملک، اولاد من سر بی زن به بالین گذارد. و خدا لعنت کند زنی را که اولاد من از او درخواست نکاح کند و او عدول کند از وظیفه شرعی که برگردن دارد. بر هر مومنی از مومنین واجب است که نظر کند بر اولاد من و مطمئن شود که اولاد من شب را در کنار جفتی به صبح میرساند. من این وصیت را در میان امتم به ودیعه میگذارم تا ثوابی از اولاد من بر مومنین برسد، به واسطه فراهم کردن دوجه برایشان و شفاعت کننده گان باشند در روز قیامت بر آنان که سبب نکاح شان شدند.

حاج مرتضی گفت پس از آنکه اینها را گفتم، دقایقی را هم به صحرای کربلا زدم و دوباره حق هقی برانگیختم و از منبر پایین آمدم و به نماز ایستادم. مدتی از زیر چشم میدیدم که حاج رسول همچون مرغ

ادامه مطلب **خشونت خانگی** ... از صفحه ۱۸

روانی، تجاوز محارم، تن فروشی کودکان و استفاده از آنان در ویدیوهای پورن.

**دوران نوجوانی و جوانی:** خشونت در قراردادهای عشقی و عشقبازی (بعنوان مثال پاشیدن اسید و تجاوز)؛ رابطه جنسی با زورگیری اقتصادی (بعنوان مثال دختران محصلی که بخاطر مخارج مدرسه با مردانی همسن پدرشان رابطه جنسی دارند)؛ تجاوز محارم؛ سواستفاده های جنسی در محل کار، تجاوز، تهدیدهای جنسی، اجبار در تن فروشی و ویدیوهای پورنو، قاچاق زنان، شراکت در اعمال خشونت، تجاوز همسر، سواستفاده مالی و قتل، شرکت در قتل، سواستفاده روحی-روانی، سواستفاده از زنانی که نقص عضو دارند، اجبار به بارداری.

**دوران میانسال:** اجبار به خودکشی یا قتل بیوه ها به دلایل اقتصادی، رابطه جنسی با سواستفاده جنسی و روانی.

در نهایت آنچه مسلم است نقش مردم و رهبران جوامع و قوانین در کنترل خشونت خانگی است. همه ما در هر جایگاهی که هستیم میتوانیم مهارت هایی را پرورش دهیم که در پیشگیری و مداخله در خشونت به آن نیاز است. افزایش آگاهی نخستین گام در این کوشش اجتماعی برای تغییر است. مردم و مسوولان و پلیس و وکلا و قضات و قانون گذاران هر چه بیشتر درباره خشونت خانگی بدانند بیشتر در کنترل آن موثر خواهند بود. پس از ارتقای آگاهی، گام بعد کمک به خانواده هایی است که نیازمند یاری اند. نهاد های سنتی حمایتی و سازمانهای غیر دولتی و ارگانهای حمایتی و مراکز بهداشتی و مشاوره دولتی در این راه میتوانند مفید واقع شوند. هدایت و سازمان دهی این خدمات دارای اهمیت هستند و ما به عنوان یک حلقه کوچک در این یاری رسانی به کوشش پرداخته ایم. کنترل و توقف خشونت خانگی در گرو بسیج اجتماعی و یاری تک تک ماست.

مجمع عمومی سازمان ملل متحد در ۲۳ فوریه سال ۱۹۹۴ طی قطعنامه ای خشونت علیه زنان را اینگونه تعریف کرده است: عبارت «خشونت علیه زنان» به معنی هر عمل خشونت آمیز بر اساس جنس است که به آسیب ورنجاندن جسمی، جنسی، یا روانی زنان منجر شود، یا احتمال آن وجود داشته باشد، از جمله تهدیدات یا اعمال مشابه؛ اجبار یا محروم کردن مستبدانه زنان از آزادی، که در منظر عموم یا در خلوت زندگی خصوصی انجام شود. نتیجه تحقیقات سازمان بهداشت جهانی نشان میدهد که در هر ۱۱ ثانیه یک زن مورد آزار قرار می گیرد و باردار بودن زنان هم آنها را از خشونت مصون نمی دارد. ۳۳ تا ۳۵ درصد زنان آمریکایی مورد آزار جسمی همسران خود هستند ۱۵ تا ۲۵ درصد آنها در هنگام بارداری مورد ضرب و شتم قرار می گیرند؛ همچنین از هر ۱۰ زن سه نفر از آنان توسط شوهرانشان یا سایر مردان به قتل میرسند. بعنوان مثال: در هند بطور متوسط سالانه ۴۱۴ زن در اثر آزار جسمی همسرانشان دست به خودکشی می زنند، در بنگلادش ۵۲۴ قتل از قتل ها ناشی از خشونت مردان بوده؛ و در شیلی ۶۳۴ زن مورد آزار جسمی قرار گرفته اند. در ایران آمار قابل اعتماد در مورد خشونت خانگی علیه زنان کمتر در دسترس است. اما آمارهای موجود نشان می دهد که ۶۶ درصد زنان ایرانی، از اول زندگی مشترکشان تاکنون، حداقل یکبار مورد خشونت قرار گرفته اند. میزان و انواع خشونت خانگی در استان های مختلف ایران از تنوع و تفاوت های زیاد و معناداری برخوردار است.

سازمان بهداشت جهانی نیز انواع خشونت را بر اساس دوره های زندگی به صورت زیر تقسیم بندی کرده است:

**دوران پیش از تولد:** سقط جنین به دلیل جنسیت؛ تحت تأثیر تلاش برای از بردن جنین در طول دوران بارداری.

**دوران نوزادی:** نوزادان دختر مورد سواستفاده فیزیکی، جنسی و روانی.

**دوران کودکی:** ازدواج کودکان، ختنه دختران، سواستفاده فیزیکی، جنسی و

ادامه مطلب **یادداشتهای بی تاریخ** ... از صفحه ۲

گشاید.

کور شوم اگر دروغ بگویم که شبی این بنده در مجلس تقال حضرت استادی حاضر بودم که ایشان گشودند و خواندند:

نقد صوفی نه همه صافی بی غش باشد  
ای بسا خرقه که مستوجب آتش باشد  
وادامه دادند:

خوش بود گر محک تجربه آید به میان  
تا سیه روی شود که هر که «دروغش» باشد  
و یکی از خانم ها پرسید: «استاد ما شنیده ایم که تلفظ صحیح مصرع دوم «در او غش باشد» یعنی ناخالصی و نه «دروغش» که به معنی دروغ اوست.»

استاد جواب داد: «خیر. بنده در محضر مرحوم ابوی از دو لب شادروان ملک الشعرا ی بهار این تلفظ را شنیدم به همین معنی «دروغ اش». کلیه مصححان دیوان خواجه از قزوینی تا خالری اشتباه کرده اند.» بعد نوبت می رسد به خواندن شعر، شعر نو و کهنه و نیم دار، شعر فکاهی، شعر ضربی و امشب چه شبی است و الی ماشاء الله ته مانده دسر هم با چای و قهوه صرف می شود و شازده الک دولک میرزا از اینکه در ولایت غربت برای پاسداری از زبان فارسی جلسه نهصد و هشتاد و ششم شب شعر را برگزار کرده اند، ابراز شادمانی می فرمایند و طفلکی شعر در زیر پیکر سنگین و شکم پر حضرت والا شازده الک دولک میرزا سقط می شود و حضرت استادی هم از اینکه در این ولیمه ادبی وظایف ملی میهنی خود را خوب انجام داده اند، در حالی که مرتباً کله می چنابند و مه مه به جای به به می گویند کم کم به خر خر ملیحی گرفتار می شوند و دو حکایت ما، بی نتیجه به پایان می رسد.

یک دروغ ممکن است دنیا را دور بزند و به جای اولش برگردد، اما در همین مدت، یک حقیقت هنوز دارد بند کفش های خود را می بندد تا حرکت کند. (مارک تواین)

## جواب معمای اشای عتیقه

قیمت	مالک اصلی	شئی قیمتی	فروشنده اشیا
۲۵ دلار	پسر عمو	قلم	مریم
۱۰ دلار	پدر بزرگ	ساعت	لاله
۲۰ دلار	مادر	یک دست برس	سولماز
۳۰ دلار	عمو	مدال	عسل
۱۵ دلار	پدر	فنک	گلنار

**TOUCHFREEWASH.COM** 3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS

**OPEN 24 HOURS**

ماهنامه پژواک نشریه خبری، فرهنگی، ادبی و اجتماعی

با درج آگهی در ماهنامه پژواک،  
بیزنس خود را به جامعه ایرانی معرفی کنید!

۰۲۲۱-۸۶۲۴ (۰۸)



## ادامه مطلب هر روز کار ... از صفحه ۳۱

خبرگزاری ایسنا به نقل از سازمان پزشکی قانونی، گزارش داده که در هفت ماهه نخست سال ۹۲، ۱۰۸۶ مرد و ۱۵ زن بر اثر حوادث کار جان باخته‌اند. آمارهای سازمان پزشکی قانونی ایران از سال ۱۳۸۱ تا ۱۳۹۰ نیز نشان می‌دهد که در فاصله این سال‌ها تعداد کسانی که بر اثر حادثه کار کشته شده‌اند، رو به افزایش بوده است. بر اساس این آمارها، در سال ۱۳۸۱، ۴۶۱ تن بر اثر حوادث ضمن کار کشته شده‌اند، اما در سال ۱۳۹۰ این رقم به هزار و ۵۰۷ تن رسیده است. فعالان کارگری علت شیوع حوادث کار در ایران را عدم نظارت دولت و کارفرمایان بر ایمنی کار می‌دانند. بر این اساس، کارفرمایان برای ارزان‌تر تمام شدن محصول تولید شده، کارگاه‌های خود را در مناطق غیراستاندارد با کمترین امکانات ایمنی برقرار می‌کنند. حقوق بیشتر کارگران در این مجموعه‌ها، از قیمت محصولی که تولید می‌شود بسیار پایین‌تر است. اما این تمام ماجرا نیست. فقر و بیکاری باعث شده عده زیادی حاضر باشند به قیمت جان و سلامت‌شان در محیط‌های ناامن کار کنند. بسیاری از کارگران به دلیل نیاز مالی، حاضرند بدون توجه به شرایط و امکانات ایمنی در هر کارگاهی کار کنند. این کارگاه‌ها بدون تهویه مناسب و امکانات اطفای حریق و اغلب در ساختمان‌های فرسوده

## ادامه مطلب از در گوشی‌ها ... از صفحه ۳۲

ایستاده‌اند و در مناطق شلوغ و پر رفت و آمد راه‌اندازی می‌شوند و کارگران در آنها علاوه بر اینکه در معرض بیماری‌های گوناگون مثل سل، رماتیسم، سوء تغذیه و استرس‌های روانی هستند، هر لحظه ممکن است به دلیل نقص ایمنی ابزار و ساختمان یا به دلیل آشنایی نداشتن با اصول ایمنی و بر اثر سهل‌انگاری شخصی جان خود را از دست بدهند. آنها برای از دست ندادن شغل، به هر خواسته‌ای تن می‌دهند. کارکردن در روزهای تعطیل و در ساعت‌های اضافه، امکان استراحت را از آنها می‌گیرد و می‌تواند باعث پایین آمدن توان کارگر در رعایت ایمنی هم بشود. کارفرما و کارگر اما بر سر معامله جان آزاد گذاشته شده‌اند. نهادهایی مانند تامین اجتماعی، وزارت کار، وزارت بهداشت و حتی شرکت‌های بیمه نیز در نظارت بر امنیت جانی کارگران اهمال می‌کنند. در کنار این بی‌توجهی رسمی و سیستمی، امکان اعتراض و انتقاد نیز از کارگران گرفته شده است؛ نهادهای صنفی مستقل به دلالتی امنیتی محدود و سرکوب شده‌اند و فعالان کارگری تهدید به زندان و اخراج می‌شوند. راهی برای بیان خواسته‌ها نیست، امکان اعتصاب و تقاضای دستمزد بیشتر که نه، حتی شیوه‌ای برای مطالبه امنیت بر سر کار وجود ندارد. نتیجه اما همیشه یک چیز است: کارگران بر سر کار می‌میرند.

خلاصه رویهم رفته تحفه‌ای نبوده و نیستیم حتی با سپردن بالا و پائین زیر تیغ جراح پلاستیک شاید دوباره و سه باره هنوز هم از خیل زیبا رویان و دل ربایان اینجا و آنجا و همه جای دیگر عقب افتاده ایم، ولی افاده‌ها چرا خودستایی‌ها چرا و خود خوشگل دیدن و شیک پوش بودن چرا. هیچ کس را هم قبول نداریم. نه از سلیقه، نه از سر و شکل و نه از هنر مدشناسی. وای از وقتی که پول و پله‌ای هم در دستگامان باشد که آن وقت به اصطلاح قدیمی‌های امل مثل بنده «خر بیار و باقالی بارکن» و یا «کی میره اینهمه راه رو» و یا «حالا بیا و درستش کن» و یا «من کجا وظیفه در بغداد» و یا «این منم طاروس علیین شده». و صدها گوشه کنایه عامه پسند درباره شخص متفرعن نمایشی که اتفاقاً روز به روز رشدش بیشتر و سرایش فراگیرتر از حتی یک دهه قبل، نمی‌دانم مالیخولیای مارک شناسی و مدپرستی و گران نمایی چرا و چگونه افتاد به جان پیر و پاتال‌های

## ادامه مطلب رابطه جنسی ... از صفحه ۳۶

تا جایی که می‌توان گفت در سنین بالای ۳۰ سال، جز در موارد خاص، عملاً این واکسن کاربردی ندارد. آمار مبتلایان بیماری‌های مقاربتی در ایران صحبت از آمار مبتلایان به بیماری‌های مقاربتی در ایران بیشتر به شوخی شبیه است. اگرچه آمارهایی توسط بعضی از سازمان‌های دولتی و غیر دولتی و بعضی از پزشکان به صورت جسته و گریخته در این مورد منتشر شده اما به هیچ عنوان نمی‌توان بر این آمارها تکیه کرد. به دلیل تابو بودن نفس رابطه جنسی و حتی سخن گفتن در مورد آن، بسیاری از بیماران تمایلی به مراجعه به پزشک و ارائه شرح حال درست نداشته و یا تمایلی به ثبت آمار مربوط به بیماری خود ندارند. بی‌علامت بودن بسیاری از این عفونت‌ها به خصوص در خانم‌ها نیز مشکل عدم مراجعه به پزشک مگر در مراحل شدید بیماری را به وجود آورده است. اما با توجه به شرایط زمینه‌ساز موجود یعنی پایین بودن سطح آگاهی‌های عمومی جامعه در مورد این بیماری‌ها و روش‌های پیشگیری از بروز آن‌ها و به صورت کلی بهداشت جنسی، می‌توان پیش‌بینی کرد که ایران یکی از کشورهای در خطر و با شیوع بالای بیماری‌های مقاربتی باشد.

## پیشگیری

شاید مهمترین ابزار برای پیشگیری از انتقال و شیوع بیماری‌های مقاربتی، آگاهی از چگونگی انتقال عفونت و مسئولیت‌پذیری یکایک افراد باشد. این مسئولیت‌پذیری چه در مورد پیشگیری و چه در مورد درمان صدق می‌کند. استفاده صحیح از کاندوم، زمانی که یک یا هر دو شریک جنسی مرد باشند روشی است که در بسیاری از مکاتب به عنوان روش موثر پیشگیری پیشنهاد می‌شود. اگرچه این روش در همه موارد موثر نیست. به عنوان مثال ممکن است هر دو شریک جنسی زن باشند و یا همانطور که گفتیم بعضی از بیماری‌های مقاربتی از طریق رابطه جنسی دهانی و مقعدی منتقل می‌شوند. بهتر است هر فرد در صورت شک به ابتلا به یکی از انواع بیماری‌های مقاربتی در اولین فرصت به پزشک مراجعه کرده و با تشریح کامل علایم بیماری و شرایط برقراری رابطه جنسی، بیماری را درمان یا کنترل کند. آزمایش‌های روتین دوره‌ای روش دیگری است که به تشخیص زودرس و درمان به موقع بیماری‌های بدون علامت کمک می‌کند. جدا از این، آگاهی شریک یا شرکای جنسی از ابتلای شما به عفونت، می‌تواند به جلوگیری از ابتلای مجدد خودتان به بیماری و همچنین شیوع آن در جامعه کمک کند.

## ادامه مطلب مشقی تازه ... از صفحه ۱۹

در یزد تمامی بادگیرها مرتفع، و چهار طرفه یا هشت طرفه اند ولی در میبد که پنجاه کیلومتری غرب یزد است بادگیرها کوتاه و یک طرفه اند. دلیلش آنست که در میبد بادهای کوبری معمولاً همراه گرد و خاک و غبار از سمت

احیاناً آشنایی جوان نمایی را در حضور ستود یقین کنید در غیاب به مسخره خواهد گرفت. البته اگر خود نیز از قماش سبک خیالان نباشد و در این بهشت برین قالب عوض نکرده باشد.

## ادامه مطلب اعدام دست کم ... از صفحه ۴

## گزارش‌های تأیید نشده

خبرگزاری مجموعه فعالان حقوق بشر در ایران، هراتا، نیز از چند اعدام دیگر طی خبر داده است که این گزارش‌ها هنوز توسط منابع دولتی ایران تأیید نشده است.

هراتا از اعدام «پنج زندانی با هویت نامعلوم در زندان مرکزی ارومیه» خبر داده و نوشته است که «اتهام برخی از این زندانیان حمل و نگهداری مواد مخدر بوده است».

این خبرگزاری در ادامه از اعدام دو زندانی نیز به نام‌های هادی حمیدی زارع متهم به قتل و حمزه رضائی متهم به قتل خبر می‌دهد. هراتا همچنین می‌نویسد که «هفت نفر در زندان قزل حصار به اتهام حمل و نگهداری مواد مخدر اعدام شدند».

به نوشته هراتا، «افکار نیوز» نیز گزارش داده است که سه زندانی از اهالی روستاهای شهرستان دلفان به جرم حمل و فروش مواد مخدر در شهرستان ملایر اعدام شده‌اند.

بنا بر این گزارش، سایت «عرش نیوز» نیز از اجرای حکم اعدام یک زندانی متهم

به قتل در ساری خبر داده است. شمار اعدام‌ها در ایران از جمله مواردی است که کشورهای غربی، نهادهای بین‌المللی حقوق بشری و احمد شهید، گزارشگر ویژه سازمان ملل در امور حقوق بشر در ایران، بارها از آن انتقاد کرده‌اند.

در تازه‌ترین گزارشی که گزارشگران ویژه سازمان ملل متحد در امور حقوق بشر منتشر کرده‌اند از دولت ایران خواسته شده است تا جلو اعدام‌هایی را که از آغاز سال جدید میلادی به طور فزاینده‌ای انجام شده است بگیرد.

سازمان عفو بین‌الملل خردادماه سال جاری گزارشی از اعدام‌ها در جهان منتشر کرد که در این گزارش ایران به عنوان دومین کشور جهان از نظر آمار بالای اعدام معرفی می‌شد.

بر اساس این گزارش، در سال ۲۰۱۲، ۳۱۴ تن در ایران اعدام شده‌اند که عفو بین‌الملل می‌گوید با احتساب دست کم ۲۳۰ مورد اعدام پنهانی، شمار اعدام‌ها در ایران به بالای ۵۰۰ مورد می‌رسد.

## ادامه مطلب از دواج اجباری ... از صفحه ۱

شهادت شده‌اند) امضا می‌کنند. بدین ترتیب آنها روی کاغذ زن و شوهر می‌شوند. چنین ازدواجی از نظر قانونی هیچ اعتباری ندارد، زن هیچ حقوقی به دست نمی‌آورد و تنها امتیازی که دارد این است که خودفروشی زیر پوشش جامعه‌پسند مذهبی و نیکوکاری انجام می‌گیرد تا مشتری بدنام نشود.

سرنوشت این دختران به امیال مرد وابسته است. اگر مرد از آنها سیر شود نیازی به طلاق ندارد. کافی است که راهش را بگیرد و برود. اگر مرد به عربستان برگردد، زن نمی‌تواند بدون ویزا دنبالش برود. بسیاری از مردان سعودی به بهانه گرفتن ویزا برای زنان‌شان می‌روند و دیگر بازمی‌گردند.

## گزارش فشن زنان سازمان ملل

آمارهای رسمی در این مورد وجود ندارد. چرا که امری حساس است. کارشناسان بخش زنان سازمان ملل و نیز عفو بین‌الملل از هم اکنون «ازدواج حمایتی» بین دختران کم سال سوری و ثروتمندان سعودی را یک مسئله می‌دانند. در گزارش آنها، که در پنجم سپتامبر سال ۲۰۱۳ منتشر شده، موارد زیادی ذکر شده است:

خوله، زنی نانا در عمان، هرپا که مشتریان مرد از او درباره دختران ۱۴ ساله برای ازدواج سؤال می‌کنند، می‌گوید: «ما زنی برای ازدواج نداریم.» او از این شکایت دارد که همواره مردان اردنی از او می‌خواهند که شرایط ازدواج‌شان را با دختران تازه سال

ام مصطفی بیوه شهید ۳۳ ساله، در خانه زنان شهید، آپارتمانی برای خود و هفت فرزندش در اختیار دارد. او خودش در سن ۱۴ سالگی ازدواج کرده است؛ چیزی که در جنوب سوریه غیر معمول نیست. ام مصطفی اصلاً به نظر نمی‌آید که مادر هفت فرزند باشد. وی بسیار جوان‌تر به نظر می‌آید و با چشمان سیاه و براقی که دارد بسیار زیباست.

حصار دختر ۱۹ ساله‌اش، که از شوهرش به خاطر بدرفتاری جدا شده، به شوخی می‌گوید: «ما باید مادرمان را قایم کنیم. فقط در یک روز چهار خواستگار برایش داشتیم. همه سعودی‌های پولدار یا اردنی، همه‌شان خواهان ازدواج حمایتی با او بودند.» ام مصطفی با خنده می‌گوید: «وقتی به آنها گفتم که ۳۳ ساله‌ام و هفت فرزند دارم، خواهان دخترانم شدند.»

## عقدنامه همپون پوشش

در اردن برای اینکه ازدواجی رسمیت یابد، باید از طرف یک محضر اسلامی تأیید شود. روحانیون اردنی اما از رسمیت دادن به عقد دختران کم سن و سال خودداری می‌کنند.

کسی که بخواهد یک دختر ۱۴ ساله سوری را بگیرد، تنها راه، سیغه کردن اوست. کار به این صورت است که خواستگار به دختر دوهزار دینار اردنی، معادل دوهزار و ۱۰۰ یورو پول میدهد (این نرخ رایج بازار است). سپس هر دو عقدنامه را جلوی دو نفر شاهد سوری (که آنها هم با گرفتن پول حاضر به

## ادامه مطلب تولدی دیگر ... از صفحه ۱۱

داستانی را نقل می‌کند که هندیان پیلی آورده بودند تا به مردم نشان دهند ولی او در جای تاریکی بود که مردم وقتی به دیدن آن می‌رفتند فیل را نمی‌دیدند و با دست زدن به سر و پشت و پا و سایر اندام او هریک پیل را به شکل اندامی که لمس کرده بودند تصور می‌کردند و بینش آنها از فیل برحسب احساس آنها بود. حال جلال الدین می‌گوید اگر اندکی روشنی داشتند یا شععی می‌افروختند یا چشم دل داشتند فیل را آن طور که بود می‌دیدند نه به صورتی که احساس می‌کردند زیرا احساس تنها قادر به دیدن شیئی یا امر واقعی نیست بنابراین مردم اشیاء را با بینش خود می‌بینند. به آیات او در این باب توجه فرمایید.

جام بر دست بساقی نگرانیم همه

فارغ از عصه هر سود و زبانیم همه آن معلم که خرد بود بشد ما طفلان یکدگر را ز جنون تخته زنانیم همه پابرنه خرد از مجلس مادوش گریخت چونکه بیرون ز حد و عقل و گمانیم همه میر مجلس تویی و ماهمه در تیر توایم بند آن عمزه و آن تیر و کمانیم همه حیف در مجلس مهمان پیش از کار ببرد ورنه کج روز چه او چون سرطانییم همه چشم آن طرفه بغداد ز ما عقل ربود تا بدانیم که اندر همدانیم همه

دید موسی یک شبانی را به راه کاهمی گفت ای خدا وای اله تو کجایی تا شوم من چاکرت چارقت دوزم کنم شانه سرت لذا جلال الدین می‌گوید:

در حق او مدح و در حق تو ذم  
در حق او شهادت و در حق تو ستم

در حق او نور و در حق تو نار

در حق او ورد و در حق تو خار

در حق او نیک و در حق تو بد

در حق او قرب و در حق تو زرد

که می‌گوید:

هر کسی را سیرتی بنهاده ایم

هر کسی را اصطلاحی داده ایم

این بیت هر کسی را در هر حال و موقعیتی که قرار گرفته است تثبیت شده فرض می‌کند یعنی هر کسی سیرتی دارد و اصطلاحی و می‌تواند در همان سیرت و اصطلاح خود پایدار بماند زیرا اگر همین بیت را به سه بیت مجموعاً در نظر بگیریم، خواهیم دید که مقصود این است که: هر موقعیتی و وضعی که در حرکت به سوی خدا برای بندگان پیش می‌آید و توانایی بیشتر رفتن را ندارند معرفتی مناسب همان موقعیت مطلوب است گرچه با پیدا کردن کوچکترین توانایی بایستی گام از آن معرفت ابتدایی فراتر نهاد.

مولانا در بحث از حدود معرفت انسان

## ادامه مطلب اسلام هراسی ... از صفحه ۱۷

وکیل اندرو صاحب کمپانی توضیح داد که به ادریس گفته شده بود چون تو سیاه پوست هستی این پوشش سیاه را نپوش و او سخنی که مفهوم تبعیض نژادی داشته باشد نگفته و سوپروایزر ۸ ماه بعد با او یک شوخی داشته است که گفته یکی از پایه‌های اسلام جنگ است و دیگری گفته

پنهنده سوری فراهم سازد. عایشه دانشجوی ۲۲ ساله زبان انگلیسی که در عمان به دنبال کار می‌گردد، شکوه دارد که به هر کس که برای کار مراجعه می‌کند فوراً از او تقاضای ازدواج می‌کند. وقتی درخواست آنها را رد می‌کند کاری هم به او نمی‌دهند.

در «عزتری» بزرگ‌ترین اردوگاه پناهندگان سوری با ۱۳۰ هزار سکنه، همواره مردان اردنی در حال سرکشی هستند و در مورد دختران دم بخت سؤال می‌کنند تا با آنها ازدواج کنند. بیشتر آنها اما ناامید بازمی‌گردند.

مسئول یک سازمان اجتماعی کمک به پناهندگان سوری حکایت می‌کند که بسیاری مردان از کشورهای حاشیه خلیج فارس و حتی اروپا به او مراجعه می‌کنند

و می‌خواهند که او برایشان امکان ازدواج با زنان سوری را فراهم سازد. او ادعا می‌کند که این تقاضاها را رد کرده است.

## زنان سوری زیر فشار مزاحمت مداه

زنان پناهنده سوری شکایت دارند که آنها خیلی بیشتر از زنان اردنی مورد مزاحمت و متلک قرار می‌گیرند. چرا که وضعیت فقیرانه و بی پناهی آنان کار را برای مزاحمان آسان می‌کند.

این واقعیت از طرف کارکنان سازمان ملل، فعالان حقوق بشر و زنان مورد تأیید قرار گرفته است. برخی از این زنان می‌گویند که مزاحمت‌های موجود، بهانه‌ای به دست شهران آنها می‌دهد تا رفت و آمد آنان را به بهانه حمایت محدود کنند یا آنها را مورد اتهام قرار دهند. دنباله مطلب در صفحه ۵۵

## ادامه مطلب یک سینه سخن ... از صفحه ۸

من کیستم سرباز بی نام و نشانی  
در کوی جنبانزان و رندان پاسبانی  
بسیار شبها تا سحرگاهان نخفتم  
تا سر ببالین خوش نهد پیری و جوانی  
بسیار از خون جگر پیمانہ خوردم  
بر سفره خود ساختم با لقمه نانی  
از سرزمین زنده باد و مرده بادم  
جز باد این کشتی ندارد بادبانی  
این اشک و آه سوزناکم بی سبب نیست  
در سینه دارم کوره آتش فشانی  
سبزم ز رنگ زرد و سرخ و ارغوانی  
بر دوش دل دارم درفش کویانی  
با پیر توس و زرد شیراز آشنایم  
در دست دارم زین مهان خط امانی  
با شهید جان می پرورم کندوی شعری  
از خون دل می گسترم دستار خوانی  
بس کام شیرین می کنم با قصه ای تلخ  
بس دل به آتش می کشم با داستانی  
میدان مشق عشق دانشگاه من بود  
آموختم درس وفا در پادگانی  
با لشکر شعر و سپاه واژگانم  
بر قلب دشمن می زدم تا هست جانی

دویدم دفه دیروزی را برداشتم. آنقدر کتکم زده بود که آس و لاش شده بودم. فریاد زدم که: قمرساق پیشرف، حالا بت نشان می دهم که با کی طرفی... مرا می گویند پسر عسگر قاچاقچی...  
تاری وردی نفسی تازه کرد و دوباره گفت: آقا، می خواستم همانجا بکشمش. کارگرا جمع شدند و بردند خانه مان. من از غیظم گریه می کردم و خودم را به زمین می زدم و فحش می دادم و خون از زخم صورتم می ریخت... آخر آرام شدم.  
یک بزی داشتیم. من و خواهرم به بیست تومن خرید بودیم. فروختیمش و با مختصر پولی که ذخیره کرده بودیم یکی دو ماه گذراندیم. آخر خواهرم رفت پیش زن نان پز و من هم هر کاری پیش آمد دنبالش رفتم...  
گفتم: تاری وردی، چرا خواهرت شوهر نمی کند؟ گفت: پسر زن نان پز نامزدش است. من و خواهرم داریم جهیز تهیه می کنیم که عروسی بکنند.

\*\*\*

امسال تابستان برای گردش به همان ده رفته بودم. تاری وردی را توی صحرا دیدم، با چهل پنجاه بز و گوسفند. گفتم: تاری وردی، جهیز خواهرت را آخرش جور کردی؟  
گفت: آره. عروسی هم کرده... حالا هم دارم برای عروسی خودم پول جمع می کنم. آخر از وقتی خواهرم رفته خانه ی شوهر، ننه ام دست تنها مانده. یک کسی می خواهد که زیر بالش را بگیرد و هم صحبتش بشود... بی ادبی شد. می بخشی ام، آقا.

## ادامه مطلب پسرک لبو فروش ... از صفحه ۴۲

گفت: پاهاش تکان نمی خورد. کدخدا می گوید فلج شده. چی شده خوب نمی دانم من، آقا.  
گفتم: پدرت...  
حرفم را برید و گفت: مرده.  
یکی از بچه ها گفت: بش می گفتند عسگر قاچاقچی، آقا.  
تاری وردی گفت: اسب سواری خوب بلد بود. آخرش روزی سر کوهها گلوله خورد و مرد. امنیه ها زندنش. روی اسب زندنش. کمی هم از اینجا و آنجا حرف زدیم، دو سه قران لبو به بچه ها فروخت و رفت. از من پول نگرفت. گفت: این دفعه مهمان من، دفعه ی دیگر پول می دهی. نگاه نکن که دهاتی هستیم، یک کمی ادب و اینها سرمان می شود، آقا.  
تاری وردی توی برف می رفت طرف ده و ما صدایش را می شنیدیم که می گفت: آی لبو! لبوی داغ و شیرین آورد، مردم!...  
دو تا سگ دور و برش می پلکیدند و دم تکان می دادند.

بچه ها خیلی چیزها از تاری وردی برایم گفتند: اسم خواهرش «سولماز» بود. دو سه سالی بزرگتر از او بود. وقتی پدرشان زنده بود، صاحب خانه و زندگی خوبی بودند. بعدش به فلاکت افتادند. اول خواهر و بعد برادر رفتند پیش حاجی قلی فرشیاف. بعدش با حاجی قلی دعواشان شد و بیرون آمدند. رضاقلی گفت: آقا، حاجی قلی پیشرف خواهرش را اذیت می کرد. با نظر بد بش نگاه می کرد، آقا.  
ابوالفضل گفت: آ... آقا... تاری وردی می خواست، آقا، حاجی قلی را با دفه بکشدهش، آ...

\*\*\*

تاری وردی هر روز یکی دو بار به کلاس سر می زد. گاهی هم پس از تمام کردن لبوهایش می آمد و سر کلاس می نشست به درس گوش می کرد.  
روزی بش گفتم: تاری وردی، شنیدم با حاجی قلی دعوات شده. می توانی به من بگویی چطور؟

تاری وردی گفت: حرف گذشته هاست، آقا. سرتان را درد می آورم. گفتم: خیلی هم خوشم می آید که از زبان خودت از سیرت تا بیاز، شرح دعواتان را بشنوم.  
بعد تاری وردی شروع به صحبت کرد و گفت: خیلی بیخس آقا، من و خواهرم از بچگی پیش حاجی قلی کار می کردیم. یعنی خواهرم پیش از من آنجا رفته بود. من زیردست او کار می کردم. او دو تومن می گرفت، من هم یک چیزی کمتر از او. دو سه سالی پیش بود. مادرم باز مریض بود. کار نمی کرد اما زمینگیر هم نبود. تو کارخانه سی تا چهل بچه ی دیگر هم بودند، حالا هم هستند،

آنها که او را کشتند هموطن و همشهری او بودند و فراموش کرده بودند در آن زمستان های سرد که آنها در رختخواب گرم و نرم خود خوابیده اند اسماعیل خان در کمره ی خیابان دارد پاسداری می دهد تا آنها آسوده بخوابند تا کسی جرأت نکند به خانه امن آنها حمله ور شود.

آنها که او را زدند، آنها که او را کشتند، نمی دانم چه می کنند و آن آیت الله شیرازی مرده یا زنده است! اما نام این سردار کوچک که فقط همه کاره یک سه راه بود و رانندگان دستور او را اطاعت می کردند، امیدوارم حداقل از یاد همان مردم وحشی که دیوانه وار شهر را بهم ریختند و کشتند و کشتند و کشتند و هنوز هم می کشند نرود. اگرچه ۳۵ سال از آن روزهای شوم می گذرد ولی هستند کسانی که آن روز تلخ را بیاد دارند و شاید خودشان دستی در آن قتل و حشتناک نیز داشته اند و با خودشان می گویند کی بود کی بود من نبودم.

## یاد سردار سه راه چهار طبقه

## اسماعیل خان پاسبان تا ابد گرامی باد

م. سپید

را می سپردم دست امنیه ها پدرش را در می آوردند. بعد کدخدا گفت حاجی مرا به خواستگاری فرستاده. آره یا نه؟

زن و بچه ی حاجی قلی حالا هم تو شهر است، آقا. در چهار تاده دیگر زن صیغه دارد. می بخشی، آقا، مرا. عین یک خوک گنده است. چاق و خپله با یک ریش کوتاه سیاه و سفید، یک دست دندان مصنوعی که چند تاش طلاست و یک تسبیح دراز در دستش. دور از شما، یک خوک گنده ی پیر و پاتال. ننه ام به کدخدا گفت: من اگر صد تا هم دختر داشته باشم یکی را به آن پیر گفتار نمی دهم. ما دیگر هر چه دیدیم بسمان است. کدخدا، تو خودت که میدانی اینجور آدمها نمی آیند با ما دهاتی ها قوم و خویش راست راستی بشوند... کدخدا، آقا، گفت: آره، تو راست می گویی. حاجی قلی صیغه می خواهد. اما اگر قبول نکنی بچه ها را بیرون می کند، بعد هم دردرس امنیه هاست و اینها... این را هم بدان!

خواهرم پشت ننه ام کز کرده بود و میان حق هق گریه اش می گفت: من دیگر به کارخانه نخواهم رفت... مرا می کشد... از من ترسم... صبح خواهرم سر کار نرفت. من تنها رفتم. حاجی قلی دم در ایستاده بود و تسبیح می گرداند. من ترسیدم، آقا. نزدیک نشدم. حاجی قلی که زخم صورتش را با پارچه بسته بود گفت: پسر بیا برو، کاریت ندارم. من ترسان ترسان نزدیک به او شدم و تا خواستم از در بگذرم مچم را گرفت و انداخت توحیاط کارخانه و با مشت و لگد افتاد به جان من. آخر خودم را رها کردم و

## ادامه مطلب او با ما: فرصتی... از صفحه ۱۳

بدون سرنشینین دفاع کرد. او در عین حال می‌گوید نیروهای نظامی آمریکا را، مگر آنکه واقعا لازم باشد، به خطر نمی‌اندازد. او در عین حال از اصلاحات سازوکار نظارتی سازمان‌های امنیتی آمریکا سخن گفت و بر «احترام به حریم خصوصی شهروندان معمولی در آمریکا و خارج از آن» تاکید کرد. طی ماه‌های گذشته اسنادی که ادوارد اسنودن، کارمند سابق سازمان امنیت ملی آمریکا با خود از آن کشور خارج کرده و در اختیار رسانه‌ها قرار داده نشان از نظارت گسترده سازمان‌های امنیتی آمریکا و گاه سازمان‌های نظارتی بریتانیا بر اطلاعات و مکالمات گروه بزرگی از شهروندان دارد. این نظارت‌ها و رصدها هم در آمریکا و هم در دیگر کشورها انجام شده و با واکنش‌های تندی از جمله از سوی هم‌پیمانان اروپایی آمریکا روبه‌روست.

او با ما در نهایت تاکید کرده است که «هرهی» ایالات متحده تنها بر دفاع در برابر خطرات استوار نیست که در عین حال قائم بر اشاعه نیکویی و درک متقابل است. باراک او با ما در دومین سال از دومین دوره ریاست جمهوری خود، به سر می‌برد. کنگره آمریکا طی تازه‌ترین انتخابات دو دسته شده است؛ جمهوری خواهان اکثریت را در مجلس نمایندگان و دمکرات‌ها، حزبی که او با ما از آن می‌آید، اکثریت مجلس سنا را در اختیار دارند. او طی این زمان با کنگره اختلافات گوناگونی داشته است که مسئله بودجه آمریکا، بیمه همگانی یا برای نمونه طرح تصویب تحریم‌های جدید علیه ایران از جمله آنهاست.

رئیس‌جمهوری ایالات متحده علاوه بر سخنرانی‌های معمول هر سال یک «سخنرانی وضعیت کشور» نیز دارد که در جمع نمایندگان کنگره زده می‌شود.

## ادامه مطلب پیشنهاد کاهش... از صفحه ۷

گفته بود که دولت برای ادامه پرداخت یارانه نقدی به شکل فعلی پول ندارد و قطع یارانه‌های نقدی هم برای قشر فقیر و متوسط ممکن نیست، اما در عین حال با اطلاعات موجود نمی‌توان ثروتمندان را شناسایی و یارانه آنها را قطع کرد.

او با ما می‌گوید دولت آمریکا در حال بازتعریف سازوکار آموزشی در دبیرستان‌هاست به طوری که شهروندان را ساده‌تر به سوی پیدا کردن کار رهنمون شود. او با ما می‌گوید او و همسرش می‌خواهند هر کودکی در آمریکا همان بختی را داشته باشند که آن کشور به این زوج داده است. او می‌گوید بازگرداندن «رویای آمریکایی» در صورتی ممکن است که اقتصاد آن کشور به شان سخت‌کوشی احترام بگذارد.

رئیس‌جمهوری آمریکا از طرح بیمه همگانی خود که از آغاز سال ۲۰۱۴ میلادی اجرایی شده است، دفاع کرد. این موضوع از مواردی است که جمهوری خواهان بر سر آن با رئیس‌جمهوری ایالات متحده اختلاف دارند.

## دوم: آمریکا و جهان

در بخش دوم سخنرانی باراک او با ما، رئیس‌جمهوری ایالات متحده به مسائل خارجی و روابط آن کشور با دیگر کشورها و نیز مبارزه با تروریسم پرداخت. علاوه بر موضوع ایران، سوریه و افغانستان که به‌طور مشخص بخشی از سخنرانی او را به خود اختصاص دادند.

او با ما از «باقی ماندن» خطر القاعده و افراطیون سخن گفت. او گفت در یمن، سومالی، عراق یا مالی باید همکاری با هم‌پیمانان آمریکا ادامه پیدا کند تا این مشکل حل شود. رئیس‌جمهوری آمریکا تاکید کرد که واشینگتن از آن دسته از مخالفان سوری حمایت می‌کند که از شبکه‌های تروریستی دستور نگیرند.

رئیس‌جمهوری آمریکا از اصلاحات سازوکار نظارتی سازمان‌های امنیتی آمریکا سخن گفت و بر «احترام به حریم خصوصی شهروندان معمولی در آمریکا و خارج از آن» تاکید کرد. باراک او با ما در بخشی دیگر از سخنرانی خود از محدود کردن عملیات هوایی آمریکا در بخش‌های تروریستی دستور نگیرند.

## ادامه مطلب پیشنهاد کاهش... از صفحه ۷

آقای روحانی یکی از مشکلات فعلی اقتصاد ایران را حجم بالای نقدینگی توصیف کرده و گفته است که دولت برای کنترل تورم چاره‌ای جز رسیدگی به کاهش نقدینگی ندارد. علی طیب‌نیا، وزیر امور اقتصادی و دارایی ایران چندی پیش

## ادامه مطلب گل نم... از صفحه ۱۳۹

«عاشق در این رتبه جز معشوق خیالی ندارد و جز محبوب پناهی نجوید، عاشق را از هیچ چیز پروا نیست، عشق هستی قبول نکند و زندگی نخواهد، حیات در ممات بیند و عزت در ذلت جوید»

این عشق همیشه یک طرفه و بدون اجر و عوض است و جدا از سرچشمه خود و یا اصل خود نیست. (نویسنده)

گل نم که با دقت به حرفهای من گوش می‌داد گفت: من هنوز قانع نشدم و حرف ترا قبول ندارم، زیرا این داستان‌هایی که راجع به شیرین و فرهاد، لیلی و مجنون و ویس و رامین و غیره هست یعنی هیچکدام عشق واقعی نبوده‌اند؟

گفتم: با کمال تاسف باید بگویم نه. تمام این‌ها داستانی بیش نیستند، و اگر هم واقعییتی در آنها باشد باز امیال نفسانی بشر در آن دخالت مستقیم دارد، عشق آنست که با روح تو در ارتباط باشد نه با امیال نفسانی تو.

در این دنیائی که من و تو زندگی می‌کنیم هر روزه میلیون‌ها بار این کلمه بین افراد بشر رد و بدل می‌شود که هیچکدام معنی و مفهومی ندارد و فقط یک نوع کشش و جلب و جذب برای روابط جنسی و یا سوء استفاده‌های مادی که به خاطرش چه فجایعی که اتفاق می‌افتد و یا جنایاتی که صورت می‌گیرد و تنها علتش هم جهل و نادانی است.

## ادامه مطلب ۲۵۰ میلیون... از صفحه ۵

این باره با ذکر این‌که با این روند، اهداف آموزشی این نهاد که در سال ۲۰۰۰ تعیین شده بود به‌دست نخواهد آمد گفت که پس از سال ۲۰۱۵ باید اهداف جدیدی در این رابطه تعیین شود. بنا بر این گزارش، در یک‌سوم از کشورهای مورد بررسی، کمتر از سه‌چهارم از آموزگاران دوره‌های تربیت معلمی در سطح استاندارد ملی کشورشان را گذرانده‌اند.

یونسکو هم‌چنین می‌نویسد که در کشورهای توسعه‌یافته‌ای نظیر فرانسه، آلمان، و بریتانیا، کودکان خانواده‌های مهاجر نسبت به دانش‌آموزان محلی این کشورها عملکرد تحصیلی «بسیار پایین‌تری» دارند.

در بخش دیگر گزارش نیز ذکر شده است که بومیان استرالیا و نیوزیلند نیز با همین مسئله مواجه هستند. در پایان گزارش یونسکو هم‌چنین ذکر شده است که ۱۲۰ میلیون نفر از کودکان در سن آموزش ابتدایی نیز در سراسر جهان از رفتن به مدرسه محروم مانده‌اند.

در صورتی که عشق واقعی هرگز به تنفر تبدیل نمی‌شود. عشق یک رابطه نیست بلکه حالتی از ذهنیت است که در مرتبه معنوی و روحانی نوعی نیایش است و در این مرحله دیگر تنفر وجود ندارد.

در حیوانات عمل جنسی آنها هرگز با جنبه‌های شهوت همراه نیست بلکه غریزی و طبیعی است و اما انسان در بُعد بیولوژی با حیوانات مشترک و در بُعد روانی متفاوت است. در انسان امکان آنکه شهوت تبدیل به یک جنبه روحانی گردد وجود دارد.

سکس در حیوانات فقط به منظور تولید مثل انجام می‌پذیرد که آنهم یک و یا دوبار در سال می‌باشد. حشراتی هم پیدا می‌شوند که پس از انجام سکس می‌میرند، حتی بعضی از حشرات در حین انجام سکس توسط ماده خود خورده می‌شوند، بدین معنی که تماماً در معشوق حل می‌گردند. عشق واقعی آنست که جدائی در آن نباشد، چون روح سبک و لطیف است، مملو از زیبایی‌ها، فداکاری‌ها و از خودگذشتگی است، ایثار است عشق واقعی یک امر معنوی و روحانی است نه مادی و آنچه را که تو در طول زندگی خود می‌بینی و عاشق می‌شوی جنبه مادی دارد و با امیال نفسانی تو در ارتباط است چشم می‌بیند و دل می‌خواهد عشق واقعی همان است که عرفا می‌گویند و یکی از هفت وادی عرفان است.

به نوشته این گزارش یک‌چهارم از نوجوانان در کشورهای فقیر «حتی قادر به خواندن یک جمله هم نیستند» و این رقم در کشورهای جنوب صحرای بزرگ آفریقا به ۴۰ درصد می‌رسد. در ادامه این گزارش آمده است که از میان کشورهای مورد بررسی یونسکو، در ۳۷ کشور نیمی از بودجه‌ای که برای مقطع ابتدایی صرف می‌شود به هدر می‌رود زیرا بسیاری از کودکان در این مدارس «چیزی یاد نمی‌گیرند». در بخشی دیگر از این گزارش آمده است که آموزش ناکافی که در این مدارس داده می‌شود «میراثی بزرگ از بی‌سوادی» برجای گذاشته که گسترده‌تر از آن است که پیش از این تصور می‌شد. پاولین رز، مسئول اصلی تهیه گزارش ۵۰۰ صفحه‌ای یونسکو با اشاره به این آمار به خبرنگاری فرانسه گفت: «آموزشی که در آن کودک پس از سال‌ها مدرسه رفتن مهارت‌های اولیه را هم یاد نگیرد چه سودی دارد؟» ایرینا بوکوا، مدیرکل یونسکو، نیز در





## ادامه مطلب ازدواج اجباری ... از صفحه ۵۲

نمونه این موضوع، فرح پناهنده سوری است که با ۲۸ سال سن، سه فرزند دارد. او می‌گوید که حاضر است تمام روز را تشنه در خانه بماند تا شوهرش از سرکار بیاید و از نوشابه‌فروشی برایش آب بخرد تا اینکه خودش برود و آب بخرد و مورد خشم شوهرش قرار گیرد. او می‌گوید: «به خاطر اینکه بیرون تمام وقت مورد مزاحمت قرار می‌گیرم شوهرم بدبین شده است. یک روز که با بچه‌هایم بیرون بودم یک مرد اردنی تا در منزل ما را تعقیب کرد و مزاحم شد و می‌خواست با او ازدواج کنم. به او گفتم مگر نمی‌بینی که من متاهل هستم و بچه دارم؟ راحتم بگذارد. او جواب داد اگر اینطور است او حاضر است طلاق مرا از شوهرم بگیرد.»

بسیاری از فعالان حقوق زنان در اردن از مطبوعات گلّه دارند که به طور مفصل درباره «عروسان ارزان قیمت سوری» یا «تن‌فروشان سوری» قلم‌فرسایی می‌کنند. از آغاز سال ۲۰۱۳ گزارش‌های زیادی در مورد دختران کم سن و سال سوری منتشر شده است که به طور مکرر از طرف خواستگاران کشورهای حاشیه خلیج فارس و از طریق کانون‌های واسطه‌گری در اردوگاه زعتری و دیگر مراکز ازدواج می‌کنند. در گفت‌وگو با فعالان زنان روشن شد که قضیه به این سادگی‌ها نبوده است. واقعیت آن است که در مناطق جنوبی سوریه و به‌خصوص درعه، که بسیاری از پناهندگان از آنجا می‌آیند، به طور سنتی رسم است که دختران را در سنین کم «به شوهر دهند» و در سوریه این امر شناخته شده است.

حالا که آنها به اردن آمده‌اند، مردان اردنی که در کشورشان اجازه ندارند با دختران نابالغ ازدواج کنند، از فرصت استفاده و سعی می‌کنند از دختران سوری، که به خاطر فقر و

خطرات زیادی که «ناموس» آنها را تهدید می‌کند از طرف خانواده شوهر داده می‌شوند، بهره‌برداری کنند. بخصوص که در اردوگاه‌ها به علت نزدیکی چادرها و آشکار بودن تمام وجنات زندگی پناهندگان خانواده‌های دختردار در عذاب قرار می‌گیرند. بنا بر گزارشی که تشکیلات زنان سازمان ملل در سال ۲۰۱۳ منتشر کرد، مسئله ناموس و سنت‌های اجتماعی نقش بیشتری در ازدواج دختران نابالغ دارد تا فقر و محرومیت اجتماعی.

بر اساس نظر مقامات اردنی هنوز هم اکثر ازدواج‌هایی که در سنین پایین بین خود سوری‌ها انجام می‌شود و سوری‌ها فقط در شرایط سخت، تن به ازدواج دخترانشان با افراد غیر سوری می‌دهند.

ازدواج‌های ثبت نشده یک مسئله دیگر این است که بسیاری از ازدواج سوری‌های پناهنده، بخصوص در اردوگاه زعتری، اصلاً ثبت رسمی نمی‌شوند و این باعث می‌شود که هرچه بیشتر حقوق زنان پایمال شود.

تولد کودکان غیر رسمی و عدم امکان برخورداری آنان از کمک‌های سازمان‌های امدادی نیز از نتایج تبعی این سیستم است. علت اینکه چرا آنها سعی نمی‌کنند ازدواج‌شان را رسمی کنند این است که بسیاری به خاطر شرایط فرار اجباری مدارک شناسایی خود را از دست داده‌اند یا برخی سعی می‌کنند با ازدواج نوعی هویت پیدا کنند و بالاخره بعضی که سرپرستی ندارند، می‌خواهند از طریق ازدواج سرپرستی بیابند. باید گفت بسیاری از زنان آواره چنان ترس‌خورده و فقیر و سرکوب شده‌اند که قیل از حقوق خودشان به عنوان یک زن، برایشان ادامه حیات خود و فرزندان‌شان و کمک‌های غذایی و بهداشتی مطرح است.

## ادامه مطلب ایرانیان مقیم ... از صفحه ۱۱

ممنوع‌الخروجی هم دریافت کرده‌است. مصاحبه با «رسانه‌های معاند با نظام» در خارج از کشور، «حمایت از فتنه ۸۸»، مخالفت با «اصل مترقی ولایت فقیه» و مخالفت با «حجاب اجباری» از جمله اتهامات سراج‌الدین میردامادی است. همسر میردامادی توانسته در این مدت گذرنامه‌ی خود را پس بگیرد اما خود او عجلتاً با قرار کفالت آزاد است.

ابراهیم نبوی، نویسنده و فعال سیاسی مقیم بلژیک نیز برای بازگشت به ایران ابراز تمایل کرده است. دولت یازدهم در حالی دعوت از ایرانیان خارج از کشور را با تضمین‌های قضایی و امنیتی تکرار

## ادامه مطلب ادبیات کودک ... از صفحه ۱۲

انواری برای چاپ این کتاب در حدود سه ماه، انتظار کشیده تا مجوز صادر شود که با توجه به موضوع و رویه رایج، می‌توانست طولانی‌تر هم باشد. اما او می‌گوید که بیشتر از آنکه با وزارت ارشاد مشکل داشته باشد با منفی‌بافانی مشکل داشت که می‌گفتند ارشاد به داستان‌های ساده‌تر از این، مجوز نداده است و این کار وقت تلف کردن است: «قبل از رسیدن به وزارت ارشاد اصلی با چه وزارت ارشادهای قلابی ساخته ذهن افراد مقابله نکردم! افرادی که در این زمینه‌ها کار می‌کنند باید فکر خیلی بازی داشته باشند و البته جسارت! بعضی‌ها حتی از کار کردن در این زمینه حذر می‌کنند و می‌شود حدس زد در ذهنشان چه می‌گذرد. مشکل از تابو بودن این قضیه است که باید عوض شود.»

اما آیا به‌راستی چنین کتابی در ایران موضوعیت دارد؟ مگر آزار جنسی کودکان در ایران چقدر رایج است؟ آیا آماری درباره آزار جنسی کودکان وجود دارد؟ مؤلف کتاب «هیس بی‌هیس» پاسخ می‌دهد: «مسئله کاهش و افزایش نیست. مسئله این است که ما تا به حال چه کار کردیم؟ یکی از دلایل متعددی که می‌تواند یک کودک را در معرض آسیب‌های جنسی قرار دهد، ناآگاهی او از مسائل جنسی و چگونگی واکنش نشان دادن نسبت به آن است. برنامه‌های آموزشی می‌توانند به کودکان بیاموزند تا پیشروی‌های جنسی نامناسب را تشخیص دهند و به آن‌ها نشان می‌دهند که برای دریافت کمک به کجا می‌توانند مراجعه کنند.»

او با یادآوری اینکه در نیوزلند این آموزش از پنج‌سالگی شروع می‌شود، می‌گوید: «تعبیر و تفسیر کودک از آزار جنسی و سرعت در میان گذاشتن آن با سایرین از عواملی است که می‌تواند بر روی عواقب کوتاه مدت و دراز مدت سانحه تأثیر به‌سزایی بگذارد. کودکانی که می‌توانند جریان را به یک بزرگسال قابل اعتماد بازگو کنند در مقایسه با کودکانی که قضیه را همچنان بازگو نشده نگه می‌دارند، با آسیب کمتری مواجه خواهند شد. همچنین کودکانی که به محض قربانی شدن قضیه را بازگو می‌کنند، خیلی کمتر از کودکانی که این مطلب را برای سال‌ها مانند یک راز نگه می‌دارند لطمه می‌بینند. نصیحت کلیشه‌ای «با غریبه‌ها صحبت نکن» و یا «کسی حق ندارد دست به لباس تو بزند» کافی نیست و حتی با گفتن این‌ها، شاید کودک قربانی از تجربه تلخ چیزی به شما نگوید. اول باید والدین اطلاعات خودشان را بالا ببرند و بعد اطلاع دادن را به کودک بیاموزند.»

فعالان سیاسی و مدنی و جوانان ناامید از آینده در راس کسانی قرار دارند که کشور را ترک می‌کنند.

مثلاً جالب است که بدانید عکس‌العمل ما پس از اطلاع دادن کودک نسبت به سوءاستفاده جنسی، بسیار مهم است. خشم نسبت به سوءاستفاده‌کننده و زد و خورد در برابر کودک، می‌تواند پریشانی و اضطراب کودک را بیشتر کند و حتی این اضطراب در قالب مقصر قلمداد کردن خود و عذاب وجدان ظاهر شود. در این داستان، بزرگ‌ترها «هیس‌گو» را در برابر کودک به پایین نمی‌اندازند و اشتباه خود «هیس‌گو» باعث افتادنش شده و به سزای عملش می‌رسد.»

شاید در نظر خیلی‌ها، ادبیات کودک و نوجوان باید به سرگرم و شاد کردن کودکان و نوجوانان بپردازد، نه آگاهی از واقعیت سخت و بی‌رحمی که ممکن است در انتظارشان باشد اما انواری می‌گوید: «ما برای حفظ اطمینان و اعتماد بچه‌ها به اطرافیانشان، بخشی از واقعیت دنیا را از آن‌ها پنهان می‌کنیم اما آیا کار درستی می‌کنیم؟ بیایید فکر کنیم که ما با بچه‌های آسیب‌دیده و یا در معرض خطر چه می‌کنیم؟ ما چقدر این بچه‌ها را با داستان‌های شاد و سرشار از اطمینان سرگرم می‌کنیم اما با برخی واقعیت‌های این دنیا تنهایشان می‌گذاریم؟ راستی چقدر برای تنهایی آن‌ها کوتاهی کرده‌ایم؟»

او ادامه می‌دهد: «برخلاف تصور، برخورد کودکان با این داستان بسیار خوب و راحت‌تر از برخورد بزرگسالان بود. این مسئله می‌تواند ریشه در ذهن پاک کودکان داشته باشد. در مورد بزرگسالان به علت یادآوری بسیاری دانسته‌ها و آکنده شدن ذهن آن‌ها با صفحات حوادث، خواندن داستان می‌تواند تا حدودی دردآور باشد. اما با این حال آموزش کودکان در سطح درک آن‌ها، می‌تواند منجر به پیشگیری از حوادث دردناک آتی شود. در واقع نمی‌شود که به بهای دردآور بودن آن برای بزرگسالان، از آموزش در مورد این مسئله چشم‌پوشی کنیم. به عبارت دیگر آموزش بهتر از آن است که سر خود را زیر برف کنیم.» اما با این همه حساسیت، کتاب چگونه توانسته از گزند سانسور در امان بماند؛ آیا اساساً سانسور شده است؟ «خیر! آقای نیک‌طلب که ویراستار بودند شخص بسیار حساس و محتاطی هستند و از اول به صورتی کار کردند که قضیه به کار دوباره کشیده نشود. به طور مثال از من خواستند که واژه فرشته را حذف کنم چون در اسلام فرشته جنسیت ندارد و نمی‌تواند خانواده داشته باشد.»

وزارت ارشاد و مقررات خاص آن برای چاپ کتاب، یکی از دغدغه‌های همیشگی نویسندگان و هنرمندان ایرانی است، اما سحر می‌کند که روند خروج از ایران با وجود گذشت چهار سال از سرکوب‌های سال ۸۸ همچنان ادامه دارد. روزنامه‌نگاران،

## UNDERSTANDING YOUR RIGHTS AFTER A SLIP AND FALL ACCIDENT

By: Caroline Nasserri



If you or your loved one has recently been injured after slipping, tripping, and / or falling on another's property, you may be entitled to financial compensation for the injuries and damages you suffered. At The Law Offices of Caroline J. Nasserri, San Jose personal injury lawyer

Caroline Nasserri makes it a point to provide local injured victims and their families with the information, support, and representation they need to navigate their legal journeys. To help you get started in understanding your rights and how you can file a successful slip and fall accident claim, our legal team has compiled the following information.

### Slip and Fall

#### Claims Can be Complex

Injured victims should understand that the legal process of filing a slip and fall personal injury claim can be complex. For one, premises liability is a legal area prone to dispute. Secondly, property owners – which

may include individuals and corporations – often challenge victims' claims in their attempts to avoid liability or to pay victims as little as possible. For these reasons alone – and because victims should be focused on recovering from their injuries after an accident – it is in your best interests to work with an experienced personal injury lawyer who has successfully handled these types of claims in the past.

#### Your Claim Needs to Prove Several Legal Elements

In order to recover the compensation you need and deserve, your personal injury claim must prove certain legal elements, including a premises owner's fault and liability. These elements can vary depending on the unique factors involved, including the nature of your in-

juries and accident. Common slip and fall accidents, for example, may result from:

- ♦ Failures to warn visitors and guests of potential hazards
- ♦ Wet and slippery floors
- ♦ Uneven surfaces
- ♦ Broken stairs or steps
- ♦ Insufficient lighting
- ♦ Failures to address or fix potential hazards

Regardless of the specifics involved in your case, your claim must prove that a premises owner failed to uphold their duty of taking reasonable measures to keep you safe from preventable harm. At The Law Offices of Caroline J. Nasserri, our legal team accomplishes this by listening closely to clients and conducting thorough investigations of the circumstances surrounding their accidents.

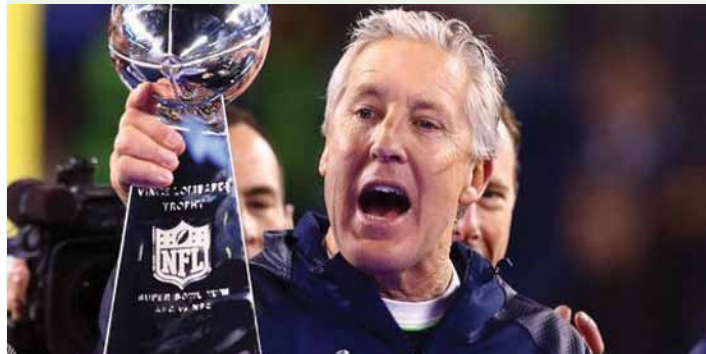
*Continued on Page 57*

اکادمی موسیقی توان  
زیر نظر استاد پیانو و نوازنده چیره دست امیر رضا خستوان  
فراگیری پیانو، گیتار، ویلن  
فلوت، تنبک، دف، جاز  
آموزش آواز و شناخت ردیف موسیقی سنتی  
بابانوی آواز غزال فیلی  
اولین جلسه رایگان  
TAVAN  
MUSIC ACADEMY  
LEARN TO PLAY - LOVE TO PLAY  
1454 POLLARD ROAD LOS GATOS, CA 95032  
408-692-4222 | WWW.TAVANMUSIC.COM

**NFL super...**

*Continued from Page 58*

They practiced at the Giants facility, which is in the parking lot of MetLife. They felt as comfortable as possible



before a Super Bowl, and they had the decided edge with the crowd. Seahawks fans were louder than Broncos fans -- a fact that certain-

**The Legend...**

*Continued from Page 59*

(The greeting is now part of the manuscript collection of the British Library in London, England.) Several years later, it is believed that King Henry V hired a writer named John Lydgate to compose a valentine note to Catherine of Valois.

**Typical Valentine's Day Greetings**

In addition to the United States, Valentine's Day is celebrated in Canada, Mexico, the United Kingdom, France and Australia. In Great Britain, Valentine's Day began to be popularly celebrated around the 17th century. By the middle of the 18th, it was common for friends and lovers of all social classes to exchange small tokens of affection or handwritten notes, and by 1900 printed cards began to replace written letters due to improvements in printing technology. Ready-made cards were an easy way for people to express their emo-

ly became clear as the game got out of hand, but was also there from the very beginning. Broncos offensive players couldn't hear Manning on the first play from

scrimmage, leading to the bad snap and safety. Carroll kept his team comfortable, and the reward was a Super Bowl win.

tions in a time when direct expression of one's feelings was discouraged. Cheaper postage rates also contributed to an increase in the popularity of sending Valentine's Day greetings.

Americans probably began exchanging hand-made valentines in the early 1700s. In the 1840s, Esther A. Howland began selling the first mass-produced valentines in America. Howland, known as the "Mother of the Valentine," made elaborate creations with real lace, ribbons and colorful pictures known as "scrap."

Today, according to the Greeting Card Association, an estimated 1 billion Valentine's Day cards are sent each year, making Valentine's Day the second largest card-sending holiday of the year. (An estimated 2.6 billion cards are sent for Christmas.) Women purchase approximately 85 percent of all valentines.

**Understanding...**

*Continued from Page 56*

**Your Claim can be Resolved through Settlement or Verdict**  
Victims filing a slip and fall claim should also be aware that resolutions can be obtained through settlement negotiations or through trial verdicts. Whether or not your case will go to trial depends on several unique factors, including a premises owner's willingness to fairly compensate you for your injuries. If a property owner disputes your claim or fails to offer a settlement that fairly meets your needs, for instance, then a trial may be your most favorable approach.

Ultimately, victims who are injured in preventable slip

and fall accidents have the legal right to file a personal injury claim. Compensation, however, is never guaranteed or automatically awarded. As such, it is of the utmost im-



portance that you work with legal representatives who are capable of clearly explaining your situation and fighting for the compensation you rightfully deserve.



**TOUCHFREEWASH.COM** 3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS  
**OPEN 24 HOURS**

*"Doing business without advertising is like winking at a person in the dark. You know what you are doing, but nobody else does."*

**Connect With Consumers**

By placing your ad in Pezhvak of Persia, you're putting yourself in the right place, in front of the right people. Even better, you can be sure your ad will last the whole month because local people trust, use and rely upon

**Pezhvak of Persia.**

**(408) 221-8624**

## NFL Super Bowl XLVIII



By: **Damoon Masarrati**

On Sunday, Feb 2nd, at MetLife Stadium, Carroll's old-school football produced an old-school Super Bowl beatdown, something that was common in the 1970s and 1980s. The Seahawks won their first NFL championship by dominating the Denver Broncos 43-8 in Super Bowl XLVIII. The 2013 Seahawks mirrored those 1985 Bears. Chicago was the last NFL defense to lead the league in fewest yards and fewest points allowed, as well as most takeaways. The Seahawks defense shut out the Broncos for three quarters and forced four Denver turnovers.

Pete Carroll, perfected the formula with USC and brought it to Seattle. Four years after being hired, Carroll and the Seahawks dominated the Broncos and won their first Super Bowl. In doing so, Carroll joined Jimmy Johnson and Barry Switzer as the only coaches to win both a Super Bowl and an NCAA championship. And while old-school play paved the way, in New England, Carroll won a playoff game with Drew Bledsoe at quarterback -- so he knew it also helps to have a quarterback. Thanks to Carroll, the Seahawks have the defense, they have the formula

and they have the quarterback Russell Wilson. And now, they have the Lombardi Trophy, old-school style.

Pete Carroll refers to Thursdays as Turnover Thursday. Carroll spends Thursdays teaching the value of turnover differential and its effects on games. In Super Bowl XLVIII, it was all about the turnovers. A minus-two differential in the first half, along with a game-opening safety, put the Broncos behind 22-0 at the half. Carroll translates a plus-two differential into giving a team an 83.6



percent chance of winning. If you go plus-three, forget about it. During the regular season, NFL teams were 21-1 if they had a plus-three or better margin. The Seahawks were plus-four and won the Super Bowl. Center Manny Ramirez cost the Broncos two points in the first 12 seconds by rifling the opening snap over the head of Peyton Manning, resulting in a safety.

It was the fastest score in Super Bowl history. That safety set up a field goal drive for the Seahawks that put them ahead 5-0 fewer than five minutes

into the game. Seahawks linebacker Malcom Smith capped off a nightmarish first half for Manning and the Broncos when he returned an interception 69 yards for a touchdown with 3:21 left in the second quarter. That gave the Seahawks a 22-0 lead. The ballgame was over early.

Manning and Denver offensive coordinator Adam Gase had two weeks to prepare for the NFL's best secondary, a Seahawks unit that calls itself the Legion of Boom. As it turned out, the Broncos' plan was predictable. As expected, the Broncos opened in a one-back,

three-receiver formation that also included Julius Thomas at tight end. On three of the first four offensive plays, Manning stacked three receivers in a triangle bunch. Because the Seahawks use so much man coverage, the Broncos were hoping to challenge them to determine where the pass-catchers would come out of the bunch (the Broncos also use it to run the pick play).

The strategy was defused in

the first five minutes. After the bad-snap safety on the first play, the Broncos had a three-and-out on the second possession and trailed 5-0. After that, the Broncos switched to a more conventional three-receiver set but fell so far behind that the Seahawks were able to attack. Seattle's secondary is four deep with quality corners and has two great safeties (Earl Thomas and Chancellor) and fast, coverage-savvy linebackers.

Smith, in fact, became the first defensive player to win Super Bowl MVP honors since Tampa Bay's Dexter Jackson in SB XXXVII, snapping a streak of 10 straight QBs or wide receivers. Strategically, the Seahawks stayed basic. They played man early in the game. After steam-rolling to a 29-0 lead, they used more three-deep zone. They blanketed pass-catchers. They created turnovers. They didn't allow many yards after the catch. And they lived up to the reputation of the Legion of Boom. It was the Seahawks who had the home-field edge in this game. In mid-December, they came to New York and shut out the New York Giants 23-0 in MetLife Stadium (amazingly, that was their last road game until Sunday night). Carroll repeated trip arrangements, trying to make the trip seem familiar. The Seahawks stayed at the same Jersey City, N.J., hotel.

*Continued on Page 57*



## The Legend of St. Valentine

Every February 14, across the United States and in other places around the world, candy, flowers and gifts are exchanged between loved ones, all in the name of St. Valentine. But who is this mysterious saint, and where did these traditions come from? Find out about the history of this centuries-old holiday, from ancient Roman rituals to the customs of Victorian England.

The history of Valentine's Day--and the story of its patron saint--is shrouded in mystery. We do know that February has long been celebrated as a month of romance, and that St. Valentine's Day, as we know it today, contains vestiges of both Christian and ancient Roman tradition. But who was Saint Valentine, and how did he become associated with this ancient rite? The Catholic Church recognizes at least three different saints named Valentine or Valentinus, all of whom were martyred. One legend contends that Valentine was a priest who served during the third century in Rome. When Emperor Claudius II decided that single men made better soldiers than those with wives and families, he outlawed marriage for young men. Valentine, realizing the injustice of the decree, defied Claudius and continued to perform marriages for young lovers in secret. When Valentine's actions were discovered, Claudius ordered that he be put to death.

Other stories suggest that

Valentine may have been killed for attempting to help Christians escape harsh Roman prisons, where they were often beaten and tortured. According to one legend, an imprisoned Valentine actually sent the first "valentine" greeting himself after he fell in love with a young



girl--possibly his jailor's daughter--who visited him during his confinement. Before his death, it is alleged that he wrote her a letter signed "From your Valentine," an expression that is still in use today. Although the truth behind the Valentine legends is murky, the stories all emphasize his appeal as a sympathetic, heroic and--most importantly--romantic figure. By the Middle Ages, perhaps thanks to this reputation, Valentine would become one of the most popular saints in England and France.

### *Origins of Valentine's Day: A Pagan Festival in February*

While some believe that Valentine's Day is celebrated in the middle of February to commemorate the anniversary of Valentine's death or burial--which probably occurred around A.D. 270--oth-

ers claim that the Christian church may have decided to place St. Valentine's feast day in the middle of February in an effort to "Christianize" the pagan celebration of Lupercalia. Celebrated at the ides of February, or February 15, Lupercalia was a fertility festival dedicated to Faunus, the Roman god of agriculture, as well as to the Roman found-

more fertile in the coming year. Later in the day, according to legend, all the young women in the city would place their names in a big urn. The city's bachelors would each choose a name and become paired for the year with his chosen woman. These matches often ended in marriage.

### *Valentine's Day: A Day of Romance*

Lupercalia survived the initial rise of Christianity and but was outlawed--as it was deemed "un-Christian"--at the end of the 5th century, when Pope Gelasius declared February 14 St. Valentine's Day. It was not until much later, however, that the day became definitively associated with love. During the Middle Ages, it was commonly believed in France and England that February 14 was the beginning of birds' mating season, which added to the idea that the middle of Valentine's Day should be a day for romance.

Valentine greetings were popular as far back as the Middle Ages, though written Valentine's didn't begin to appear until after 1400. The oldest known valentine still in existence today was a poem written in 1415 by Charles, Duke of Orleans, to his wife while he was imprisoned in the Tower of London following his capture at the Battle of Agincourt.

*Continued on Page 57*



**President Rouhani:**

**Iran's economy is flourishing**

He made the remarks in a meeting with visiting South Korean Parliament Speaker Kang Chang-hee, expressing hope that South Korean com-

panies increase their activities in Iran. He said there is no obstacle hindering further expansion of bilateral cooperation in economic, scientific, cultural and trade areas between the two friendly nations. President Rouhani stressed that the ground is properly prepared

for South Korean companies to make investment in oil, gas and energy projects in Iran. Pointing to South Korea-Iran long lasting and deep-rooted relationship, Kang Chang-hee, for his part, said Seoul is ready to expand all-out ties with Tehran. Expressing his satisfaction with the Geneva agreement reached between Iran and the Group 5+1 (the US, Russia, China, Britain and France plus Germany) on November 24, the South Korean official said President Rouhani plays a pivotal role in expansion of mutual economic, scientific and cultural relations.



panies increase their activities in Iran. He said there is no obstacle hindering further expansion of bilateral cooperation in economic, scientific, cultural and trade areas between the two friendly nations. President Rouhani stressed that the ground is properly prepared

**Want to grow your business?  
Advertise in Pezhvak of Persia (408)221-8624**

**Nowrouz 2014**  
 Sunday march 9th at 3:00  
 5001 Great America Pkwy  
 Santa Clara, Ca.  
 For more information call:  
 (408) 829-8296

نوروز  
 ۱۳۹۳  
 برنامه ای برای  
 تمام اعضای خانواده

رقص، موسیقی  
 تئاتر، شعبده بازی  
 به همراه:  
 حاجی فیروز و عمو نوروز

Alborz Academy  
 مدرسه فارسی البرز  
 E-Mail: AlborzFarsiSchool@gmail.com

**Iran unveils two indigenous satellites**

TEHRAN – Iran has unveiled two domestically made satellites on the national Space Technology Day.

The Tadbir (Prudence) and Persian Gulf satellites were unveiled during a ceremony in Tehran on Monday which was attended by Defense Minister Hossein Dehghan and Vice President for Executive Affairs Mohammad Shariatmadari.

The Tadbir satellite has been built by Iran Space Agency in cooperation with Iran University of Science and Technology within five months, and the Persian Gulf satellite has been developed at the Malek-Ashtar University of Technology.

Iran launched its first satellite, called the Omid (Hope), in February 2009. The Rasad (Observation) satellite was also sent into orbit in June 2011.

satellite was also sent into orbit in June 2011.

In February 2012, Iran successfully put its third domestically manufactured satellite,



named the Navid, into orbit and received the first image sent by it a few days later.

Also, the Islamic Republic is now among a handful of countries that are able to launch living creatures into space.

Iran has successfully sent two monkeys, named into space aboard domestically designed and manufactured rockets and returned them to Earth safely.

**Iran, Turkey sign five agreements on economic cooperation**

Iran and Turkey signed five agreements about economic cooperation in the current of International Seminar on 'Iran-Turkey Investment Opportunities and Commercial Cooperation' opened in Istanbul, IRNA reported. An Iranian delegation comprising deputy interior minister, Tehran governor and several officials from Iranian municipalities and economic activists are participating in the ongoing event.

Turkey undertook to cooperate with Iran to implement devel-



opment projects in Kabudarahang Municipality and Ardebil Municipality, Tabriz Railway and Shazand petrochemical project.

**TOUCHFREEWASH.COM** 3% DONATED MONTHLY TO HUMANITARIAN PROJECTS  
 OPEN 24 HOURS

# کاباره ساقی با افتخار تقدیم می کند!



روز عشق و دوستی را با هم و در کنار  
هم با رقص و پایکوبی جشن بگیریم  
*Happy Valentine's Day*



شب فراموش نشدنی با

## علی دانیال

با آهنگ خاطره انگیز

### تو مثل گلی

جمعه ۱۴ و شنبه ۱۵ فوریه

شروع برنامه از ساعت ۸،۳۰ شب

پیش غذا با شام کامل و نوشابه

به دلیل محدودیت جا، لطفا میز خود را هر چه زودتر رزرو کنید!

## (408) 998-0122

1392 S. Bascom Ave. San Jose, CA 95128



**Caroline Nasserri**  
Attorney at Law

# کارولین ناصری

وکیل رسمی دادگاه های کالیفرنیا و فدرال

با بیش از ۲۵ سال تجربه

❖ تصادفات اتومبیل، موتورسیکلت و عابر پیاده

❖ صدمات شدید بر اثر تصادفات

❖ مرگ بر اثر تصادفات

❖ صدمات ناشی از حمله حیوانات

**1(800)525-6060**

دسترسی به معالجات پزشکی،  
بدون پیش پرداخت، در اسرع وقت

هیچگونه وجهی تا قبل از دریافت  
حقوق قانونی شما در امور تصادفات،  
از شما دریافت نخواهد شد!

**Tel:(408)298-1500**

e-mail: [cnasserri62@yahoo.com](mailto:cnasserri62@yahoo.com)

**Fax:(408)278-0488**

Website: [carolinenasserilaw.com](http://carolinenasserilaw.com)

**675 North First Street, San Jose, CA 95112**